

MUTSY

Sweet
Strolls

Smart
Future

Instruction Manual

flow

SINCE 1937

BELANGRIJK: Bewaar deze instructies zorgvuldig en houd ze als referentie

Inhoud

Inleiding	3
Waarschuwingen	3
Garantie	5
Onderhoud en aandachtspunten	5
Inhoud doos	6
Het frame	6
De wielen	7
De rem	7
De reiswieg	7
De wandelwagenzitting	8
De Maxi-Cosi autostoel	10
BeSafe / Kiddy / Cybex autostoelen	11

Inleiding

- Om optimaal gebruik te maken van dit product, raden we aan het zorgvuldig te gebruiken en goed te onderhouden. Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u de kinderwagen gebruikt en bewaar ze als referentie.
- Als u vragen, opmerkingen, problemen of klachten heeft, neem dan contact op met uw winkelier.
- Om erachter te komen welke accessoires beschikbaar zijn voor dit product of om op de hoogte te blijven van nieuwe Mutsy-producten, bezoek mutsyworld.com

WAARSCHUWINGEN

- WAARSCHUWING: Het niet volgen van de instructies kan ernstige gevolgen hebben voor de veiligheid van uw kind.
- WAARSCHUWING: U bent verantwoordelijk voor de veiligheid van uw kind.
- WAARSCHUWING: De wandelwagenzitting is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- WAARSCHUWING: De kinderwagen is geschikt voor kinderen vanaf de geboorte tot 22 kg.
- WAARSCHUWING: De reiswieg is niet geschikt voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten, omrollen of zich op handen en knieën omhoog kunnen duwen. Het maximale toegestane gewicht van het kind is 9 kg.
- WAARSCHUWING: De wandelwagenzitting is geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden en tot 22 kg.
- WAARSCHUWING: Bij gebruik van een autostoel is het maximale toegestane gewicht zoals aangegeven op het betreffende product.
- WAARSCHUWING: Een autostoel in combinatie met het onderstel is geen vervanging voor een wieg of bed. Als uw kind slaap nodig heeft, leg het dan in een geschikte kinderwagen, bed of wieg.
- WAARSCHUWING: Er bevindt zich een boodschappenmandje tussen de wielen aan de onderkant van het frame. Het maximale toegestane gewicht voor deze mand is 10 kg.
- WAARSCHUWING: Er zijn verschillende zakken op de reiswieg. Het maximale toegestane gewicht per zak is 1 kg.

NL	Gebruiksaanwijzing Mutsy Flow	NL
EN	Instruction manual Mutsy Flow	EN
DE	Gebrauchsanweisung Mutsy Flow	DE
FR	Mode d'emploi Mutsy Flow	FR
IT	Istruzioni per l'uso Mutsy Flow	IT
ES	Manual de instrucciones Mutsy Flow	ES
PT	Manual de instruções Mutsy Flow	PT
GR	Εγχειρίδιο χρήσης Mutsy Flow	GR
PL	Instrukcja obsługi Mutsy Flow	PL
RU	Инструкция по эксплуатации Mutsy Flow	RU
HU	Mutsy Flow használati útmutató	HU
SI	Navodila za uporabo otroškega vozička Mutsy Flow	SI
TR	Mutsy Flow Kullanım Kılavuzu	TR

- **WAARSCHUWING:** Overbelasting kan resulteren in een gevaarlijke, instabiele situatie.
- **WAARSCHUWING:** Het plaatsen van tassen, accessoires of beide op het product anders dan aanbevolen door de fabrikant kan resulteren in een instabiele kinderwagen. Gebruik alleen originele Mutsy-accessoires.
- **WAARSCHUWING:** Overbelasting kan leiden tot een gevaarlijke, instabiele situatie.
- **WAARSCHUWING:** Het plaatsen van tassen, accessoires of beide op het product anders dan aanbevolen door de fabrikant kan resulteren in een instabiele kinderwagen. Gebruik alleen originele Mutsy-accessoires.
- **WAARSCHUWING:** Hang geen boodschappentassen of andere zware voorwerpen aan de duwstang vanwege het risico op kantelen.
- **WAARSCHUWING:** Laat het kind nooit onbeheerd achter in of nabij de kinderwagen.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind niet met de kinderwagen spelen. Dit kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** Houd kinderen uit de buurt van het frame tijdens het in- of uitklappen van het frame om beknelling van vingers te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Controleer voor elk gebruik van de kinderwagen of het frame, inclusief de duwstang, volledig is uitgekapt en vergrendeld.
- **WAARSCHUWING:** Controleer voor elk gebruik van de kinderwagen of het frame zowel correct als volledig is uitgekapt en vergrendeld.
- **WAARSCHUWING:** Controleer voor elk gebruik of de bevestigingspunten van de reiswieg, wandelwagenzitting of adapters goed vergrendeld zijn.
- **WAARSCHUWING:** Controleer altijd of de accessoires stevig zijn bevestigd voordat u de kinderwagen gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** De matras in de reiswieg mag maximaal 25 mm / 0,984 inch hoog zijn. Plaats geen extra matras in de wieg.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de kinderwagen voor één kind tegelijk.
- **WAARSCHUWING:** Controleer of het onderstel op de rem staat bij het plaatsen of optillen van uw kind.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd de veiligheidsgordel bij het gebruik van de wandelwagenzitting.
- **WAARSCHUWING:** Zet het kind altijd vast met de 5-punts veiligheidsgordel in combinatie met de kruisband.
- **WAARSCHUWING:** U moet het kind uit de kinderwagen halen voordat u de kinderwagen optilt of een trap, roltrap of lift betreedt.
- **WAARSCHUWING:** U moet de kinderwagen kantelen en op de achterwielen rijden als u een stoeprand op of af gaat.
- **WAARSCHUWING:** Zet altijd de rem vast bij het parkeren van de kinderwagen.
- **WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skaten.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen vervangende onderdelen die geleverd en/of aanbevolen zijn door Mutsy.
- De Mutsy Flow is goedgekeurd volgens de EN 1888-norm van 2012.
- De Flow reiswieg is alleen compatibel met het Flow-frame.
- De Flow wandelwagenzitting is alleen compatibel met het Flow-frame.

Garantie

Op alle Mutsy-producten is een garantieperiode van twee jaar van toepassing, beginnend vanaf de dag van aankoop. Als er sprake is van een fabricagefout, zal Mutsy samen met zijn winkeliers een oplossing bieden. Reparatie van fabricagefouten valt onder de garantie. De garantie is niet van toepassing op

omruilingen of retourzendingen van Mutsy-producten. De garantie wordt alleen verleend als u het volgende aan de winkelier waar u het product hebt gekocht, verstrekt:

- een ingevulde garantiekaart
- kopie van de aankoopbon
- een duidelijke beschrijving van het defect
- uw product

De garantiekaart is te vinden op:

www.mutsyworld.com

Vul deze kaart digitaal in en verstuur deze. U wordt ook gevraagd het serienummer in te voeren. Dit nummer is te vinden op een witte sticker op het product, meestal aan de onderkant.

De garantie is niet geldig:

- wanneer er verkleuring van de stoffen is
- wanneer er waterschade is aan bekleding
- in geval van schade als gevolg van het gebruik van niet-originele "Mutsy" accessoires
- wanneer de aankoopbon ontbreekt
- in geval van onjuist of ongepast gebruik
- in geval van normale slijtage die optreedt bij dagelijks gebruik van een product
- in geval van schade veroorzaakt door slecht onderhoud, verwaarlozing of een ongeval
- als de schade is ontstaan als gevolg van wijzigingen aan het product, aangebracht door de consument en zonder toestemming van de fabrikant
- als de schade niet tijdig wordt gemeld (binnen 2 maanden)
- Mutsy biedt geen garantie voor krimp of gebreken in stoffen delen die het gevolg zijn van het reinigen van de stoffen delen.

Veiligheid is erg belangrijk voor Mutsy.

Wij voldoen daarom aan de hoogste veiligheidsnormen:

- Europa: EN 1888-2
- VK: BS EN 1888-2
- Canada: SOR/ 85 - 379
- VS: ASTM F833

Voor vragen of opmerkingen kunt u contact met ons opnemen via:

www.mutsyworld.com

Onderhoud en aandachtspunten

Het frame

Controleer regelmatig het vergrendelmechanisme van het frame. Na het reinigen kunt u er een kleine hoeveelheid Teflon-spray op spuiten en afvegen met een zachte doek. Dit geldt ook voor andere bewegende onderdelen.

De wielen

Om de wielen soepel te laten draaien, moeten de wielassen regelmatig worden gereinigd en gesmeerd met zuurvrije vaseline. De wielen mogen nooit worden gesmeerd met olie.

De stoffen

- Afneembare stofdelen (uitsluitend van stof) kunnen in de wasmachine worden gewassen op 30° op een wolwasprogramma. Was zonder bleekmiddel en droog niet in de droger. Niet strijken en niet chemisch reinigen.
- Sluit voor het wassen alle ritsen, klittenbanddelen en drukknopen. Dit omvat: voering van de reiswieg, zitbekleding, matrashoes, stoffen delen van de 5-punts gordel, voetenzak, bekleding van de Safe2Go autostoel.
- Vlekken op de buitenbekleding of binnenbekleding van niet-afneembare stofdelen (of stofdelen gecombineerd met andere materialen) kunnen worden behandeld met een zeepoplossing van vloeibare zeep zonder bleekmiddel. Behandel altijd het hele oppervlak.
- Dit omvat: de zonnekap van de zitting, de zonnekap van de reiswieg, de hoes en de reiswieg zelf, de boodschappenmand, de zonnekap en inleg van de Safe2Go, de hoes van de kinderwagen (cabinehoes), de luiertas en de parasol.
- Het matras kan voorzichtig met de hand worden gewassen met lauw water. Gebruik geen zeep. Was het matras niet in de wasmachine, stop het niet in de droger, strijk het niet en stoom het niet.
- Voor het demonteren en monteren van de bekleding van de kinderwagenzitting verwijzen wij u naar de FAQ onder het servicegedeelte op onze website.
- Alle Mutsy-stoffen zijn getest op waterafstotendheid, maar als de kinderwagen erg nat wordt, kan er vocht doordringen in de binnen- en buitenbekleding en vlekken achterlaten. Om dit te voorkomen, raden wij aan om altijd de regenhoezen te gebruiken bij nat weer.
- Laat een natte kinderwagen altijd drogen met de zonnekap uitgeschoven.
- Hoewel de Mutsy-stoffen met de grootste zorg zijn geselecteerd en getest op kleurechtheid, kunnen ze verkleuren. Mutsy aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele verkleuring.

Inhoud doos

- 1 frame met bagagemand
- 1 zitting met bekleding
- 2 voorwielen
- 2 achterwielen

Het frame

Het frame uitvouwen

- Druk de ontgrendelingsbeveiliging naar binnen en til het bovenste frame op tot het chassis volledig is uitgeschoven naar de bovenste positie tot er een hoorbare klik klinkt.
- Controleer voor elk gebruik of de kinderwagen correct is uitgevouwen en vergrendeld.

Het frame inklappen zonder adapters

- Ga voor het frame staan en zet het frame op de rem. Druk de grijze knoppen in de adaptergleuven in, wanneer beide hoorbaar naar beneden zijn geklikt, kan het frame worden ingeklapt.
- De ontgrendelingsbeveiliging vergrendelt automatisch bij het inklappen.

Het frame inklappen met adapters

- Ga voor het frame staan en zet het frame op de rem. Druk de twee handvatten van de adapters naar beneden, wanneer beide hoorbaar naar beneden zijn geklikt, kan het frame worden ingeklapt.
- De ontgrendelingsbeveiliging vergrendelt automatisch bij het inklappen.

De wielen

De achterwielen monteren

- Schuif de as van het achterwiel in de behuizing van het achterwiel totdat er een klik hoorbaar is.
- Trek aan het wiel om te controleren of het goed vastzit.
- De achterwielen demonteren
- Druk op de knop aan de voorkant van de behuizing van het achterwiel en verwijder het wiel van het frame.

De voorwielen monteren

- Schuif de as van het voorwiel omhoog in de behuizing van het voorwiel totdat er een klik hoorbaar is.
- Trek aan het wiel om te controleren of het goed vastzit.

De voorwielen demonteren

- Druk op de knop aan de achterkant van het voorwiel en trek het wiel uit de behuizing van het voorwiel.

De zwenkwielen

- Draai de ring boven het voorwiel aan beide zijden naar binnen om de zwenkstand te vergrendelen. De zwenkwielen vergrendelen automatisch wanneer de wielen in de achterwaartse rijrichting staan.
- Draai de ring boven het voorwiel aan beide zijden naar buiten om de zwenkwielen te ontgrendelen.

De rem

- Druk met uw voet het rechterpedaal naar beneden om de rem te vergrendelen.
- Druk met uw voet het linkerpedaal omhoog om de rem te ontgrendelen.

De reiswieg (tot 9 kg)

- De reiswieg is geschikt voor het vervoer van kinderen vanaf de geboorte tot 9 kg in een liggende positie.
- De reiswieg is niet geschikt voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten, omrollen of zich op handen en knieën kunnen afduwen.
- U kunt de reiswieg ook los van het frame gebruiken.
- Controleer regelmatig de bodem, randen en draagriemen van de reiswieg op slijtage.
- Zorg ervoor dat het frame volledig is uitgevouwen en de rem is vergrendeld voor alle onderstaande acties.

De reiswiegadapters plaatsen

- Plaats de reiswiegadapters in de bijbehorende posities op het frame en druk ze naar beneden tot er aan beide zijden een klik hoorbaar is.
- Controleer of de rode controleoppervlakken op het bevestigingspunt van het frame niet meer zichtbaar zijn.

De reiswieg plaatsen

- Plaats de bevestigingsdelen van de reiswieg in de bevestigingspunten van de adapters en druk de reiswieg naar beneden totdat er aan beide zijden een klik hoorbaar is.
- Controleer of de rode controleoppervlakken op het bevestigingspunt van de adapter niet meer zichtbaar zijn. Controleer of de reiswieg stevig is bevestigd door te proberen de reiswieg van het frame op te tillen.

De reiswieg verwijderen

- Druk op de knoppen aan de zijkant van de reiswieg aan beide zijden van de reiswieg totdat er aan beide zijden een klik hoorbaar is. Wanneer de rode ontgrendelingsknop zichtbaar is, kan de reiswieg worden verwijderd door deze omhoog te trekken.

De reiswiegadapters verwijderen

- De adapters kunnen één voor één worden verwijderd door op de knop van de adapter te drukken totdat er een klik hoorbaar is en de adapter omhoog te trekken.

De zonnekap

- De zonnekap kan worden opgezet door deze omhoog te schuiven.
- Druk op de knoppen aan de zijkanten van de zonnekap en houd ze ingedrukt.
- De zonnekap kan nu worden neergeklapt.

De regenhoes monteren op de reiswieg

- Zorg ervoor dat de zonnekap van de reiswieg is opgezet. Plaats de regenhoes van boven naar beneden over de reiswieg en zorg ervoor dat de regenhoes rondom de onderkant van de reiswieg aansluit.

De reiswieg opvouwen

- Om de reiswieg compact te dragen, kan deze worden opgevouwen.
- Verwijder het matras en de binnenvoering van de reiswieg.
- Ontgrendel de 3 metalen beugels door aan de lussen te trekken.
- De reiswieg kan nu worden opgevouwen.

Uitvouwen van de reiswieg

- Zet de zonnekap van de reiswieg op en trek het bovenste raam omhoog.
- Druk de metalen beugels op hun plaats. Er staat nu weer spanning op de voering.
- Vervang de binnenvoering met behulp van het klittenband.
- Leg het matras terug.

De wandelwagenzitting (6 maanden-22 kg)

- De wandelwagenzitting is geschikt voor kinderen van 6 maanden tot 22 kg die zelfstandig kunnen zitten. Wanneer de wandelwagenzitting in de rijrichting staat, kan deze tegelijkertijd met het frame worden in- en uitgeklaapt en hoeft deze niet van het frame te worden verwijderd.
- De rugleuning en beensteun zijn verstelbaar.
- Zorg bij alle volgende handelingen dat het frame volledig is uitgeklaapt en de rem is vergrendeld.

Plaatsen van de wandelwagenzitting met gezicht naar voren

- Plaats de bevestigingsdelen van de zitting in de bevestigingspunten van het frame en druk de zitting naar beneden totdat aan beide zijden een klik hoorbaar is. **Let op!** Plaats beide inkepingen van een bevestigingsdeel tegelijkertijd in het bevestigingspunt van het frame.
- Controleer of de zitting stevig vastzit door te proberen deze van het frame

te tillen.

Plaatsen van de wandelwagenzitting met gezicht naar achteren

- Plaats de zitting achterwaarts gericht en plaats vervolgens de bevestigingsdelen van de zitting in de bevestigingspunten van het frame en druk de zitting naar beneden totdat aan beide zijden een klik hoorbaar is. **Let op!** Plaats beide inkepingen van een bevestigingsdeel tegelijkertijd in het bevestigingspunt van het frame.
- Controleer of de zitting stevig vastzit door te proberen deze van het frame te tillen.

Verwijderen van de wandelwagenzitting

- Druk op de ontgrendelknoppen totdat aan beide zijden een klik hoorbaar is. **Wees voorzichtig!** De zitting is nu ontgrendeld en het controleoppervlak op het bevestigingspunt van het frame is rood. De zitting kan nu verticaal van de wandelwagen worden genomen.

Verstellen van de rugleuning

- Trek de knop aan de achterkant van de zitting omhoog en houd deze omhoog.
- De rugleuning heeft vier posities. Breng de rugleuning naar de gewenste positie en laat de knop los om de positie te vergrendelen.

Het frame opvouwen met de zitting naar voren of naar achteren gericht

- Ga aan de zijkant van het frame staan en zet het frame op de rem. Vouw de kap naar achteren als deze in een uitgevouwen positie staat.
- Duw de schuifknop op de achterkant van de zitting met uw duim opzij
- Duw de hendel omhoog onder de schuifknop
- Geef de zitting een duw en laat het frame zichzelf opvouwen. Als het frame niet volledig sluit tot de meest compacte maat, kunt u het naar beneden duwen zodat het netjes past.
- Het ontvouwende veiligheidsmechanisme vergrendelt automatisch wanneer het is opgevouwen.

Het frame ontvouwen met de zitting

- Ga aan de zijkant van uw kinderwagen staan. Duw de vergrendeling naar binnen en kantel het bovenste frame totdat het onderstel volledig terug is naar het meest uitgestrekte punt. Trek de zitting omhoog totdat er een klik hoorbaar is vanuit de zitting. De kinderwagen is nu volledig uitgeklaapt.
- Controleer altijd voor gebruik of de kinderwagen goed is uitgeklaapt en vergrendeld.

Het voetensteuntje verstellen

- Til het voetensteuntje op om het in te stellen.
- Druk op de hendel aan de onderkant van het voetensteuntje om de positie van het voetensteuntje aan te passen.
- De voorbeugel bevestigen en verwijderen
- Druk de uiteinden van de voorbeugel in de aangewezen uitsparingen in de zitting totdat er een klik wordt gehoord om de voorbeugel te bevestigen.
- Druk op de ontgrendelingsknoppen aan de zijkant van de voorbeugel aan beide zijden om de voorbeugel van de zitting te verwijderen.

De kap

- Houd de voorste kapbeugel in het midden vast en beweeg deze naar voren of naar achteren om de kap te verstellen
- Open de rits aan de achterkant van de uitgevouwen kap om de kap te vergroten. Sluit de rits om de kap te verkleinen
- Trek de klep aan de voorkant van de kap uit om de kap verder te vergroten.

- Druk de klep in om de kap te verkleinen.

De regenhoes op de kinderwagenzitting monteren

- Zorg ervoor dat de kap van de kinderwagenzitting rechtop staat.
- Open de rits in de regenhoes om deze aan de vergrote kap van de kinderwagenzitting te bevestigen.
- Plaats de regenhoes van boven naar beneden over de kinderwagenzitting en zorg ervoor dat de regenhoes achter de rugleuning en over het voetensteuntje valt.

De 5-punts veiligheidsgordel

- Plaats uw kind in de kinderwagenzitting en zorg ervoor dat de benen van uw kind aan beide zijden van de kruisriem zijn.
- Zorg ervoor dat de heup- en schouderriemen correct over uw kind zijn gepositioneerd en steek beide plastic delen in het centrale riemgedeelte bij de kruisriem (w1).
- Om de lengte van de schouderriemen aan te passen, maak de schouderbeschermers los van de riem door het klittenband uit elkaar te trekken. De gordelgespen zijn nu vrij om de lengte aan te passen. Pas de lengte aan door de gespen over de schouderriemen te schuiven totdat beide riemen stevig om uw kind passen. Bevestig na het aanpassen de schouderbeschermers weer aan de riem aan beide zijden door het klittenband samen te drukken.
- Er zijn drie posities voor de schouderriemen in de rugleuning. Om de positie aan te passen, open de rits aan de achterkant van de rugleuning (w2). Maak beide schouderriemen los door de bevestigingsringen door de openingen te duwen. Steek de bevestigingsringen door de gewenste openingen zodat de schouderriemen opnieuw bevestigd zijn.
- Controleer regelmatig de lengte en positie van de riemen en pas ze aan indien nodig.

Maxi-Cosi autostoeltje

- De Maxi-Cosi autostoeltje-adapters zijn geschikt voor gebruik met de volgende Maxi-Cosi groep 0+ autostoeltjes: Maxi-Cosi Pebble, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi Citi.
- Volg altijd de instructies in de handleiding van uw Maxi-Cosi autostoeltje voordat u het autostoeltje gebruikt.
- Zorg ervoor dat het frame volledig is uitgeklaapt en de rem is ingeschakeld voor alle volgende acties.

Plaatsen van de Maxi-Cosi-adapters op het frame

- De adapter met het opschrift 'R' wordt aan de rechterkant van het frame geplaatst, de adapter met het opschrift 'L' wordt aan de linkerkant geplaatst.
- Laat de adapters in de bevestigingsdelen zakken en druk ze stevig aan tot er een klik hoorbaar is.

Plaatsen van het Maxi-Cosi autostoeltje op de adapters

- Plaats het Maxi-Cosi autostoeltje achterwaarts gericht op het frame.
- Plaats het Maxi-Cosi autostoeltje met de centrale draaipunten van de draagbeugel direct boven de adapters.
- Laat het Maxi-Cosi autostoeltje zakken en druk het op de adapters tot er in beide adapters een klik hoorbaar is. Controleer of het Maxi-Cosi autostoeltje waterpas en stevig bevestigd is door te proberen het van het frame te tillen.

Verwijderen van het Maxi-Cosi autostoeltje van de adapters

- Bedien het ontgrendelingssysteem dat bij het Maxi-Cosi autostoeltje is

inbegrepen.

- Til het Maxi-Cosi autostoeltje recht omhoog van het frame.

Verwijderen van de Maxi-Cosi-adapters van het frame

- Schuif de ontgrendelingsknop op de bevestigingspunten van het frame omhoog tot er een klik hoorbaar is. De adapter kan nu van het frame worden verwijderd.

BeSafe / Kiddy / Cybex autostoeltjes

De autostoeltje-adapters voor Maxi-Cosi zijn geschikt voor de volgende autostoeltjes:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
- Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro 2, Evo-luna i-size
- Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q

- Lees altijd de instructies in de gebruikershandleiding van uw autostoeltje voordat u het zitje gebruikt.

- Controleer voor alle volgende acties of het chassis volledig is uitgeklaapt en op de rem staat.

- Voor het plaatsen en verwijderen van adapters: zie Maxi-Cosi-adapters.

- Voor het plaatsen en verwijderen van autostoeltjes op/van de adapters: zie de instructies in de gebruikershandleiding van uw autostoeltje.

IMPORTANT: Keep these instructions carefully and keep them as a reference

Contents

Introduction	12
Warnings	12
Warranty	13
Maintenance and points of attention	14
Box contents	15
The frame	15
The wheels	15
The brake	16
The carrycot	16
The stroller seat	17
The Maxi-Cosi car seat	18
BeSafe / Kiddy / Cybex car seats	19

Introduction

- To make optimal use of this product, we recommend using it carefully and maintaining it well. Read these instructions carefully before using the stroller and keep them as a reference.
- If you have questions, comments, problems, or complaints, please contact your retailer.
- To find out which accessories are available for this product or to stay informed about new Mutsy products, visit mutsyworld.com

WARNINGS

- WARNING: Failure to follow the instructions can have serious consequences for your child's safety.
- WARNING: You are responsible for your child's safety.
- WARNING: The stroller seat is not suitable for children under 6 months.
- WARNING: The stroller is suitable for children from birth to 22 kg.
- WARNING: The carrycot is not suitable for children who can sit independently, roll over, or push up on hands and knees. The maximum permissible weight of the child is 9 kg.
- WARNING: The stroller seat is suitable for children from 6 months and up to 22 kg.
- WARNING: When using a car seat, the maximum permissible weight is as indicated on the respective product.
- WARNING: A car seat in combination with the chassis is not a replacement for a crib or bed. If your child needs sleep, place it in a suitable stroller, bed, or crib.
- WARNING: There is a shopping basket between the wheels at the bottom of the frame. The maximum allowable weight for this basket is 10 kg.
- WARNING: There are several pockets on the carrycot. The maximum permissible weight per pocket is 1 kg.
- WARNING: Overloading can result in a dangerous, unstable situation.
- WARNING: Placing bags, accessories, or both on the product other than recommended by the manufacturer can result in an unstable stroller. Use only original Mutsy accessories.
- WARNING: Do not hang shopping bags or other heavy items on the push bar due to the risk of tipping.

- WARNING: Never leave the child unattended in or near the stroller.
- WARNING: Do not let your child play with the stroller. This can create dangerous situations.
- WARNING: Keep children away from the frame during folding or unfolding the frame to prevent finger entrapment.
- WARNING: Check before each use of the stroller that the frame, including the push bar, is fully unfolded and locked.
- WARNING: Check before each use of the stroller that the frame is both correctly and fully unfolded and locked.
- WARNING: Check before each use that the attachment points of the carrycot, stroller seat, or adapters are properly locked.
- WARNING: Always check that the accessories are securely attached before using the stroller.
- WARNING: The mattress in the carrycot may be a maximum of 25 mm / 0.984 inches high. Do not place an additional mattress in the crib.
- WARNING: Use the stroller for one child at a time.
- WARNING: Check that the chassis is on the brake when placing or lifting your child.
- WARNING: Always use the safety belt when using the stroller seat.
- WARNING: Always secure the child with the 5-point safety belt in combination with the crotch strap.
- WARNING: You must remove the child from the stroller before lifting the stroller or entering a staircase, escalator, or elevator.
- WARNING: You must tilt the stroller and ride on the rear wheels if you go up or down a curb.
- WARNING: Always engage the brake when parking the stroller.
- WARNING: This product is not suitable for running or skating.
- WARNING: Only use replacement parts supplied and/or recommended by Mutsy.
- The Mutsy Flow is approved according to the EN 1888 standard of 2012.
- The Flow carrycot is only compatible with the Flow frame.
- The Flow stroller seat is only compatible with the Flow frame.

Warranty

A two-year warranty period applies to all Mutsy products, starting from the day of purchase. If there is a manufacturing defect, Mutsy will work with its retailers to provide a solution. Repair of manufacturing defects is covered under warranty. The warranty does not apply to exchanges or returns of Mutsy products. The warranty is granted only if you provide the following to the retailer where you purchased the product:

- a completed warranty card
- copy of the purchase receipt
- a clear description of the defect
- your product

The warranty card can be found at:

www.mutsyworld.com

Please complete and submit this card digitally. You will also be asked to enter the serial number. This number can be found on a white sticker on the product, usually on the bottom side.

The warranty is not valid:

- when there is discoloration of the fabrics

- when there is water damage to upholstery
- in case of damage resulting from the use of non-original "Mutsy" accessories
- when the purchase receipt is missing
- in case of improper or inappropriate use
- in case of normal wear and tear that occurs with daily use of a product
- in case of damage caused by poor maintenance, neglect, or an accident
- if damage occurred as a result of modifications to the product, made by the consumer and without the manufacturer's consent
- if the damage is not reported in a timely manner (within 2 months)
- Mutsy does not provide a warranty for shrinkage or defects in fabric parts resulting from cleaning the fabric parts.

Safety is very important to Mutsy.

We therefore comply with the highest safety standards:

- Europe: EN 1888-2
- UK: BS EN 1888-2
- Canada: SOR/ 85 - 379
- US: ASTM F833

For questions or comments, please contact us at:

www.mutsyworld.com

Maintenance and points of attention

The frame

Regularly check the frame's locking mechanism. After cleaning, you can spray a small amount of Teflon spray on it and wipe with a soft cloth. This also applies to other moving parts.

The wheels

To keep the wheels turning smoothly, the wheel axles should be regularly cleaned and lubricated with acid-free Vaseline. The wheels should never be lubricated with oil.

The fabrics

- Removable fabric parts (made only of fabric) can be washed in the washing machine at 30° on a wool wash program. Wash without bleach and do not tumble dry. Do not iron and do not dry clean. Before washing, close all zippers, Velcro parts, and snaps.
- This includes: carrycot lining, seat upholstery, mattress cover, fabric parts of the 5-point harness, footmuff, Safe2Go seat upholstery.
- Stains on the outer lining or inner lining of non-removable fabric parts (or fabric parts combined with other materials) can be treated with a soapy solution of liquid soap without bleach. Always treat the entire area.
- This includes: the seat canopy, the carrycot canopy, cover, and the carrycot itself, the shopping basket, the Safe2Go canopy and inlay, stroller cover (booth cover), changing bag, and parasol.
- The mattress can be gently hand washed with lukewarm water. Do not use soap. Do not wash the mattress in the washing machine, do not put it in the dryer, do not iron it, and do not steam it.
- For disassembling and assembling the stroller seat upholstery, please refer to the FAQ under the service section on our website.
- All Mutsy fabrics have been tested for water repellency, but if the stroller gets

very wet, moisture can penetrate the inner and outer lining and leave marks. To prevent this, we recommend always using the rain covers in wet weather.

- Always let a wet stroller dry with the canopy extended.
- Although Mutsy fabrics have been selected and tested for colorfastness with the greatest care, they may discolor. Mutsy assumes no liability for any discoloration.

Box contents

- 1 frame with luggage basket
- 1 seat with upholstery
- 2 front wheels
- 2 rear wheels

The frame

Unfolding the frame

- Press the unfold protection inward and lift the upper frame until the chassis is fully extended into its most upper position until there is an audible click.
- Check before each use that the stroller is correctly unfolded and locked.

Folding the frame without adapters

- Stand in front of the frame and set the frame on the brake. Press the grey buttons in the adapter slots, when both have audibly clicked down the frame can be folded down.
- The unfold protection automatically locks when folding.

Folding the frame with adapters

- Stand in front of the frame and set the frame on the brake. Press the two handles of the adapters downwards, when both have audibly clicked down the frame can be folded down.
- The unfold protection automatically locks when folding.

The wheels

Mounting the rear wheels

- Slide the axle of the rear wheel into the rear wheel housing until a click is audible.
- Pull the wheel to check if it is secure.

Dismounting the rear wheels

- Press the button at the front of the rear wheel housing and remove the wheel from the frame.

Mounting the front wheels

- Slide the axle of the front wheel up into the front wheel housing until a click is audible.
- Pull the wheel to check if it is secure.

Dismounting the front wheels

- Press the button at the rear of the front wheel and pull the wheel out of the front wheel housing.

The swivel wheels

- Turn the ring above the front wheel inward on both sides to lock the swivel position. The swivel wheels will automatically lock when the wheels are in the

backward driving direction.

- Turn the ring above the front wheel outward on both sides to unlock the swivel wheels.

The brake

Press the right pedal down with your foot to lock the brake.

Press the left pedal up with your foot to unlock the brake.

The carrycot (up to 9 kg)

- The carrycot is suitable for transporting children from birth up to 9 kg in a lying position.
- The carrycot is not suitable for children who can sit independently, roll over, or push up on hands and knees.
- You can also use the carrycot separately from the frame.
- Regularly check the bottom, edges, and carrying straps of the carrycot for wear.
- Make sure the frame is fully unfolded and the brake is locked for all the following actions.

Placing the carrycot adapters

- Place the carrycot adapters in their corresponding positions on the frame and press down until it is audible on both sides. Check that the red control surfaces on the frame's attachment point are no longer visible.

Placing the carrycot

- Place the attachment parts of the carrycot in the attachment points of the adapters and press the carrycot down until a click is audible on both sides.
- Check that the red control surfaces on the adapter's attachment point are no longer visible. Check that the carrycot is securely fixed by trying to lift the carrycot from the frame.

Removing the carrycot

- Press down the buttons on the side of the carrycot on both sides of the carrycot until a click is audible on both sides. When the red unlock button is visible the carrycot can be removed by pulling it upward.

Removing the carrycot adapters

- The adapters can be removed one at a time by pressing the button on the adapter until a click is audible and pulling the adapter upwards.

The canopy

- The canopy can be set up by moving it upwards.
- Press the buttons on the sides of the canopy and keep them pressed.
- The canopy can now be folded down.

Mounting the rain cover on the carrycot

- Make sure the carrycot's canopy is set up. Place the rain cover from top to bottom over the carrycot and ensure that the rain cover connects all around the bottom of the carrycot.

Folding the carrycot

- To carry the carrycot compactly, it can be folded.
- Remove the mattress and the inner lining of the carrycot.
- Unlock the 3 metal brackets by pulling the loops.
- The carrycot can now be folded.

Unfolding the carrycot

- Set up the canopy of the carrycot and pull the upper window upwards.
- Push the metal brackets into place. Tension is now on the lining again.
- Replace the inner lining using the Velcro.
- Put the mattress back.

The stroller seat (6 months-22 kg)

- The stroller seat is suitable for children aged 6 months to 22 kg who can sit independently. When the stroller seat is facing the direction of travel, it can be folded and unfolded simultaneously with the frame and does not need to be removed from the frame.
- The backrest and leg rest are adjustable.
- For all the following operations, make sure the frame is fully unfolded and the brake is locked.

Placing the stroller seat facing forward

- Place the attachment parts of the seat in the attachment points of the frame and press the seat down until a click is audible on both sides. **Be careful!**
- Place both notches of an attachment part simultaneously in the attachment point of the frame.
- Check whether the seat is firmly fixed by trying to lift it off the frame.

Placing the stroller seat facing backward

- Position the seat facing backward and then place the attachment parts of the seat in the attachment points of the frame and press the seat down until a click is audible on both sides. **Be careful!** Place both notches of an attachment part simultaneously in the attachment point of the frame.
- Check whether the seat is firmly fixed by trying to lift it off the frame.

Removing the stroller seat

- Press the release buttons until a click is audible on both sides. **Be careful!** The seat is now unlocked, and the control surface on the attachment point of the frame is red. The seat can now be taken vertically off the stroller.

Adjusting the backrest

- Pull the button on the back of the seat upward and keep it up.
- The backrest has four positions. Bring the backrest to the desired position and release the button to lock the position.

Folding the frame with the seat facing forward or backward

- Stand on the side of the frame and set the frame on the brake. Fold the canopy back if it is in an unfolded position.
- Push the slide button on the back of the seat to the side with your thumb.
- Push the handle upwards underneath the slide button.
- Give the seat a push and let the frame fold itself. In case the frame doesn't fully close to the most compact size you can push it down so it fits neatly.
- The unfolding safety mechanism automatically locks when folded.

Unfolding the frame with the seat

- Stand on the side of your stroller. Push the folding lock inward and tilt the upper frame until the chassis is fully back to its most extended point. Pull the seat upward until a click is audible from within the seat. The stroller is now fully extended.
- Always check before use that the stroller is properly unfolded and locked.

Adjusting the leg rest

- Lift the leg rest to set it up.

- Press the handle at the bottom of the leg rest to adjust the position of the leg rest.

Attaching and removing the front bar

- Press the ends of the front bar into the designated recesses on the seat until a click is heard to attach the front bar.
- Press the release buttons on the side of the front bar on both sides to remove the front bar from the seat.

The canopy

- Hold the front canopy bracket in the middle and move it forward or backward to adjust the canopy
- Open the zipper at the back of the unfolded canopy to enlarge the canopy.
- Close the zipper to reduce the canopy.
- Pull the flap at the front of the canopy out to further enlarge the canopy. Press the flap in to reduce the canopy.

Mounting the rain cover on the stroller seat

- Make sure the canopy of the stroller seat is in an upright position.
- Open the zipper in the rain cover to connect it to the enlarged canopy of the stroller seat.
- Place the rain cover from top to bottom over the stroller seat and make sure the rain cover falls behind the backrest and over the leg rest.

The 5-point safety harness

- Place your child in the stroller seat and make sure your child's legs are on either side of the crotch strap.
- Ensure the hip and shoulder straps are correctly positioned over your child and insert both plastic parts into the central belt part at the crotch strap.
- To adjust the length of the shoulder straps, detach the shoulder protector from the strap by pulling the Velcro apart. The belt buckles are now free to adjust the length. Adjust the length by sliding the buckles over the shoulder straps until both straps fit snugly around your child. After adjusting, reattach the shoulder protector to the strap on both sides by pressing the Velcro together.
- There are three positions for the shoulder straps in the backrest. To adjust the position, open the zipper on the back of the backrest (w2). Detach both shoulder straps by pushing the attachment rings through the openings. Insert the attachment rings through the desired openings so the shoulder straps are reattached.
- Check the length and position of the straps regularly and adjust them if necessary.

Maxi-Cosi car seat

- The Maxi-Cosi car seat adapters are suitable for use with the following Maxi-Cosi group 0+ car seats: Maxi-Cosi Pebbles, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi Citi.
- Always follow the instructions in the manual of your Maxi-Cosi car seat before using the car seat.
- Ensure that the frame is fully unfolded and the brake is engaged for all the following actions.

Placing the Maxi-Cosi adapters on the frame

- The adapter marked with 'R' is placed on the right side of the frame, the adapter marked with 'L' is placed on the left side.
- Lower the adapters into the attachment parts and press them firmly until a

click is audible.

Placing the Maxi-Cosi car seat on the adapters

- Place the Maxi-Cosi car seat rear-facing on the frame.
- Place the Maxi-Cosi car seat with the central pivot points of the carrying handle directly above the adapters.
- Lower the Maxi-Cosi car seat and press it down onto the adapters until a click is audible in both adapters. Check if the Maxi-Cosi car seat is level and securely fixed by trying to lift it off the frame.

Removing the Maxi-Cosi car seat from the adapters

- Operate the unlocking system included in the Maxi-Cosi car seat.
- Lift the Maxi-Cosi car seat straight up from the frame.

Removing the Maxi-Cosi adapters from the frame

- Slide the unlocking button on the attachment points of the frame upwards until a click is audible. The adapter can now be removed from the frame.

BeSafe / Kiddy / Cybex car seats

The car seat adapters for Maxi-Cosi are suitable for the following car seats:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
 - Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro 2, Evo-luna i-size
 - Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q
- Always read the instructions in the user manual of your car seat before using the seat.
 - Check for all the following actions if the chassis is fully unfolded and on the brake.
 - For placing and removing adapters: see Maxi-Cosi adapters.
 - For placing and removing car seats on / from the adapters: see the instructions in the user manual of your car seat.

WICHTIG: Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf und verwenden Sie sie als Referenz

Inhalt

Einleitung	20
Warnhinweise	20
Garantie	21
Wartung und Aufmerksamkeitspunkte	22
Lieferumfang	23
Der Rahmen	23
Die Räder	24
Die Bremse	24
Die Babywanne	24
Der Buggy-Sitz	25
Der Maxi-Cosi-Autositz	27
BeSafe / Kiddy / Cybex-Autositze	28

Einleitung

- Um dieses Produkt optimal zu nutzen, empfehlen wir, es sorgfältig zu verwenden und gut zu pflegen. Lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung des Kinderwagens sorgfältig durch und bewahren Sie sie als Referenz auf.
- Wenn Sie Fragen, Kommentare, Probleme oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Um herauszufinden, welche Zubehörteile für dieses Produkt erhältlich sind, oder um über neue Mutsy-Produkte informiert zu bleiben, besuchen Sie mutsyworld.com

WARNHINWEISE

- WARNUNG: Das Nichtbefolgen der Anweisungen kann schwerwiegende Folgen für die Sicherheit Ihres Kindes haben.
- WARNUNG: Sie sind für die Sicherheit Ihres Kindes verantwortlich.
- WARNUNG: Der Kinderwagensitz ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- WARNUNG: Der Kinderwagen ist für Kinder von Geburt bis 22 kg geeignet.
- WARNUNG: Die Tragewanne ist nicht für Kinder geeignet, die selbstständig sitzen, sich umdrehen oder sich auf Händen und Knien abstützen können. Das maximal zulässige Gewicht des Kindes beträgt 9 kg.
- WARNUNG: Der Kinderwagensitz ist für Kinder ab 6 Monaten und bis zu 22 kg geeignet.
- WARNUNG: Bei Verwendung eines Autositzes beträgt das maximal zulässige Gewicht, wie auf dem jeweiligen Produkt angegeben.
- WARNUNG: Ein Autositz in Kombination mit dem Gestell ist kein Ersatz für eine Wiege oder ein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, legen Sie es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Bett oder eine Wiege.
- WARNUNG: Zwischen den Rädern am unteren Ende des Rahmens befindet sich ein Einkaufskorb. Das maximal zulässige Gewicht für diesen Korb beträgt 10 kg.
- WARNUNG: Es gibt mehrere Taschen an der Tragewanne. Das maximal zulässige Gewicht pro Tasche beträgt 1 kg.
- WARNUNG: Überlastung kann zu einer gefährlichen, instabilen Situation führen.
- WARNUNG: Das Anbringen von Taschen, Zubehör oder beidem am Produkt, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu einem instabilen Kinder-

wagen führen. Verwenden Sie nur original Mutsy-Zubehör.

- WARNUNG: Hängen Sie keine Einkaufstaschen oder andere schwere Gegenstände an die Schiebestange, da dies das Umkippen riskiert.
- WARNUNG: Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt im oder in der Nähe des Kinderwagens.
- WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Kinderwagen spielen. Dies kann gefährliche Situationen verursachen.
- WARNUNG: Halten Sie Kinder während des Zusammenklappens oder Aufklappens des Rahmens vom Rahmen fern, um das Einklemmen von Fingern zu verhindern.
- WARNUNG: Überprüfen Sie vor jeder Verwendung des Kinderwagens, ob der Rahmen, einschließlich der Schiebestange, vollständig ausgeklappt und verriegelt ist.
- WARNUNG: Überprüfen Sie vor jeder Verwendung des Kinderwagens, ob der Rahmen korrekt und vollständig ausgeklappt und verriegelt ist.
- WARNUNG: Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob die Befestigungspunkte der Tragewanne, des Kinderwagensitzes oder der Adapter richtig verriegelt sind.
- WARNUNG: Überprüfen Sie immer, ob das Zubehör sicher befestigt ist, bevor Sie den Kinderwagen verwenden.
- WARNUNG: Die Matratze in der Tragewanne darf maximal 25 mm / 0,984 Zoll hoch sein. Legen Sie keine zusätzliche Matratze in die Wiege.
- WARNUNG: Verwenden Sie den Kinderwagen jeweils nur für ein Kind.
- WARNUNG: Überprüfen Sie, ob das Fahrgestell auf der Bremse steht, wenn Sie Ihr Kind ablegen oder anheben.
- WARNUNG: Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt, wenn Sie den Kinderwagensitz benutzen.
- WARNUNG: Sichern Sie das Kind immer mit dem 5-Punkt-Sicherheitsgurt in Kombination mit dem Schrittgurt.
- WARNUNG: Sie müssen das Kind aus dem Kinderwagen nehmen, bevor Sie den Kinderwagen anheben oder eine Treppe, Rolltreppe oder einen Aufzug betreten.
- WARNUNG: Sie müssen den Kinderwagen neigen und auf den Hinterrädern fahren, wenn Sie über einen Bordstein fahren.
- WARNUNG: Betätigen Sie immer die Bremse, wenn Sie den Kinderwagen parken.
- WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- WARNUNG: Verwenden Sie nur von Mutsy gelieferte und/oder empfohlene Ersatzteile.
- Der Mutsy Flow ist gemäß der EN 1888 Norm von 2012 zugelassen.
- Die Flow-Tragewanne ist nur mit dem Flow-Rahmen kompatibel.
- Der Flow-Kinderwagensitz ist nur mit dem Flow-Rahmen kompatibel.

Garantie

Für alle Mutsy-Produkte gilt eine zweijährige Garantie ab dem Tag des Kaufs. Bei einem Herstellungsfehler wird Mutsy mit seinen Einzelhändlern zusammenarbeiten, um eine Lösung zu finden. Die Reparatur von Herstellungsfehlern ist von der Garantie abgedeckt. Die Garantie gilt nicht für Umtausch oder Rückgabe von Mutsy-Produkten. Die Garantie wird nur gewährt, wenn Sie Folgendes beim Händler vorlegen, bei dem Sie das Produkt gekauft haben:

- eine ausgefüllte Garantiekarte

- Kopie des Kaufbelegs
- eine klare Beschreibung des Mangels
- Ihr Produkt

Die Garantiekarte finden Sie unter:

www.mutsyworld.com

Bitte füllen Sie diese Karte digital aus und reichen Sie sie ein. Sie werden auch aufgefordert, die Seriennummer einzugeben. Diese Nummer finden Sie auf einem weißen Aufkleber am Produkt, normalerweise auf der Unterseite.

Die Garantie ist nicht gültig:

- bei Verfärbungen der Stoffe
- bei Wasserschäden an Polstern
- bei Schäden, die durch die Verwendung von nicht originalen "Mutsy" Zubehörteilen entstehen

wenn der Kaufbeleg fehlt

- bei unsachgemäßer oder unangemessener Verwendung
- bei normalem Verschleiß, der bei täglicher Verwendung eines Produkts auftritt
- bei Schäden, die durch schlechte Wartung, Vernachlässigung oder einen Unfall verursacht wurden
- wenn Schäden aufgrund von Modifikationen am Produkt entstanden sind, die vom Verbraucher ohne Zustimmung des Herstellers vorgenommen wurden
- wenn der Schaden nicht rechtzeitig gemeldet wurde (innerhalb von 2 Monaten)
- Mutsy gewährt keine Garantie für Schrumpfung oder Mängel an Stoffteilen, die durch die Reinigung der Stoffteile entstehen.

Sicherheit ist für Mutsy sehr wichtig.

Daher halten wir uns an die höchsten Sicherheitsstandards:

- Europa: EN 1888-2
- UK: BS EN 1888-2
- Kanada: SOR/ 85 - 379
- USA: ASTM F833

Für Fragen oder Anmerkungen kontaktieren Sie uns bitte unter:

www.mutsyworld.com

Wartung und Aufmerksamkeitspunkte

Der Rahmen

Überprüfen Sie regelmäßig den Verriegelungsmechanismus des Rahmens.

Nach der Reinigung können Sie eine kleine Menge Teflon-Spray darauf sprühen und mit einem weichen Tuch abwischen. Dies gilt auch für andere bewegliche Teile.

Die Räder

Um die Räder reibungslos drehen zu lassen, sollten die Radachsen regelmäßig gereinigt und mit säurefreier Vaseline geschmiert werden. Die Räder sollten niemals mit Öl geschmiert werden.

Die Stoffe

- Abnehmbare Stoffteile (nur aus Stoff) können in der Waschmaschine bei 30° im Wollwaschprogramm gewaschen werden. Ohne Bleiche waschen und

nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln und nicht chemisch reinigen.

Vor dem Waschen alle Reißverschlüsse, Klettverschlüsse und Druckknöpfe schließen. Dazu gehören: Innenfutter der Tragewanne, Sitzpolster, Matratzen bezug, Stoffteile des 5-Punkt-Gurts, Fußsack, Safe2Go Sitzpolster.

- Flecken auf der Außen- oder Innenverkleidung von nicht abnehmbaren Stoffteilen (oder Stoffteilen in Kombination mit anderen Materialien) können mit einer Seifenlösung aus Flüssigseife ohne Bleiche behandelt werden. Behandeln Sie immer den gesamten Bereich.
- Dazu gehören: das Verdeck des Sitzes, das Verdeck der Tragewanne, Abdeckung und die Tragewanne selbst, der Einkaufskorb, das Safe2Go-Verdeck und die Einlage, der Kinderwagenüberzug (Kabinenabdeckung), die Wickeltasche und der Sonnenschirm.
- Die Matratze kann mit lauwarmem Wasser vorsichtig von Hand gewaschen werden. Verwenden Sie keine Seife. Waschen Sie die Matratze nicht in der Waschmaschine, geben Sie sie nicht in den Trockner, bügeln Sie sie nicht und dämpfen Sie sie nicht.
- Zum Zerlegen und Zusammenbauen der Sitzpolsterung des Kinderwagens beachten Sie bitte die FAQ im Servicebereich auf unserer Website.
- Alle Mutsy-Stoffe wurden auf Wasserabweisung getestet, aber wenn der Kinderwagen sehr nass wird, kann Feuchtigkeit in die Innen- und Außenverkleidung eindringen und Flecken hinterlassen. Um dies zu verhindern, empfehlen wir, bei nassem Wetter immer die Regenabdeckungen zu verwenden.
- Lassen Sie einen nassen Kinderwagen immer mit ausgefahrenem Verdeck trocknen.
- Obwohl Mutsy-Stoffe mit größter Sorgfalt ausgewählt und auf Farbechtheit getestet wurden, können sie ausbleichen. Mutsy übernimmt keine Haftung für eventuelle Verfärbungen.

Lieferumfang

- 1 Rahmen mit Gepäckkorb
- 1 Sitz mit Polsterung
- 2 Vorderräder
- 2 Hinterräder

Der Rahmen

Rahmen ausklappen

- Drücken Sie den Ausklappschutz nach innen und heben Sie den oberen Rahmen an, bis das Fahrgestell vollständig in die oberste Position ausgefahren ist und ein hörbares Klicken zu hören ist.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Kinderwagen richtig ausgeklappt und verriegelt ist.

Rahmen ohne Adapter einklappen

- Stellen Sie sich vor den Rahmen und stellen Sie den Rahmen auf die Bremse. Drücken Sie die grauen Tasten in den Adaptersteckplätzen, wenn beide hörbar heruntergeklickt sind, kann der Rahmen nach unten geklappt werden.
- Der Ausklappschutz verriegelt automatisch beim Einklappen.

Rahmen mit Adaptern einklappen

- Stellen Sie sich vor den Rahmen und stellen Sie den Rahmen auf die Bremse. Drücken Sie die beiden Griffe der Adapter nach unten, wenn beide hörbar heruntergeklickt sind, kann der Rahmen nach unten geklappt werden.
- Der Ausklappschutz verriegelt automatisch beim Einklappen.

Die Räder

Hinterräder montieren

- Schieben Sie die Achse des Hinterrads in das Hinterradgehäuse, bis ein Klick hörbar ist.
- Ziehen Sie am Rad, um zu überprüfen, ob es fest sitzt.

Hinterräder demontieren

- Drücken Sie den Knopf an der Vorderseite des Hinterradgehäuses und entfernen Sie das Rad vom Rahmen.

Vorderräder montieren

- Schieben Sie die Achse des Vorderrads in das Vorderradgehäuse, bis ein Klick hörbar ist.
- Ziehen Sie am Rad, um zu überprüfen, ob es fest sitzt.

Vorderräder demontieren

- Drücken Sie den Knopf an der Rückseite des Vorderrads und ziehen Sie das Rad aus dem Vorderradgehäuse.

Die Schwenkräder

- Drehen Sie den Ring über dem Vorderrad auf beiden Seiten nach innen, um die Schwenkposition zu verriegeln. Die Schwenkräder verriegeln automatisch, wenn die Räder in der Rückwärtsfahrtrichtung sind.
- Drehen Sie den Ring über dem Vorderrad auf beiden Seiten nach außen, um die Schwenkräder zu entsperren.

Die Bremse

- Drücken Sie das rechte Pedal mit dem Fuß nach unten, um die Bremse zu blockieren.
- Drücken Sie das linke Pedal mit dem Fuß nach oben, um die Bremse zu lösen.

Die Babywanne (bis 9 kg)

- Die Babywanne ist geeignet, um Kinder von Geburt bis 9 kg in liegender Position zu transportieren.
- Die Babywanne ist nicht geeignet für Kinder, die selbstständig sitzen, sich umdrehen oder sich auf Händen und Knien abstützen können.
- Sie können die Babywanne auch getrennt vom Rahmen verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Boden, die Kanten und die Tragegurte der Babywanne auf Verschleiß.
- Stellen Sie sicher, dass der Rahmen vollständig ausgeklappt ist und die Bremse für alle folgenden Aktionen verriegelt ist.

Tragewannen-Adapter platzieren

- Platzieren Sie die Tragewannen-Adapter in den entsprechenden Positionen am Rahmen und drücken Sie sie nach unten, bis auf beiden Seiten ein hörbares Klicken zu hören ist. Überprüfen Sie, dass die roten Kontrollflächen am Befestigungspunkt des Rahmens nicht mehr sichtbar sind.

Tragewanne platzieren

- Setzen Sie die Befestigungsteile der Tragewanne in die Befestigungspunkte der Adapter ein und drücken Sie die Tragewanne nach unten, bis auf beiden Seiten ein Klicken zu hören ist.
- Überprüfen Sie, dass die roten Kontrollflächen am Befestigungspunkt des Adapters nicht mehr sichtbar sind. Überprüfen Sie, ob die Tragewanne sicher befestigt ist, indem Sie versuchen, die Tragewanne vom Rahmen zu heben.

Tragewanne entfernen

- Drücken Sie die Knöpfe an der Seite der Tragewanne auf beiden Seiten der Tragewanne herunter, bis auf beiden Seiten ein Klicken zu hören ist. Wenn der rote Entriegelungsknopf sichtbar ist, kann die Tragewanne durch Hochziehen entfernt werden.

Das Verdeck

- Das Verdeck kann aufgestellt werden, indem es nach oben geschoben wird.
- Drücken Sie die Knöpfe an den Seiten des Verdecks und halten Sie sie gedrückt.
- Das Verdeck kann nun nach unten geklappt werden.

Regenschutz an der Tragewanne befestigen

- Stellen Sie sicher, dass das Verdeck der Tragewanne aufgestellt ist. Platzieren Sie den Regenschutz von oben nach unten über die Tragewanne und stellen Sie sicher, dass der Regenschutz rundum den Boden der Tragewanne verbindet.

Tragewanne zusammenklappen

- Um die Tragewanne kompakt zu tragen, kann sie zusammengeklappt werden.
- Entfernen Sie die Matratze und die innere Auskleidung der Tragewanne.
- Entsperrn Sie die 3 Metallbügel, indem Sie die Schlaufen ziehen.
- Die Tragewanne kann nun zusammengeklappt werden.

Tragewanne ausklappen

- Stellen Sie das Verdeck der Tragewanne auf und ziehen Sie das obere Fenster nach oben.
- Schieben Sie die Metallbügel in Position. Die Spannung liegt nun wieder auf der Auskleidung.
- Befestigen Sie die innere Auskleidung wieder mit dem Klettverschluss.
- Legen Sie die Matratze zurück.

Der Buggy-Sitz (6 Monate-22 kg)

- Der Buggy-Sitz ist für Kinder im Alter von 6 Monaten bis 22 kg geeignet, die selbstständig sitzen können. Wenn der Buggy-Sitz in Fahrtrichtung zeigt, kann er gleichzeitig mit dem Gestell ein- und ausgeklappt werden und muss nicht vom Gestell entfernt werden.
- Die Rückenlehne und die Beinstütze sind verstellbar.
- Stellen Sie für alle folgenden Vorgänge sicher, dass das Gestell vollständig ausgeklappt ist und die Bremse eingerastet ist.

Den Buggy-Sitz in Fahrtrichtung anbringen

- Setzen Sie die Befestigungsteile des Sitzes in die Befestigungspunkte des Gestells ein und drücken Sie den Sitz nach unten, bis auf beiden Seiten ein Klicken zu hören ist. **Achtung!** Setzen Sie beide Kerben eines Befestigungsteils gleichzeitig in den Befestigungspunkt des Gestells ein.
- Überprüfen Sie, ob der Sitz fest sitzt, indem Sie versuchen, ihn vom Gestell abzuheben.

Den Buggy-Sitz entgegen der Fahrtrichtung anbringen

- Positionieren Sie den Sitz entgegen der Fahrtrichtung und setzen Sie dann die Befestigungsteile des Sitzes in die Befestigungspunkte des Gestells ein und drücken Sie den Sitz nach unten, bis auf beiden Seiten ein Klicken zu hören ist. **Achtung!** Setzen Sie beide Kerben eines Befestigungsteils gleichzeitig in den Befestigungspunkt des Gestells ein.
- Überprüfen Sie, ob der Sitz fest sitzt, indem Sie versuchen, ihn vom Gestell

abzuheben.

Den Buggy-Sitz entfernen

- Drücken Sie die Entriegelungsknöpfe, bis auf beiden Seiten ein Klicken zu hören ist. **Achtung!** Der Sitz ist jetzt entsperrt, und die Kontrollfläche am Befestigungspunkt des Gestells ist rot. Der Sitz kann nun senkrecht vom Kinderwagen abgenommen werden.

Die Rückenlehne verstellen

- Ziehen Sie den Knopf auf der Rückseite des Sitzes nach oben und halten Sie ihn oben.
- Die Rückenlehne hat vier Positionen. Bringen Sie die Rückenlehne in die gewünschte Position und lassen Sie den Knopf los, um die Position zu verriegeln.

Das Gestell mit dem Sitz in Fahrtrichtung oder entgegen der Fahrtrichtung falten

- Stellen Sie sich seitlich neben das Gestell und stellen Sie das Gestell auf die Bremse. Klappen Sie das Verdeck zurück, wenn es sich in einer aufgeklappten Position befindet.
- Schieben Sie den Schiebeknopf auf der Rückseite des Sitzes mit dem Daumen zur Seite.
- Drücken Sie den Griff unterhalb des Schiebeknopfes nach oben.
- Geben Sie dem Sitz einen Stoß und lassen Sie das Gestell sich selbst zusammenklappen. Falls das Gestell nicht vollständig in die kompakteste Größe zusammenklappt, können Sie es nach unten drücken, damit es ordentlich zusammengeklappt ist.
- Die Entriegelungssicherung verriegelt automatisch beim Zusammenklappen.

Das Gestell mit dem Sitz aufklappen

- Stellen Sie sich seitlich neben Ihren Kinderwagen. Drücken Sie die faltverriegelung nach innen und kippen Sie das obere Gestell, bis das Fahrgestell vollständig zurück in seiner am weitesten ausgefahrenen Position ist. Ziehen Sie den Sitz nach oben, bis ein Klicken aus dem Sitz hörbar ist. Der Kinderwagen ist nun vollständig ausgeklappt.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Kinderwagen richtig aufgeklappt und verriegelt ist.

Die Beinstütze anpassen

- Heben Sie die Beinstütze an, um sie aufzustellen.
- Drücken Sie den Griff an der Unterseite der Beinstütze, um die Position der Beinstütze anzupassen.

Anbringen und Entfernen der vorderen Stange

- Drücken Sie die Enden der vorderen Stange in die dafür vorgesehenen Vertiefungen am Sitz, bis ein Klicken zu hören ist, um die vordere Stange anzubringen.
- Drücken Sie die Entriegelungsknöpfe an der Seite der vorderen Stange auf beiden Seiten, um die vordere Stange vom Sitz zu entfernen.

Das Verdeck

- Halten Sie die vordere Verdeckhalterung in der Mitte und bewegen Sie sie vorwärts oder rückwärts, um das Verdeck einzustellen.
- Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des aufgeklappten Verdecks, um das Verdeck zu vergrößern. Schließen Sie den Reißverschluss, um das Verdeck zu verkleinern.
- Ziehen Sie die Klappe an der Vorderseite des Verdecks heraus, um das Verdeck weiter zu vergrößern. Drücken Sie die Klappe hinein, um das Verdeck zu verkleinern.

Anbringen der Regenhülle am Kinderwagensitz

- Stellen Sie sicher, dass das Verdeck des Kinderwagensitzes in einer aufrechten Position ist.
- Öffnen Sie den Reißverschluss in der Regenhülle, um sie mit dem vergrößerten Verdeck des Kinderwagensitzes zu verbinden.
- Platzieren Sie die Regenhülle von oben nach unten über den Kinderwagensitz und stellen Sie sicher, dass die Regenhülle hinter der Rückenlehne und über der Beinstütze liegt.

Der 5-Punkt-Sicherheitsgurt

- Setzen Sie Ihr Kind in den Kinderwagensitz und stellen Sie sicher, dass die Beine Ihres Kindes beidseitig des Schrittgurts sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Hüft- und Schultergurte korrekt über Ihrem Kind positioniert sind und stecken Sie beide Kunststoffteile in den zentralen Gurtteil am Schrittgurt (w1).
- Um die Länge der Schultergurte anzupassen, lösen Sie den Schulterprotector vom Gurt, indem Sie den Klettverschluss auseinanderziehen. Die Gurtverschlüsse sind jetzt frei, um die Länge anzupassen. Passen Sie die Länge an, indem Sie die Verschlüsse über die Schultergurte schieben, bis beide Gurte eng um Ihr Kind sitzen. Befestigen Sie nach dem Anpassen den Schulterprotector wieder an beiden Seiten am Gurt, indem Sie den Klettverschluss zusammendrücken.
- Es gibt drei Positionen für die Schultergurte in der Rückenlehne. Um die Position anzupassen, öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite der Rückenlehne (w2). Lösen Sie beide Schultergurte, indem Sie die Befestigungsringe durch die Öffnungen drücken. Führen Sie die Befestigungsringe durch die gewünschten Öffnungen, damit die Schultergurte wieder befestigt sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Länge und Position der Gurte und passen Sie sie bei Bedarf an.

Maxi-Cosi Autositz

- Die Maxi-Cosi-Autositzadapter sind für die Verwendung mit den folgenden Maxi-Cosi Gruppe 0+ Autositzen geeignet: Maxi-Cosi Pebble, Maxi-Cosi CabrioFix, Maxi-Cosi Citi.
- Befolgen Sie immer die Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Maxi-Cosi-Autositzes, bevor Sie den Autositz verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gestell vollständig ausgeklappt ist und die Bremse für alle folgenden Aktionen eingelegt ist.

Anbringen der Maxi-Cosi-Adapter am Gestell

- Der mit "R" gekennzeichnete Adapter wird auf der rechten Seite des Gestells angebracht, der mit "L" gekennzeichnete Adapter auf der linken Seite.
- Setzen Sie die Adapter in die Befestigungsteile ein und drücken Sie sie fest, bis ein Klicken hörbar ist.

Anbringen des Maxi-Cosi-Autositzes an den Adaptern

- Stellen Sie den Maxi-Cosi-Autositz in Fahrtrichtung auf das Gestell.
- Platzieren Sie den Maxi-Cosi-Autositz mit den zentralen Drehpunkten des Tragegriffs direkt über den Adaptern.
- Senken Sie den Maxi-Cosi-Autositz ab und drücken Sie ihn auf die Adapter, bis in beiden Adaptern ein Klicken hörbar ist. Überprüfen Sie, ob der Maxi-Cosi-Autositz waagrecht und sicher befestigt ist, indem Sie versuchen, ihn vom Gestell zu heben.

Entfernen des Maxi-Cosi-Autositzes von den Adaptern

- Betätigen Sie das Entriegelungssystem, das im Maxi-Cosi-Autositz enthalten ist.
- Heben Sie den Maxi-Cosi-Autositz gerade vom Gestell ab.

Entfernen der Maxi-Cosi-Adapter vom Gestell

- Schieben Sie den Entriegelungsknopf an den Befestigungspunkten des Gestells nach oben, bis ein Klicken hörbar ist. Der Adapter kann nun vom Gestell entfernt werden.

BeSafe / Kiddy / Cybex Autositze

Die Autositzadapter für Maxi-Cosi sind für die folgenden Autositze geeignet:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
 - Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro 2, Evo-luna i-size
 - Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q
- Lesen Sie vor der Verwendung des Sitzes immer die Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Autositzes.
 - Prüfen Sie bei allen folgenden Aktionen, ob das Gestell vollständig ausgeklappt ist und die Bremse eingelegt ist.
 - Für das Anbringen und Entfernen von Adaptern: siehe Maxi-Cosi-Adapter.
 - Für das Anbringen und Entfernen von Autositzen auf/von den Adaptern: Beachten Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Autositzes.

IMPORTANT : Conservez ces instructions avec soin et gardez-les comme référence

Sommaire

Introduction	29
Avertissements	29
Garantie	30
Entretien et points d'attention	31
Contenu de la boîte	32
Le cadre	32
Les roues	33
Le frein	33
La nacelle	33
Le siège de la poussette	34
Le siège auto Maxi-Cosi	36
Sièges auto BeSafe / Kiddy / Cybex	37

Introduction

- Pour profiter au mieux de ce produit, nous vous recommandons de l'utiliser avec soin et de bien l'entretenir. Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser la poussette et conservez-les comme référence.
- Si vous avez des questions, des commentaires, des problèmes ou des réclamations, veuillez contacter votre revendeur.
- Pour connaître les accessoires disponibles pour ce produit ou pour rester informé des nouveaux produits Mutsy, visitez mutsyworld.com

AVERTISSEMENTS

- AVERTISSEMENT : Le non-respect des instructions peut avoir de graves conséquences pour la sécurité de votre enfant.
- AVERTISSEMENT : Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.
- AVERTISSEMENT : Le siège de la poussette ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
- AVERTISSEMENT : La poussette convient aux enfants de la naissance à 22 kg.
- AVERTISSEMENT : La nacelle ne convient pas aux enfants qui peuvent s'asseoir seuls, se retourner ou se soulever sur les mains et les genoux. Le poids maximal autorisé de l'enfant est de 9 kg.
- AVERTISSEMENT : Le siège de la poussette convient aux enfants de 6 mois et jusqu'à 22 kg.
- AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'un siège auto, le poids maximal autorisé est celui indiqué sur le produit respectif.
- AVERTISSEMENT : Un siège auto combiné avec le châssis ne remplace pas un lit ou un berceau. Si votre enfant a besoin de dormir, placez-le dans une poussette, un lit ou un berceau adapté.
- AVERTISSEMENT : Il y a un panier à provisions entre les roues au bas du cadre. Le poids maximum autorisé pour ce panier est de 10 kg.
- AVERTISSEMENT : Plusieurs poches se trouvent sur la nacelle. Le poids maximal autorisé par poche est de 1 kg.
- AVERTISSEMENT : La surcharge peut entraîner une situation dangereuse et instable.

- **AVERTISSEMENT** : Placer des sacs, des accessoires ou les deux sur le produit autrement que recommandé par le fabricant peut rendre la poussette instable. Utilisez uniquement les accessoires Mutsy d'origine.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas accrocher de sacs de courses ou d'autres objets lourds sur la barre de poussée en raison du risque de basculement.
- **AVERTISSEMENT** : Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans ou près de la poussette.
- **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas votre enfant jouer avec la poussette. Cela peut créer des situations dangereuses.
- **AVERTISSEMENT** : Gardez les enfants éloignés du cadre lors du pliage ou du dépliage du cadre pour éviter le coincement des doigts.
- **AVERTISSEMENT** : Vérifiez avant chaque utilisation de la poussette que le cadre, y compris la barre de poussée, est complètement déplié et verrouillé.
- **AVERTISSEMENT** : Vérifiez avant chaque utilisation de la poussette que le cadre est à la fois correctement et complètement déplié et verrouillé.
- **AVERTISSEMENT** : Vérifiez avant chaque utilisation que les points de fixation de la nacelle, du siège de la poussette ou des adaptateurs sont correctement verrouillés.
- **AVERTISSEMENT** : Vérifiez toujours que les accessoires sont solidement fixés avant d'utiliser la poussette.
- **AVERTISSEMENT** : Le matelas dans la nacelle peut avoir une hauteur maximale de 25 mm / 0,984 pouces. Ne placez pas de matelas supplémentaire dans le berceau.
- **AVERTISSEMENT** : Utilisez la poussette pour un seul enfant à la fois.
- **AVERTISSEMENT** : Vérifiez que le châssis est sur le frein lors de la mise en place ou du soulèvement de votre enfant.
- **AVERTISSEMENT** : Utilisez toujours la ceinture de sécurité lors de l'utilisation du siège de la poussette.
- **AVERTISSEMENT** : Attachez toujours l'enfant avec la ceinture de sécurité 5 points en combinaison avec la sangle d'entrejambe.
- **AVERTISSEMENT** : Vous devez retirer l'enfant de la poussette avant de soulever la poussette ou d'entrer dans un escalier, un escalator ou un ascenseur.
- **AVERTISSEMENT** : Vous devez incliner la poussette et rouler sur les roues arrière si vous montez
- **AVERTISSEMENT** : Vous devez incliner la poussette et rouler sur les roues arrière si vous montez ou descendez un trottoir.
- **AVERTISSEMENT** : Activez toujours le frein lorsque vous gardez la poussette.
- **AVERTISSEMENT** : Ce produit n'est pas adapté pour courir ou faire du patin à roulettes.
- **AVERTISSEMENT** : Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies et/ou recommandées par Mutsy.
- La Mutsy Flow est approuvée selon la norme EN 1888 de 2012.
- La nacelle Flow est uniquement compatible avec le cadre Flow.
- Le siège de la poussette Flow est uniquement compatible avec le cadre Flow.

Garantie

Une garantie de deux ans s'applique à tous les produits Mutsy, à partir du jour de l'achat. En cas de défaut de fabrication, Mutsy travaillera avec ses revendeurs pour fournir une solution. La réparation des défauts de fabrication est couverte par la garantie. La garantie ne s'applique pas aux échanges ou retours de produits Mutsy. La garantie est accordée uniquement si vous fournissez au revendeur où vous avez acheté le produit :

- une carte de garantie complétée
- copie du reçu d'achat
- une description claire du défaut
- votre produit

La carte de garantie se trouve à l'adresse :

www.mutsyworld.com

Veillez remplir et soumettre cette carte numériquement. On vous demandera également de saisir le numéro de série. Ce numéro se trouve sur une étiquette blanche sur le produit, généralement sur le côté inférieur.

La garantie n'est pas valable :

- lorsqu'il y a une décoloration des tissus
- lorsqu'il y a des dégâts d'eau sur les garnitures
- en cas de dommages résultant de l'utilisation d'accessoires non originaux "Mutsy"
- lorsque le reçu d'achat est manquant
- en cas d'utilisation incorrecte ou inappropriée
- en cas d'usure normale qui survient lors de l'utilisation quotidienne d'un produit
- en cas de dommages causés par un mauvais entretien, la négligence ou un accident
- si des dommages sont survenus suite à des modifications apportées au produit, effectuées par le consommateur et sans le consentement du fabricant
- si les dommages ne sont pas signalés en temps opportun (dans les 2 mois)
- Mutsy ne fournit pas de garantie pour le rétrécissement ou les défauts dans les parties en tissu résultant du nettoyage des parties en tissu.

La sécurité est très importante pour Mutsy.

Nous nous conformons donc aux normes de sécurité les plus élevées :

- Europe : EN 1888-2
- Royaume-Uni : BS EN 1888-2
- Canada : SOR/ 85 - 379
- États-Unis : ASTM F833

Pour toute question ou commentaire, veuillez nous contacter à l'adresse :

www.mutsyworld.com

Entretien et points d'attention

Le cadre

Vérifiez régulièrement le mécanisme de verrouillage du cadre. Après le nettoyage, vous pouvez vaporiser une petite quantité de spray au Téflon dessus et essuyer avec un chiffon doux. Ceci s'applique également aux autres pièces mobiles.

Les roues

Pour que les roues tournent en douceur, les essieux des roues doivent être régulièrement nettoyés et lubrifiés avec de la vaseline sans acide. Les roues ne doivent jamais être lubrifiées avec de l'huile.

Les tissus

- Les pièces en tissu amovibles (faites uniquement de tissu) peuvent être lavées

en machine à 30° sur un programme de lavage laine. Laver sans javellisant et ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser et ne pas nettoyer à sec.

- Avant le lavage, fermez toutes les fermetures éclair, les parties Velcro et les boutons-pression. Cela comprend : doublure de la nacelle, garniture de siège, housse de matelas, parties en tissu du harnais 5 points, chancelière, garniture de siège Safe2Go.
- Les taches sur la doublure extérieure ou intérieure des pièces en tissu non amovibles (ou des pièces en tissu combinées avec d'autres matériaux) peuvent être traitées avec une solution savonneuse de savon liquide sans javel. Traitez toujours toute la zone.
- Cela comprend : le canopy du siège, le canopy de la nacelle, la housse et la nacelle elle-même, le panier à provisions, le canopy et la garniture Safe2Go, la housse de la poussette (couverture de cabine), le sac à langer et le parasol.
- Le matelas peut être lavé délicatement à la main avec de l'eau tiède. Ne pas utiliser de savon. Ne pas laver le matelas en machine, ne pas le mettre au sèche-linge, ne pas le repasser et ne pas le cuire à la vapeur.
- Pour démonter et assembler la garniture du siège de la poussette, veuillez consulter la FAQ dans la section service de notre site Web.
- Tous les tissus Mutsy ont été testés pour leur résistance à l'eau, mais si la poussette est très mouillée, l'humidité peut pénétrer dans la doublure intérieure et extérieure et laisser des marques. Pour éviter cela, nous vous recommandons d'utiliser toujours les housses de pluie par temps humide.
- Laissez toujours sécher une poussette mouillée avec le canopy déployé.
- Bien que les tissus Mutsy aient été sélectionnés et testés pour leur solidité des couleurs avec le plus grand soin, ils peuvent se décolorer. Mutsy n'assume aucune responsabilité pour toute décoloration.

Contenu de la boîte

- 1 cadre avec panier à bagages
- 1 siège avec rembourrage
- 2 roues avant
- 2 roues arrière

Le cadre

Dépliage du cadre

- Appuyez sur la protection de dépliage vers l'intérieur et soulevez le cadre supérieur jusqu'à ce que le châssis soit complètement étendu dans sa position la plus haute jusqu'à ce qu'un clic audible se produise.
- Vérifiez avant chaque utilisation que la poussette est correctement dépliée et verrouillée.

Pliage du cadre sans adaptateurs

- Tenez-vous devant le cadre et placez le cadre sur le frein. Appuyez sur les boutons gris dans les fentes des adaptateurs, lorsque les deux ont cliqué audiblement vers le bas, le cadre peut être plié.
- La protection de dépliage se verrouille automatiquement lors du pliage.

Pliage du cadre avec des adaptateurs

- Tenez-vous devant le cadre et placez le cadre sur le frein. Appuyez sur les deux poignées des adaptateurs vers le bas, lorsque les deux ont cliqué audiblement vers le bas, le cadre peut être plié.

- La protection de dépliage se verrouille automatiquement lors du pliage.

Les roues

Montage des roues arrière

- Faites glisser l'axe de la roue arrière dans le logement de la roue arrière jusqu'à ce qu'un clic soit audible.
- Tirez sur la roue pour vérifier qu'elle est bien fixée.

Démontage des roues arrière

- Appuyez sur le bouton à l'avant du logement de la roue arrière et retirez la roue du cadre.

Montage des roues avant

- Faites glisser l'axe de la roue avant vers le haut dans le logement de la roue avant jusqu'à ce qu'un clic soit audible.
- Tirez sur la roue pour vérifier qu'elle est bien fixée.

Démontage des roues avant

- Appuyez sur le bouton à l'arrière de la roue avant et tirez sur la roue pour la retirer du logement de la roue avant.

Les roues pivotantes

- Tournez l'anneau au-dessus de la roue avant vers l'intérieur des deux côtés pour verrouiller la position pivotante. Les roues pivotantes se verrouillent automatiquement lorsque les roues sont en sens de marche arrière.
- Tournez l'anneau au-dessus de la roue avant vers l'extérieur des deux côtés pour déverrouiller les roues pivotantes.

Le frein

Appuyez sur la pédale droite avec votre pied pour verrouiller le frein.

Appuyez sur la pédale gauche avec votre pied pour déverrouiller le frein.

Le couffin (jusqu'à 9 kg)

- Le couffin est adapté pour transporter des enfants dès la naissance jusqu'à 9 kg en position allongée.
- Le couffin n'est pas adapté pour les enfants capables de s'asseoir indépendamment, de se retourner ou de se relever sur les mains et les genoux.
- Vous pouvez également utiliser le couffin séparément du cadre.
- Vérifiez régulièrement l'usure du fond, des bords et des sangles de portage du couffin.
- Assurez-vous que le cadre est entièrement déplié et que le frein est verrouillé pour toutes les actions suivantes.

Placement des adaptateurs du couffin

- Placez les adaptateurs du couffin dans leurs positions correspondantes sur le cadre et appuyez jusqu'à ce que cela soit audible des deux côtés. Vérifiez que les surfaces de commande rouges sur le point d'attache du cadre ne sont plus visibles.

Placement du couffin

- Placez les parties d'attache du couffin dans les points d'attache des adaptateurs et appuyez sur le couffin jusqu'à ce qu'un clic soit audible des deux côtés.
- Vérifiez que les surfaces de commande rouges sur le point d'attache de l'adaptateur ne sont plus visibles. Vérifiez que le couffin est solidement fixé en

essayant de le soulever du cadre.

Retrait du couffin

- Appuyez sur les boutons latéraux du couffin des deux côtés jusqu'à ce qu'un clic soit audible des deux côtés. Lorsque le bouton de déverrouillage rouge est visible, le couffin peut être retiré en le soulevant vers le haut.

Retrait des adaptateurs du couffin

- Les adaptateurs peuvent être retirés un par un en appuyant sur le bouton sur l'adaptateur jusqu'à ce qu'un clic soit audible et en tirant l'adaptateur vers le haut.

La capote

- La capote peut être installée en la faisant glisser vers le haut.
- Appuyez sur les boutons des côtés de la capote et maintenez-les enfoncés.
- La capote peut maintenant être repliée.

Installation de la housse de pluie sur le couffin

- Assurez-vous que la capote du couffin est installée. Placez la housse de pluie de haut en bas sur le couffin et assurez-vous que la housse de pluie est bien fixée tout autour du bas du couffin.

Pliage du couffin

- Pour transporter le couffin de manière compacte, il peut être plié.
- Retirez le matelas et la doublure intérieure du couffin.
- Déverrouillez les 3 attaches métalliques en tirant sur les boucles.
- Le couffin peut maintenant être plié.

Dépliage du couffin

- Installez la capote du couffin et tirez la fenêtre supérieure vers le haut.
- Placez les attaches métalliques en place. La tension est maintenant sur la doublure.
- Remplacez la doublure intérieure en utilisant le Velcro.
- Remplacez le matelas.

Le siège de poussette (6 mois-22 kg)

- Le siège de poussette convient aux enfants de 6 mois à 22 kg qui peuvent s'asseoir indépendamment. Lorsque le siège de poussette est orienté dans le sens de la marche, il peut être plié et déplié simultanément avec le cadre et n'a pas besoin d'être retiré du cadre.
- Le dossier et le repose-pieds sont réglables.
- Pour toutes les opérations suivantes, assurez-vous que le cadre est entièrement déplié et que le frein est verrouillé.

Placement du siège de poussette face vers l'avant

- Placez les parties d'attache du siège dans les points d'attache du cadre et appuyez sur le siège jusqu'à ce qu'un clic soit audible des deux côtés.
Attention ! Placez simultanément les deux encoches d'une partie d'attache dans le point d'attache du cadre.
- Vérifiez si le siège est solidement fixé en essayant de le soulever du cadre.

Placement du siège de poussette face vers l'arrière

- Positionnez le siège face vers l'arrière et placez ensuite les parties d'attache du siège dans les points d'attache du cadre et appuyez sur le siège jusqu'à ce qu'un clic soit audible des deux côtés. **Attention !** Placez simultanément les deux encoches d'une partie d'attache dans le point d'attache du cadre.

- Vérifiez si le siège est solidement fixé en essayant de le soulever du cadre.

Retrait du siège de poussette

- Appuyez sur les boutons de déverrouillage jusqu'à ce qu'un clic soit audible des deux côtés. **Attention !** Le siège est maintenant déverrouillé, et la surface de commande sur le point d'attache du cadre est rouge. Le siège peut maintenant être retiré verticalement de la poussette.

Réglage du dossier

- Tirez le bouton à l'arrière du siège vers le haut et maintenez-le enfoncé.
- Le dossier a quatre positions. Amenez le dossier à la position souhaitée et relâchez le bouton pour verrouiller la position.

Pliage du cadre avec le siège face vers l'avant ou l'arrière

- Tenez-vous sur le côté du cadre et placez le cadre sur le frein. Rabattez la capote vers l'arrière si elle est en position dépliée.
- Poussez le bouton coulissant à l'arrière du siège sur le côté avec votre pouce.
- Poussez la poignée vers le haut sous le bouton coulissant.
- Donnez un coup de pouce au siège et laissez le cadre se replier. Si le cadre ne se ferme pas complètement à la taille la plus compacte, vous pouvez le pousser vers le bas pour qu'il s'adapte parfaitement.
- Le mécanisme de sécurité de dépliage se verrouille automatiquement lorsqu'il est plié.

Dépliage du cadre avec le siège

- Tenez-vous sur le côté de votre poussette. Poussez le verrou de pliage vers l'intérieur et inclinez le cadre vers le haut jusqu'à ce que le châssis soit entièrement revenu à sa position la plus étendue. Tirez le siège vers le haut jusqu'à ce qu'un clic soit audible à l'intérieur du siège. La poussette est maintenant entièrement déployée.
- Vérifiez toujours avant utilisation que la poussette est correctement dépliée et verrouillée.

Réglage du repose-pieds

- Levez le repose-pieds pour le mettre en place.
- Appuyez sur la poignée en bas du repose-pieds pour ajuster la position du repose-pieds.

Fixation et retrait de la barre frontale

- Appuyez sur les extrémités de la barre frontale dans les renforcements désignés sur le siège jusqu'à ce qu'un clic soit entendu pour fixer la barre frontale.
- Appuyez sur les boutons de déverrouillage sur le côté de la barre frontale des deux côtés pour retirer la barre frontale du siège.

La capote

- Tenez le support de la capote avant au milieu et déplacez-le vers l'avant ou vers l'arrière pour régler la capote.
- Ouvrez la fermeture à glissière à l'arrière de la capote dépliée pour agrandir la capote. Fermez la fermeture à glissière pour réduire la capote.
- Tirez sur le rabat à l'avant de la capote pour agrandir encore la capote. Appuyez sur le rabat pour réduire la capote.

Installation de la housse de pluie sur le siège de poussette

- Assurez-vous que la capote du siège de poussette est en position verticale.
- Ouvrez la fermeture à glissière de la housse de pluie pour la connecter à la capote agrandie du siège de poussette.
- Placez la housse de pluie de haut en bas sur le siège de poussette et assurez-

vous que la housse de pluie tombe derrière le dossier et sur le repose-pied.

Le harnais de sécurité à 5 points

- Placez votre enfant dans le siège de la poussette et assurez-vous que les jambes de votre enfant sont de chaque côté de la sangle d'entrejambe.
- Assurez-vous que les sangles au niveau des hanches et des épaules sont correctement positionnées sur votre enfant et insérez les deux parties en plastique dans la partie centrale de la ceinture au niveau de la sangle d'entrejambe (w1).
- Pour ajuster la longueur des sangles d'épaule, détachez le protège-épaule de la sangle en tirant sur le Velcro. Les boucles de ceinture sont maintenant libres pour ajuster la longueur. Ajustez la longueur en faisant glisser les boucles sur les sangles d'épaule jusqu'à ce que les deux sangles s'adaptent parfaitement autour de votre enfant. Après l'ajustement, rattachez le protège-épaule à la sangle des deux côtés en appuyant sur le Velcro ensemble.
- Il y a trois positions pour les sangles d'épaule dans le dossier. Pour ajuster la position, ouvrez la fermeture à glissière à l'arrière du dossier (w2). Détachez les deux sangles d'épaule en poussant les anneaux d'attache à travers les ouvertures. Insérez les anneaux d'attache dans les ouvertures désirées afin que les sangles d'épaule soient réattachées.
- Vérifiez régulièrement la longueur et la position des sangles et ajustez-les si nécessaire.

Siège auto Maxi-Cosi

- Les adaptateurs de siège auto Maxi-Cosi conviennent à l'utilisation des sièges auto du groupe 0+ Maxi-Cosi suivants : Maxi-Cosi Pebbles, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi Citi.
- Suivez toujours les instructions du manuel de votre siège auto Maxi-Cosi avant d'utiliser le siège auto.
- Assurez-vous que le cadre est complètement déplié et que le frein est engagé pour toutes les actions suivantes.

Placer les adaptateurs Maxi-Cosi sur le cadre

- L'adaptateur marqué 'R' est placé sur le côté droit du cadre, l'adaptateur marqué 'L' est placé sur le côté gauche.
- Abaissez les adaptateurs dans les parties d'attache et appuyez fermement jusqu'à ce qu'un clic soit audible.

Placer le siège auto Maxi-Cosi sur les adaptateurs

- Placez le siège auto Maxi-Cosi orienté vers l'arrière sur le cadre.
- Placez le siège auto Maxi-Cosi avec les points de pivotement centraux de la poignée de transport directement au-dessus des adaptateurs.
- Abaissez le siège auto Maxi-Cosi et appuyez dessus sur les adaptateurs jusqu'à ce qu'un clic soit audible dans les deux adaptateurs. Vérifiez si le siège auto Maxi-Cosi est de niveau et solidement fixé en essayant de le soulever du cadre.

Retrait du siège auto Maxi-Cosi des adaptateurs

- Actionnez le système de déverrouillage inclus dans le siège auto Maxi-Cosi.
- Soulevez le siège auto Maxi-Cosi droit du cadre.

Retrait des adaptateurs Maxi-Cosi du cadre

- Faites glisser le bouton de déverrouillage sur les points d'attache du cadre vers le haut jusqu'à ce qu'un clic soit audible. L'adaptateur peut maintenant être retiré du cadre.

Sièges auto BeSafe / Kiddy / Cybex

Les adaptateurs de siège auto pour Maxi-Cosi conviennent aux sièges auto suivants:

- BeSafe : iZi Go, iZi Go Modular
 - Kiddy : Evolution Pro, Evolution Pro 2, Evo-luna i-size
 - Cybex : Aton, Aton 4, Aton Q
- Lisez toujours les instructions du manuel d'utilisation de votre siège auto avant d'utiliser le siège.
 - Vérifiez pour toutes les actions suivantes que le châssis est entièrement déplié et que le frein est enclenché.
 - Pour la mise en place et le retrait des adaptateurs : voir les adaptateurs Maxi-Cosi.
 - Pour la mise en place et le retrait des sièges auto sur / depuis les adaptateurs : voir les instructions du manuel d'utilisation de votre siège auto.

IMPORTANTE: Conservare attentamente queste istruzioni e tenerle come riferimento

Contenuti

Introduzione	38
Avvertenze	38
Garanzia	39
Manutenzione e punti di attenzione	40
Contenuto della scatola	41
Il telaio	41
Le ruote	41
Il freno	42
La navicella	42
Il sedile del passeggino	43
Il seggiolino auto Maxi-Cosi	45
Seggiolini auto BeSafe / Kiddy / Cybex	45

Introduzione

- Per utilizzare al meglio questo prodotto, si consiglia di usarlo con attenzione e di mantenerlo in buone condizioni. Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il passeggino e conservarle come riferimento.
- Se avete domande, commenti, problemi o reclami, contattate il vostro rivenditore.
- Per scoprire quali accessori sono disponibili per questo prodotto o per rimanere informati sui nuovi prodotti Mutsy, visitate mutsyworld.com

AVVERTENZE

- AVVERTENZA: Il mancato rispetto delle istruzioni può avere gravi conseguenze per la sicurezza del vostro bambino.
- AVVERTENZA: Siete responsabili della sicurezza del vostro bambino.
- AVVERTENZA: Il sedile del passeggino non è adatto per bambini di età inferiore ai 6 mesi.
- AVVERTENZA: Il passeggino è adatto per bambini dalla nascita fino a 22 kg.
- AVVERTENZA: La navicella non è adatta per bambini che possono sedersi autonomamente, rotolare o spingersi su mani e ginocchia. Il peso massimo consentito del bambino è di 9 kg.
- AVVERTENZA: Il sedile del passeggino è adatto per bambini dai 6 mesi e fino a 22 kg.
- AVVERTENZA: Quando si utilizza un seggiolino auto, il peso massimo consentito è quello indicato sul rispettivo prodotto.
- AVVERTENZA: Un seggiolino auto in combinazione con il telaio non è una sostituzione per una culla o un letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, mettetelo in un passeggino, letto o culla adatti.
- AVVERTENZA: Tra le ruote, nella parte inferiore del telaio, è presente un cestino portaoggetti. Il peso massimo consentito per questo cestino è di 10 kg.
- AVVERTENZA: Sulla navicella sono presenti diverse tasche. Il peso massimo consentito per tasca è di 1 kg.
- AVVERTENZA: Il sovraccarico può provocare una situazione pericolosa e instabile.
- AVVERTENZA: Posizionare borse, accessori o entrambi sul prodotto

diversamente da quanto consigliato dal produttore può comportare un passeggino instabile. Utilizzare solo accessori originali Mutsy.

- AVVERTENZA: Non appendere borse della spesa o altri oggetti pesanti sulla barra di spinta a causa del rischio di ribaltamento.
- AVVERTENZA: Non lasciare mai il bambino incustodito nel o vicino al passeggino.
- AVVERTENZA: Non lasciare che il tuo bambino giochi con il passeggino. Ciò può creare situazioni pericolose.
- AVVERTENZA: Tenere i bambini lontani dal telaio durante l'apertura o la chiusura del telaio per evitare che si incastrino le dita.
- AVVERTENZA: Controllare prima di ogni utilizzo del passeggino che il telaio, compresa la barra di spinta, sia completamente aperto e bloccato.
- AVVERTENZA: Controllare prima di ogni utilizzo del passeggino che il telaio sia sia correttamente che completamente aperto e bloccato.
- AVVERTENZA: Controllare prima di ogni utilizzo che i punti di fissaggio della navicella, del sedile del passeggino o degli adattatori siano bloccati correttamente.
- AVVERTENZA: Controllare sempre che gli accessori siano fissati saldamente prima di utilizzare il passeggino.
- AVVERTENZA: Il materasso nella navicella può avere un'altezza massima di 25 mm / 0,984 pollici. Non posizionare un materasso aggiuntivo nella culla.
- AVVERTENZA: Utilizzare il passeggino per un solo bambino alla volta.
- AVVERTENZA: Controllare che il telaio sia sul freno quando si posiziona o si solleva il bambino.
- AVVERTENZA: Utilizzare sempre la cintura di sicurezza quando si utilizza il sedile del passeggino.
- AVVERTENZA: Fissare sempre il bambino con la cintura di sicurezza a 5 punti in combinazione con la cinghia inguinale.
- AVVERTENZA: È necessario rimuovere il bambino dal passeggino prima di sollevare il passeggino o di entrare in una scala, scala mobile o ascensore.
- AVVERTENZA: È necessario inclinare il passeggino e guidarlo sulle ruote posteriori se si sale o si scende un marciapiede.
- AVVERTENZA: Bloccare sempre il freno quando si parcheggia il passeggino.
- AVVERTENZA: Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- AVVERTENZA: Utilizzare solo parti di ricambio fornite e/o consigliate da Mutsy.
- Il Mutsy Flow è approvato secondo la norma EN 1888 del 2012.
- La navicella Flow è compatibile solo con il telaio Flow.
- Il sedile del passeggino Flow è compatibile solo con il telaio Flow.

Garanzia

Per tutti i prodotti Mutsy è previsto un periodo di garanzia di due anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetto di fabbricazione, Mutsy collaborerà con i suoi rivenditori per fornire una soluzione. La riparazione dei difetti di fabbricazione è coperta dalla garanzia. La garanzia non si applica a cambi o restituzioni di prodotti Mutsy. La garanzia viene concessa solo se fornite al rivenditore presso cui avete acquistato il prodotto:

- una scheda di garanzia compilata
- copia della ricevuta d'acquisto
- una descrizione chiara del difetto
- il vostro prodotto

La scheda di garanzia può essere trovata su:

www.mutsyworld.com

Si prega di compilare e inviare questa scheda digitalmente. Vi verrà anche chiesto di inserire il numero di serie. Questo numero si trova su un'etichetta bianca sul prodotto, di solito sul lato inferiore.

La garanzia non è valida:

- quando si verifica una decolorazione dei tessuti
- quando si verifica un danno da acqua all'imbottitura
- in caso di danni risultanti dall'uso di accessori non originali "Mutsy"
- quando manca la ricevuta d'acquisto
- in caso di uso improprio o inappropriato
- in caso di normale usura che si verifica con l'uso quotidiano di un prodotto
- in caso di danni causati da scarsa manutenzione, negligenza o incidente
- se il danno è stato causato da modifiche al prodotto, apportate dal consumatore e senza il consenso del produttore
- se il danno non viene segnalato tempestivamente (entro 2 mesi)
- Mutsy non fornisce garanzia per restringimento o difetti nelle parti in tessuto risultanti dalla pulizia delle parti in tessuto.

La sicurezza è molto importante per Mutsy.

Rispettiamo quindi gli standard di sicurezza più elevati:

- Europa: EN 1888-2
- Regno Unito: BS EN 1888-2
- Canada: SOR/ 85 - 379
- Stati Uniti: ASTM F833

Per domande o commenti, contattateci su:

www.mutsyworld.com

Manutenzione e punti di attenzione

Il telaio

Controllare regolarmente il meccanismo di bloccaggio del telaio. Dopo la pulizia, è possibile spruzzare una piccola quantità di spray al Teflon su di esso e pulirlo con un panno morbido. Questo vale anche per le altre parti mobili.

Le ruote

Per far girare le ruote senza intoppi, gli assi delle ruote devono essere puliti e lubrificati regolarmente con vaselina anidra. Le ruote non devono mai essere lubrificate con olio.

I tessuti

- Le parti in tessuto removibili (composte solo da tessuto) possono essere lavate in lavatrice a 30° nel programma per lana. Lavare senza candeggina e non asciugare in asciugatrice. Non stirare e non lavare a secco. Prima del lavaggio, chiudere tutte le cerniere, le parti in velcro e gli automatici. Ciò include: fodera navicella, rivestimento seduta, coprimaterasso, parti in tessuto della cintura di sicurezza a 5 punti, coprigambe, rivestimento sedile Safe2Go.
- Le macchie sulla fodera esterna o interna delle parti in tessuto non removibili (o parti in tessuto combinate con altri materiali) possono essere trattate con una soluzione saponata di sapone liquido senza candeggina. Trattare sempre l'intera area.

- Ciò include: la capote del sedile, la capote della navicella, la copertura e la navicella stessa, il cestino portaoggetti, la capote e l'inserito Safe2Go, la copertura del passeggino (copertura cabina), la borsa fasciatoio e il parasole.
- Il materasso può essere lavato delicatamente a mano con acqua tiepida. Non usare sapone. Non lavare il materasso in lavatrice, non metterlo nell'asciugatrice, non stirarlo e non passarlo a vapore.
- Per smontare e rimontare il rivestimento del sedile del passeggino, fare riferimento alle FAQ nella sezione assistenza sul nostro sito web.
- Tutti i tessuti Mutsy sono stati testati per la resistenza all'acqua, ma se il passeggino si bagna molto, l'umidità può penetrare nella fodera interna ed esterna e lasciare segni. Per prevenirlo, si consiglia di utilizzare sempre le coperture per la pioggia in caso di maltempo.
- Lasciare asciugare sempre un passeggino bagnato con la capote estesa.
- Sebbene i tessuti Mutsy siano stati selezionati e testati con la massima cura per la solidità del colore, possono scolorire. Mutsy non si assume alcuna responsabilità per eventuali scolorimenti.

Contenuto della confezione

- 1 telaio con cestino portabagagli
- 1 seduta con rivestimento
- 2 ruote anteriori
- 2 ruote posteriori

Il telaio

Sganciare il telaio

- Premere verso l'interno il blocco di sicurezza per lo sgancio e sollevare il telaio superiore fino a che il telaio si estenda completamente nella sua posizione più alta fino a sentire un clic.
- Controllare prima di ogni utilizzo che il passeggino sia correttamente aperto e bloccato.

Piegare il telaio senza adattatori

- Metterti di fronte al telaio e mettere il telaio sul freno. Premere i pulsanti grigi nelle fessure degli adattatori, quando entrambi avranno fatto clic verso il basso, il telaio potrà essere piegato.
- Il blocco di sicurezza per lo sgancio si blocca automaticamente quando si piega.

Piegare il telaio con adattatori

- Metterti di fronte al telaio e mettere il telaio sul freno. Premere le due maniglie degli adattatori verso il basso, quando entrambe avranno fatto clic verso il basso, il telaio potrà essere piegato.
- Il blocco di sicurezza per lo sgancio si blocca automaticamente quando si piega.

Le ruote

Montare le ruote posteriori

- Far scorrere l'asse della ruota posteriore nel vano ruota posteriore fino a sentire un clic.
- Tirare la ruota per controllare se è fissata.

Smontare le ruote posteriori

- Premere il pulsante nella parte anteriore del vano ruota posteriore e rimuovere

la ruota dal telaio.

Montare le ruote anteriori

- Far scorrere l'asse della ruota anteriore nel vano ruota anteriore fino a sentire un clic.
- Tirare la ruota per controllare se è fissata.

Smontare le ruote anteriori

- Premere il pulsante nella parte posteriore della ruota anteriore e tirare la ruota fuori dal vano ruota anteriore.

Le ruote piroettanti

- Ruotare l'anello sopra la ruota anteriore verso l'interno su entrambi i lati per bloccare la posizione piroettante. Le ruote piroettanti si bloccheranno automaticamente quando le ruote sono nella direzione di marcia all'indietro.
- Ruotare l'anello sopra la ruota anteriore verso l'esterno su entrambi i lati per sbloccare le ruote piroettanti.

Il freno

- Premere il pedale destro verso il basso con il piede per bloccare il freno.
- Premere il pedale sinistro verso l'alto con il piede per sbloccare il freno.

La navicella (fino a 9 kg)

- La navicella è adatta per trasportare bambini dalla nascita fino a 9 kg in posizione sdraiata.
- La navicella non è adatta per bambini che possono sedersi autonomamente, rotolare o sollevarsi su mani e ginocchia.
- È possibile utilizzare anche la navicella separatamente dal telaio.
- Controllare regolarmente il fondo, i bordi e le cinghie di trasporto della navicella per verificarne l'usura.
- Assicurarsi che il telaio sia completamente aperto e il freno sia bloccato per tutte le seguenti azioni.

Posizionamento degli adattatori della navicella

- Posizionare gli adattatori della navicella nelle rispettive posizioni sul telaio e premere verso il basso fino a sentire un clic su entrambi i lati. Controllare che le superfici di controllo rosse sul punto di fissaggio del telaio non siano più visibili.

Posizionamento della navicella

- Posizionare le parti di attacco della navicella nei punti di attacco degli adattatori e premere la navicella verso il basso fino a sentire un clic su entrambi i lati.
- Controllare che le superfici di controllo rosse sul punto di fissaggio dell'adattatore non siano più visibili. Controllare che la navicella sia fissata in modo sicuro cercando di sollevare la navicella dal telaio.

Rimozione della navicella

- Premere i pulsanti sui lati della navicella su entrambi i lati della navicella fino a sentire un clic su entrambi i lati. Quando il pulsante di sblocco rosso è visibile, la navicella può essere rimossa tirandola verso l'alto.

Rimozione degli adattatori della navicella

- Gli adattatori possono essere rimossi uno alla volta premendo il pulsante sull'adattatore fino a sentire un clic e tirando l'adattatore verso l'alto.

La capote

- La capote può essere montata sollevandola verso l'alto.

- Premere i pulsanti sui lati della capote e tenerli premuti.
- Ora la capote può essere ripiegata verso il basso.

Montaggio della copertura per la pioggia sulla navicella

- Assicurarsi che la capote della navicella sia montata. Posizionare la copertura per la pioggia dall'alto verso il basso sulla navicella e assicurarsi che la copertura per la pioggia si colleghi su tutto il bordo inferiore della navicella.

Piegatura della navicella

- Per trasportare la navicella in modo compatto, può essere ripiegata.
- Rimuovere il materasso e la fodera interna della navicella.
- Sbloccare i 3 supporti metallici tirando i cappi.
- Ora la navicella può essere ripiegata.

Sgombrare la navicella

- Montare la capote della navicella e tirare la finestra superiore verso l'alto.
- Spingere i supporti metallici al loro posto. Ora la tensione è di nuovo sulla fodera.
- Ricollocare la fodera interna utilizzando il velcro.
- Rimettere il materasso.

Il seggiolino passeggero (6 mesi-22 kg)

- Il seggiolino passeggero è adatto per bambini dai 6 mesi ai 22 kg che possono sedersi autonomamente. Quando il seggiolino passeggero è rivolto nella direzione di marcia, può essere ripiegato e aperto simultaneamente con il telaio e non è necessario rimuoverlo dal telaio.
- Il poggiatesta e lo schienale sono regolabili.
- Per tutte le seguenti operazioni, assicurarsi che il telaio sia completamente aperto e il freno sia bloccato.

Posizionamento del seggiolino passeggero rivolto in avanti

- Collocare le parti di fissaggio del seggiolino nei punti di fissaggio del telaio e premere il seggiolino verso il basso fino a quando non si sente un clic su entrambi i lati. **Attenzione!** Inserire entrambe le tacche di una parte di fissaggio contemporaneamente nel punto di fissaggio del telaio.
- Verificare se il seggiolino è ben fissato provando a sollevarlo dal telaio.

Posizionare il seggiolino passeggero rivolto all'indietro

- Posizionare il seggiolino rivolto all'indietro e quindi posizionare le parti di fissaggio del seggiolino nei punti di fissaggio del telaio e premere il seggiolino verso il basso fino a quando non si sente un clic su entrambi i lati. **Attenzione!**
- Inserire entrambe le tacche di una parte di fissaggio contemporaneamente nel punto di fissaggio del telaio.
- Verificare se il seggiolino è ben fissato provando a sollevarlo dal telaio.

Rimozione del seggiolino passeggero

- Premere i pulsanti di rilascio fino a quando non si sente un clic su entrambi i lati. **Attenzione!** Il seggiolino è ora sbloccato e la superficie di controllo sul punto di fissaggio del telaio è rossa. Il seggiolino può ora essere rimosso verticalmente dal passeggero.

Regolazione dello schienale

- Tirare il pulsante sul retro del seggiolino verso l'alto e mantenerlo sollevato.
- Lo schienale ha quattro posizioni. Portare lo schienale nella posizione desiderata e rilasciare il pulsante per bloccare la posizione.

Piegare il telaio con il seggiolino rivolto in avanti o all'indietro

- Mettere il freno al telaio e ripiegare la capote se è in posizione aperta.
- Spingere il pulsante scorrevole sul retro del seggiolino verso il lato con il pollice.
- Spingere verso l'alto la maniglia sotto il pulsante scorrevole.
- Dare una spinta al seggiolino e lasciare che il telaio si pieghi da solo. Nel caso in cui il telaio non si chiuda completamente nella dimensione più compatta, è possibile spingerlo verso il basso in modo che si adatti perfettamente.
- Il meccanismo di sicurezza per lo sblocco si blocca automaticamente quando è ripiegato.

Sbloccare il telaio con il seggiolino

- Mettiti di fianco al passeggino. Premi il blocco di piegatura verso l'interno e inclina il telaio superiore fino a quando il telaio non torna completamente al suo punto più esteso. Tira verso l'alto il seggiolino fino a quando non si sente un clic dall'interno del seggiolino. Il passeggino è ora completamente aperto.
- Controlla sempre prima dell'uso che il passeggino sia correttamente aperto e bloccato.

Regolazione del poggiatesta

- Solleva il poggiatesta per impostarlo.
- Premi la maniglia nella parte inferiore del poggiatesta per regolare la posizione del poggiatesta.

Montaggio e rimozione della barra anteriore

- Premi le estremità della barra anteriore nelle apposite cavità sul seggiolino fino a sentire un clic per fissare la barra anteriore.
- Premi i pulsanti di rilascio sui lati della barra anteriore su entrambi i lati per rimuovere la barra anteriore dal seggiolino.

La capote

- Tieni il supporto anteriore della capote nel mezzo e spostalo in avanti o indietro per regolare la capote.
- Apri la cerniera sul retro della capote aperta per ingrandire la capote. Chiudi la cerniera per ridurre la capote.
- Tira la falda nella parte anteriore della capote per ingrandirla ulteriormente.
- Premi la falda per ridurre la capote.

Montaggio della copertura per la pioggia sul seggiolino passeggino

- Assicurati che la capote del seggiolino passeggino sia in posizione verticale.
- Apri la cerniera nella copertura per la pioggia per collegarla alla capote ingrandita del seggiolino passeggino.
- Posiziona la copertura per la pioggia dall'alto verso il basso sul seggiolino passeggino e assicurati che la copertura per la pioggia cada dietro lo schienale e sopra il poggiatesta.

Il sistema di sicurezza a 5 punti

- Metti il tuo bambino nel seggiolino del passeggino e assicurati che le gambe del bambino siano ai lati della cintura inguinale.
- Assicurati che le cinture di sicurezza fianchetti e spalle siano correttamente posizionate sul tuo bambino e inserisci entrambe le parti in plastica nella parte centrale della cintura inguinale.
- Per regolare la lunghezza delle cinture delle spalle, stacca il protettore spalle dalla cintura tirando a parte il Velcro. Le fibbie della cintura sono ora libere per regolare la lunghezza. Regola la lunghezza facendo scorrere le fibbie sulle cinture delle spalle fino a quando entrambe le cinture si adattano comodamente intorno al tuo bambino. Dopo aver regolato, riattacca il protettore spalle alla cintura su entrambi i lati premendo insieme il Velcro.
- Ci sono tre posizioni per le cinture delle spalle nello schienale. Per regolare la

posizione, apri la cerniera sul retro dello schienale (w2). Stacca entrambe le cinture delle spalle spingendo gli anelli di fissaggio attraverso le aperture. Inserisci gli anelli di fissaggio attraverso le aperture desiderate in modo che le cinture delle spalle siano nuovamente attaccate.

- Controlla regolarmente la lunghezza e la posizione delle cinture e regolate se necessario.

Seggiolino auto Maxi-Cosi

- Gli adattatori Maxi-Cosi sono adatti per l'uso con i seguenti seggiolini auto Maxi-Cosi gruppo 0+: Maxi-Cosi Pebble, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi Citi.
- Segui sempre le istruzioni nel manuale del tuo seggiolino auto Maxi-Cosi prima di utilizzare il seggiolino.
- Assicurati che il telaio sia completamente aperto e il freno sia bloccato per tutte le seguenti azioni.

Collocare gli adattatori Maxi-Cosi sul telaio

- L'adattatore contrassegnato con 'R' viene posizionato sul lato destro del telaio, l'adattatore contrassegnato con 'L' viene posizionato sul lato sinistro.
- Abbassa gli adattatori nelle parti di fissaggio e premi fermamente fino a quando non si sente un clic.

Posizionare il seggiolino auto Maxi-Cosi sugli adattatori

- Posiziona il seggiolino auto Maxi-Cosi rivolto all'indietro sul telaio.
- Posiziona il seggiolino auto Maxi-Cosi con i punti di perno centrali della maniglia di trasporto direttamente sopra gli adattatori.
- Abbassa il seggiolino auto Maxi-Cosi e premilo sugli adattatori fino a quando non si sente un clic in entrambi gli adattatori. Controlla se il seggiolino auto Maxi-Cosi è livellato e fissato saldamente cercando di sollevarlo dal telaio.

Rimozione del seggiolino auto Maxi-Cosi dagli adattatori

- Aziona il sistema di sblocco incluso nel seggiolino auto Maxi-Cosi.
- Solleva il seggiolino auto Maxi-Cosi direttamente dal telaio.

Rimozione degli adattatori Maxi-Cosi dal telaio

- Fai scorrere verso l'alto il pulsante di sblocco sui punti di attacco del telaio fino a quando non si sente un clic. L'adattatore può ora essere rimosso dal telaio.

Seggiolini auto BeSafe / Kiddy / Cybex

Gli adattatori per seggiolini auto Maxi-Cosi sono adatti per i seguenti seggiolini auto:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
 - Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro 2, Evo-luna i-size
 - Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q
- Leggi sempre le istruzioni nel manuale d'uso del tuo seggiolino auto prima di utilizzare il seggiolino.
 - Controlla per tutte le seguenti azioni se il telaio è completamente aperto e con il freno attivo.
 - Per posizionare e rimuovere gli adattatori: vedi adattatori Maxi-Cosi.
 - Per posizionare e rimuovere i seggiolini auto su / dagli adattatori: seguire le istruzioni nel manuale d'uso del tuo seggiolino auto.

IMPORTANTE: Guarde estas instrucciones cuidadosamente y consérvelas como referencia

Contenido

Introducción	46
Advertencias	46
Garantía	47
Mantenimiento y puntos de atención	48
Contenido de la caja	49
El marco	49
Las ruedas	49
El freno	50
El capazo	51
El asiento de la silla de paseo	52
El asiento de coche Maxi-Cosi	53
Asientos de coche BeSafe / Kiddy / Cybex	55

Introducción

- Para hacer un uso óptimo de este producto, le recomendamos utilizarlo con cuidado y mantenerlo bien. Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usar la silla de paseo y guárdelas como referencia.
- Si tiene preguntas, comentarios, problemas o quejas, póngase en contacto con su minorista.
- Para averiguar qué accesorios están disponibles para este producto o mantenerse informado sobre nuevos productos Mutsy, visite mutsyworld.com

ADVERTENCIAS

- ADVERTENCIA: No seguir las instrucciones puede tener graves consecuencias para la seguridad de su hijo.
- ADVERTENCIA: Usted es responsable de la seguridad de su hijo.
- ADVERTENCIA: El asiento de la silla de paseo no es adecuado para niños menores de 6 meses.
- ADVERTENCIA: La silla de paseo es adecuada para niños desde el nacimiento hasta los 22 kg.
- ADVERTENCIA: El capazo no es adecuado para niños que puedan sentarse de forma independiente, voltearse o levantarse con las manos y las rodillas. El peso máximo permitido del niño es de 9 kg.
- ADVERTENCIA: El asiento de la silla de paseo es adecuado para niños desde los 6 meses y hasta los 22 kg.
- ADVERTENCIA: Al usar un asiento de coche, el peso máximo permitido es el indicado en el respectivo producto.
- ADVERTENCIA: Un asiento de coche en combinación con el chasis no es un sustituto de una cuna o cama. Si su hijo necesita dormir, colóquelo en una silla de paseo, cama o cuna adecuada.
- ADVERTENCIA: Hay una cesta de compras entre las ruedas en la parte inferior del marco. El peso máximo permitido para esta cesta es de 10 kg.
- ADVERTENCIA: Hay varios bolsillos en el capazo. El peso máximo permitido por bolsillo es de 1 kg.
- ADVERTENCIA: La sobrecarga puede provocar una situación peligrosa e inestable.

- ADVERTENCIA: Colocar bolsas, accesorios o ambos en el producto que no sean los recomendados por el fabricante puede provocar una silla de paseo inestable. Utilice solo accesorios originales Mutsy.
- ADVERTENCIA: No cuelgue bolsas de compras u otros objetos pesados en la barra de empuje debido al riesgo de volcadura.
- ADVERTENCIA: Nunca deje al niño sin vigilancia en o cerca de la silla de paseo.
- ADVERTENCIA: No permita que su hijo juegue con la silla de paseo. Esto puede crear situaciones peligrosas.
- ADVERTENCIA: Mantenga a los niños alejados del marco durante el plegado o desplegado del mismo para evitar atrapamientos de dedos.
- ADVERTENCIA: Verifique antes de cada uso de la silla de paseo que el marco, incluida la barra de empuje, esté completamente desplegado y bloqueado.
- ADVERTENCIA: Verifique antes de cada uso de la silla de paseo que el marco esté correctamente y completamente desplegado y bloqueado.
- ADVERTENCIA: Verifique antes de cada uso que los puntos de fijación del capazo, el asiento de la silla de paseo o los adaptadores estén debidamente bloqueados.
- ADVERTENCIA: Siempre verifique que los accesorios estén bien sujetos antes de usar la silla de paseo.
- ADVERTENCIA: El colchón del capazo puede tener una altura máxima de 25 mm / 0,984 pulgadas. No coloque un colchón adicional en la cuna.
- ADVERTENCIA: Utilice la silla de paseo para un niño a la vez.
- ADVERTENCIA: Verifique que el chasis esté con el freno puesto al colocar o levantar a su hijo.
- ADVERTENCIA: Siempre use el cinturón de seguridad al utilizar el asiento de la silla de paseo.
- ADVERTENCIA: Siempre asegure al niño con el cinturón de seguridad de 5 puntos en combinación con la correa de la entrepierna.
- ADVERTENCIA: Debe sacar al niño de la silla de paseo antes de levantarla o entrar en una escalera, escalera mecánica o ascensor.
- ADVERTENCIA: Debe inclinar la silla de paseo y rodar sobre las ruedas traseras si sube o baja un bordillo.
- ADVERTENCIA: Siempre active el freno al estacionar la silla de paseo.
- ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- ADVERTENCIA: Utilice únicamente piezas de repuesto suministradas y/o recomendadas por Mutsy.
- El Mutsy Flow está aprobado según la norma EN 1888 de 2012.
- El capazo Flow es compatible únicamente con el marco Flow.
- El asiento de la silla de paseo Flow es compatible únicamente con el marco Flow.

Garantía

Todos los productos Mutsy tienen un período de garantía de dos años, a partir del día de la compra. Si hay un defecto de fabricación, Mutsy trabajará con sus minoristas para proporcionar una solución. La reparación de defectos de fabricación está cubierta por la garantía. La garantía no se aplica a cambios o devoluciones de productos Mutsy. La garantía se concede solo si proporciona lo siguiente al minorista donde compró el producto:

- una tarjeta de garantía completada
- copia del recibo de compra
- una descripción clara del defecto

- su producto

La tarjeta de garantía se puede encontrar en:

www.mutsyworld.com

Por favor, complete y envíe esta tarjeta digitalmente. También se le pedirá que ingrese el número de serie. Este número se puede encontrar en una pegatina blanca en el producto, generalmente en la parte inferior.

La garantía no es válida:

- cuando hay decoloración de las telas
- cuando hay daños por agua en la tapicería
- en caso de daños resultantes del uso de accesorios no originales "Mutsy"
- cuando falta el recibo de compra
- en caso de uso indebido o inapropiado
- en caso de desgaste normal que ocurre con el uso diario de un producto
- en caso de daños causados por un mal mantenimiento, negligencia o accidente
- si el daño ocurrió como resultado de modificaciones al producto, realizadas por el consumidor y sin el consentimiento del fabricante
- si el daño no se informa de manera oportuna (dentro de 2 meses)
- Mutsy no proporciona garantía por encogimiento o defectos en las partes de tela resultantes de la limpieza de las partes de tela.

La seguridad es muy importante para Mutsy.

Por lo tanto, cumplimos con los más altos estándares de seguridad:

- Europa: EN 1888-2
- Reino Unido: BS EN 1888-2
- Canadá: SOR/ 85 - 379
- EE. UU.: ASTM F833

Para preguntas o comentarios, contáctenos en:

www.mutsyworld.com

Mantenimiento y puntos de atención

El marco

Revise regularmente el mecanismo de bloqueo del marco. Después de limpiarlo, puede rociar una pequeña cantidad de spray de Teflón sobre él y limpiarlo con un paño suave. Esto también se aplica a otras partes móviles.

Las ruedas

Para mantener las ruedas girando suavemente, los ejes de las ruedas deben limpiarse y lubricarse regularmente con vaselina libre de ácido. Las ruedas nunca deben lubricarse con aceite.

Las telas

- Las partes de tela extraíbles (hechas solo de tela) se pueden lavar en la lavadora a 30° en un programa de lavado para lana. Lave sin lejía y no seque en secadora. No planchar y no lavar en seco. Antes de lavar, cierre todas las cremalleras, partes de velcro y broches. Esto incluye: forro del capazo, tapicería del asiento, funda del colchón, partes de tela del arnés de 5 puntos, saco para los pies, tapicería del asiento Safe2Go.
- Las manchas en el forro exterior o interior de las partes de tela no extraíbles (o partes de tela combinadas con otros materiales) se pueden tratar con una

solución jabonosa de jabón líquido sin lejía. Siempre trate toda el área.

- Esto incluye: la capota del asiento, la capota del capazo, la cubierta y el propio capazo, la cesta de la compra, la capota y el forro de Safe2Go, la cubierta de la silla de paseo (cubierta de la cabina), la bolsa de cambio y el parasol.
- El colchón se puede lavar a mano suavemente con agua tibia. No use jabón. • No lave el colchón en la lavadora, no lo ponga en la secadora, no lo planche y no lo vaporice.
- Para desmontar y montar la tapicería del asiento de la silla de paseo, consulte las Preguntas frecuentes en la sección de servicio de nuestro sitio web.
- Todas las telas de Mutsy han sido probadas para repelencia al agua, pero si la silla de paseo se moja mucho, la humedad puede penetrar en el forro interior y exterior y dejar marcas. Para evitar esto, recomendamos utilizar siempre las fundas para la lluvia en climas húmedos.
- Siempre deje que la silla de paseo mojada se seque con la capota extendida.
- Aunque las telas de Mutsy han sido seleccionadas y probadas con el mayor cuidado para la solidez del color, pueden decolorarse. Mutsy no asume ninguna responsabilidad por la decoloración.

Contenido de la caja

- 1 marco con cesta de equipaje
- 1 asiento con tapicería
- 2 ruedas delanteras
- 2 ruedas traseras

El marco

Desplegar el marco

- Presione hacia adentro la protección de despliegue y levante el marco superior hasta que el chasis esté completamente extendido en su posición más alta hasta que se escuche un clic audible.
- Verifique antes de cada uso que el cochecito esté correctamente desplegado y bloqueado.

Plegar el marco sin adaptadores

- Párese frente al marco y ponga el freno en el marco. Presione los botones grises en las ranuras de los adaptadores, cuando ambos hayan hecho clic audiblemente, el marco se puede plegar hacia abajo.
- La protección de despliegue se bloquea automáticamente al plegar.

Plegar el marco con adaptadores

- Párese frente al marco y ponga el freno en el marco. Presione hacia abajo las dos asas de los adaptadores, cuando ambos hayan hecho clic audiblemente, el marco se puede plegar hacia abajo.
- La protección de despliegue se bloquea automáticamente al plegar.

Las ruedas

Montar las ruedas traseras

- Deslice el eje de la rueda trasera en el alojamiento de la rueda trasera hasta que se escuche un clic.
- Tire de la rueda para verificar si está segura.

Desmontar las ruedas traseras

- Presione el botón en la parte delantera del alojamiento de la rueda trasera y retire la rueda del marco.

Montar las ruedas delanteras

- Deslice el eje de la rueda delantera hacia arriba en el alojamiento de la rueda delantera hasta que se escuche un clic.
- Tire de la rueda para verificar si está segura.

Desmontar las ruedas delanteras

- Presione el botón en la parte trasera de la rueda delantera y saque la rueda del alojamiento de la rueda delantera.

Las ruedas giratorias

- Gire el anillo sobre la rueda delantera hacia adentro en ambos lados para bloquear la posición giratoria. Las ruedas giratorias se bloquearán automáticamente cuando las ruedas estén en la dirección de conducción hacia atrás.
- Gire el anillo sobre la rueda delantera hacia afuera en ambos lados para desbloquear las ruedas giratorias.

El freno

- Presione el pedal derecho hacia abajo con el pie para bloquear el freno.
- Presione el pedal izquierdo hacia arriba con el pie para desbloquear el freno.

La capazo (hasta 9 kg)

- El capazo es adecuado para transportar niños desde el nacimiento hasta los 9 kg en posición horizontal.
- El capazo no es adecuado para niños que pueden sentarse de forma independiente, darse vuelta o levantarse apoyándose en manos y rodillas.
- También puede usar el capazo por separado del marco.
- Revise regularmente la parte inferior, los bordes y las correas de transporte del capazo en busca de desgaste.
- Asegúrese de que el marco esté completamente desplegado y el freno esté bloqueado para todas las siguientes acciones.

Colocar los adaptadores del capazo

- Coloque los adaptadores del capazo en sus posiciones correspondientes en el marco y presione hacia abajo hasta que se escuche un clic en ambos lados. Verifique que las superficies de control rojas en el punto de fijación del marco ya no sean visibles.

Colocar el capazo

- Coloque las partes de fijación del capazo en los puntos de fijación de los adaptadores y presione el capazo hacia abajo hasta que se escuche un clic en ambos lados.
- Verifique que las superficies de control rojas en el punto de fijación del adaptador ya no sean visibles. Verifique que el capazo esté fijado de forma segura intentando levantar el capazo del marco.

Quitar el capazo

- Presione los botones en el lateral del capazo en ambos lados del capazo hasta que se escuche un clic en ambos lados. Cuando el botón rojo de desbloqueo sea visible, el capazo se puede quitar tirándolo hacia arriba.

Quitar los adaptadores del capazo

- Los adaptadores se pueden quitar uno a la vez presionando el botón del

adaptador hasta que se escuche un clic y tirando del adaptador hacia arriba.

La capota

- La capota se puede levantar moviéndola hacia arriba.
- Presione los botones en los lados de la capota y manténgalos presionados.
- La capota ahora se puede plegar hacia abajo.

Montar la cubierta de lluvia en el capazo

- Asegúrese de que la capota del capazo esté levantada. Coloque la cubierta de lluvia de arriba a abajo sobre el capazo y asegúrese de que la cubierta de lluvia se conecte en todo el contorno inferior del capazo.

Doblando el capazo

- Para transportar el capazo de manera compacta, se puede plegar.
- Retire el colchón y el forro interior del capazo.
- Desbloquee los 3 soportes metálicos tirando de las trabillas.
- Ahora se puede plegar el capazo.

Desplegando el capazo

- Levante la capota del capazo y tire de la ventana superior hacia arriba.
- Empuje los soportes metálicos en su lugar. Ahora hay tensión nuevamente en el forro.
- Vuelva a colocar el forro interior usando el velcro.
- Vuelva a colocar el colchón.

La silla de paseo (6 meses-22 kg)

- La silla de paseo es adecuada para niños de 6 meses a 22 kg que pueden sentarse de forma independiente. Cuando la silla de paseo está orientada en la dirección del viaje, se puede plegar y desplegar simultáneamente con el marco y no es necesario quitarla del marco.
- El respaldo y el reposapiés son ajustables.
- Para todas las siguientes operaciones, asegúrese de que el marco esté completamente desplegado y el freno esté bloqueado.

Colocación de la silla de paseo mirando hacia adelante

- Coloque las piezas de sujeción del asiento en los puntos de sujeción del marco y presione el asiento hacia abajo hasta que se escuche un clic en ambos lados. **¡Tenga cuidado!** Coloque ambas muescas de una pieza de sujeción simultáneamente en el punto de sujeción del marco.
- Compruebe si el asiento está firmemente fijado intentando levantarlo del marco.

Colocación de la silla de paseo mirando hacia atrás

- Posicione el asiento mirando hacia atrás y luego coloque las piezas de sujeción del asiento en los puntos de sujeción del marco y presione el asiento hacia abajo hasta que se escuche un clic en ambos lados. **¡Tenga cuidado!** Coloque ambas muescas de una pieza de sujeción simultáneamente en el punto de sujeción del marco.
- Compruebe si el asiento está firmemente fijado intentando levantarlo del marco.

Quitando la silla de paseo

- Presione los botones de liberación hasta que se escuche un clic en ambos lados. **¡Tenga cuidado!** El asiento ahora está desbloqueado y la superficie de control en el punto de sujeción del marco es roja. Ahora puede levantar el asiento verticalmente del cochecito.

Ajuste del respaldo

- Tire hacia arriba del botón en la parte trasera del asiento y manténgalo hacia arriba.
- El respaldo tiene cuatro posiciones. Lleve el respaldo a la posición deseada y suelte el botón para bloquear la posición.

Plegado del marco con el asiento mirando hacia adelante o hacia atrás

- Párese al lado del marco y ponga el freno. Doble la capota hacia atrás si está en una posición desplegada.
- Empuje el botón deslizante en la parte trasera del asiento hacia un lado con el pulgar.
- Empuje hacia arriba el asa debajo del botón deslizante.
- Empuje el asiento y deje que el marco se pliegue por sí mismo. En caso de que el marco no se cierre completamente en el tamaño más compacto, puede empujarlo hacia abajo para que encaje perfectamente.
- El mecanismo de seguridad para desplegar se bloquea automáticamente cuando está plegado.

Desplegando el marco con el asiento

- Párese al lado de su cochecito. Empuje el bloqueo de plegado hacia adentro e incline el marco superior hasta que el chasis esté completamente de vuelta en su punto más extendido. Tire del asiento hacia arriba hasta que se escuche un clic desde dentro del asiento. El cochecito ahora está completamente extendido.
- Verifique siempre antes de usar que el cochecito esté correctamente desplegado y bloqueado.

Ajuste del reposapiés

- Levante el reposapiés para colocarlo.
- Presione el asa en la parte inferior del reposapiés para ajustar la posición del reposapiés.

Colocación y extracción de la barra frontal

- Presione los extremos de la barra frontal en los huecos designados en el asiento hasta que se escuche un clic para sujetar la barra frontal.
- Presione los botones de liberación en el lateral de la barra frontal en ambos lados para quitar la barra frontal del asiento.

La capota

- Sostenga el soporte frontal de la capota en el medio y muévelo hacia adelante o hacia atrás para ajustar la capota.
- Abra la cremallera en la parte trasera de la capota desplegada para agrandar la capota. Cierre la cremallera para reducir la capota.
- Tire de la solapa en la parte delantera de la capota para agrandar aún más la capota. Presione la solapa para reducir la capota.

Montaje de la cubierta de lluvia en la silla de paseo

- Asegúrese de que la capota del asiento del cochecito esté en posición vertical.
- Abra la cremallera en la cubierta de lluvia para conectarla a la capota ampliada del asiento del cochecito.
- Coloque la cubierta de lluvia de arriba a abajo sobre el asiento del cochecito y asegúrese de que la cubierta de lluvia caiga detrás del respaldo y sobre el reposapiés.

El arnés de seguridad de 5 puntos

- Coloque a su hijo en el asiento del cochecito y asegúrese de que las piernas

de su hijo estén a ambos lados de la correa de la entrepierna.

- Asegúrese de que las correas de la cadera y los hombros estén correctamente posicionadas sobre su hijo e inserte ambas partes de plástico en la parte central del cinturón en la correa de la entrepierna.
- Para ajustar la longitud de las correas de los hombros, despegue el protector del hombro de la correa tirando del velcro. Las hebillas del cinturón ahora están libres para ajustar la longitud. Ajuste la longitud deslizando las hebillas sobre las correas de los hombros hasta que ambas correas se ajusten cómodamente alrededor de su hijo. Después de ajustar, vuelva a colocar el protector del hombro en la correa en ambos lados presionando el velcro.
- Hay tres posiciones para las correas de los hombros en el respaldo. Para ajustar la posición, abra la cremallera en la parte trasera del respaldo (w2).
- Despegue ambas correas de los hombros empujando los anillos de sujeción a través de las aberturas. Inserte los anillos de sujeción a través de las aberturas deseadas para que las correas de los hombros se vuelvan a colocar.
- Verifique regularmente la longitud y posición de las correas y ajústelas si es necesario.

Silla de coche Maxi-Cosi

- Los adaptadores de la silla de coche Maxi-Cosi son adecuados para su uso con las siguientes sillas de coche Maxi-Cosi del grupo 0+: Maxi-Cosi Pebble, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi Citi.
- Siga siempre las instrucciones del manual de su silla de coche Maxi-Cosi antes de usar la silla de coche.
- Asegúrese de que el marco esté completamente desplegado y el freno esté bloqueado para todas las siguientes acciones.

Colocación de los adaptadores Maxi-Cosi en el marco

- El adaptador marcado con 'R' se coloca en el lado derecho del marco, el adaptador marcado con 'L' se coloca en el lado izquierdo.
- Baje los adaptadores en las piezas de sujeción y presiónelos firmemente hasta que se escuche un clic.

Colocar la silla de coche Maxi-Cosi en los adaptadores

- Coloque la silla de coche Maxi-Cosi mirando hacia atrás en el marco.
- Coloque la silla de coche Maxi-Cosi con los puntos de pivote central del asa de transporte directamente sobre los adaptadores.
- Baje la silla de coche Maxi-Cosi y presiónela hacia abajo sobre los adaptadores hasta que se escuche un clic en ambos adaptadores. Verifique si la silla de coche Maxi-Cosi está nivelada y fijada de forma segura intentando levantarla del marco.

Retirar la silla de coche Maxi-Cosi de los adaptadores

- Opere el sistema de desbloqueo incluido en la silla de coche Maxi-Cosi.
- Levante la silla de coche Maxi-Cosi directamente desde el marco.
- Quitando los adaptadores Maxi-Cosi del marco
- Deslice el botón de desbloqueo en los puntos de fijación del marco hacia arriba hasta que se escuche un clic. El adaptador ahora se puede quitar del marco.

Sillas de coche BeSafe / Kiddy / Cybex

Los adaptadores de silla de coche para Maxi-Cosi son adecuados para las siguientes sillas de coche:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
 - Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro 2, Evo-luna i-size
 - Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q
- Lea siempre las instrucciones en el manual de usuario de la silla de coche antes de usarla.
 - Verifique que el chasis esté completamente desplegado y con el freno activado para todas las siguientes acciones.
 - Para colocar y quitar adaptadores: consulte los adaptadores Maxi-Cosi.
 - Para colocar y quitar sillas de coche en / de los adaptadores: consulte las instrucciones en el manual de usuario de la silla de coche.

IMPORTANTE: Guarde estas instruções cuidadosamente e mantenha-as como referência

Conteúdo

Introdução	54
Avisos	54
Garantia	56
Manutenção e pontos de atenção	57
Conteúdo da caixa	58
O quadro	58
As rodas	58
O freio	59
O moisés	59
O assento do carrinho	60
O assento para carro Maxi-Cosi	62
Assentos para carro BeSafe / Kiddy / Cybex	62

Introdução

- Para fazer uso ideal deste produto, recomendamos usá-lo com cuidado e mantê-lo bem. Leia estas instruções atentamente antes de usar o carrinho e mantenha-as como referência.
- Se tiver dúvidas, comentários, problemas ou reclamações, entre em contato com o revendedor.
- Para saber quais acessórios estão disponíveis para este produto ou para se manter informado sobre novos produtos Mutsy, visite mutsyworld.com

AVISOS

- AVISO: O não cumprimento das instruções pode ter consequências graves para a segurança do seu filho.
- AVISO: Você é responsável pela segurança do seu filho.
- AVISO: O assento do carrinho não é adequado para crianças menores de 6 meses.
- AVISO: O carrinho é adequado para crianças desde o nascimento até 22 kg.
- AVISO: O moisés não é adequado para crianças que conseguem sentar-se de forma independente, rolar ou empurrar com as mãos e os joelhos. O peso máximo permitido da criança é de 9 kg.
- AVISO: O assento do carrinho é adequado para crianças a partir de 6 meses e até 22 kg.
- AVISO: Ao usar um assento de carro, o peso máximo permitido é o indicado no respectivo produto.
- AVISO: Um assento de carro em combinação com o chassi não é um substituto para um berço ou cama. Se seu filho precisar dormir, coloque-o em um carrinho adequado, cama ou berço.
- AVISO: Há uma cesta de compras entre as rodas na parte inferior do quadro. O peso máximo permitido para esta cesta é de 10 kg.
- AVISO: Existem vários bolsos no moisés. O peso máximo permitido por bolso é de 1 kg.
- AVISO: Sobrecarga pode resultar em uma situação perigosa e instável.
- AVISO: Colocar bolsas, acessórios ou ambos no produto que não sejam recomendados pelo fabricante pode resultar em um carrinho instável. Use

apenas acessórios originais da Mutsy.

- AVISO: Não pendure sacolas de compras ou outros itens pesados na barra de empurrar devido ao risco de tombamento.
- AVISO: Nunca deixe a criança desacompanhada no carrinho ou perto dele.
- AVISO: Não deixe seu filho brincar com o carrinho. Isso pode criar situações perigosas.
- AVISO: Mantenha as crianças afastadas do quadro durante o dobramento ou desdobramento do quadro para evitar o aprisionamento dos dedos.
- AVISO: Verifique antes de cada uso do carrinho se o quadro, incluindo a barra de empurrar, está totalmente desdobrado e travado.
- AVISO: Verifique antes de cada uso do carrinho se o quadro está correta e totalmente desdobrado e travado.
- AVISO: Verifique antes de cada uso se os pontos de fixação do moisés, assento do carrinho ou adaptadores estão devidamente travados.
- AVISO: Verifique sempre se os acessórios estão fixados com segurança antes de usar o carrinho.
- AVISO: O colchão no moisés pode ter no máximo 25 mm / 0,984 polegadas de altura. Não coloque um colchão adicional no berço.
- AVISO: Use o carrinho para uma criança de cada vez.
- AVISO: Verifique se o chassi está com o freio acionado ao colocar ou levantar seu filho.
- AVISO: Sempre use o cinto de segurança ao usar o assento do carrinho.
- AVISO: Sempre prenda a criança com o cinto de segurança de 5 pontos em combinação com a tira de virilha.
- AVISO: Você deve remover a criança do carrinho antes de levantar o carrinho ou entrar em uma escada, escada rolante ou elevador.
- AVISO: Você deve inclinar o carrinho e andar sobre as rodas traseiras ao subir ou descer um meio-fio.
- AVISO: Sempre acione o freio ao estacionar o carrinho.
- AVISO: Este produto não é adequado para corrida ou patinação.
- AVISO: Utilize apenas peças de reposição fornecidas e/ou recomendadas pela Mutsy.
- O Mutsy Flow é aprovado de acordo com a norma EN 1888 de 2012.
- O moisés Flow é compatível apenas com o quadro Flow.
- O assento do carrinho Flow é compatível apenas com o quadro Flow.

Garantia

Um período de garantia de dois anos se aplica a todos os produtos Mutsy, a partir do dia da compra. Se houver um defeito de fabricação, a Mutsy trabalhará com seus revendedores para fornecer uma solução. A reparação de defeitos de fabricação está coberta pela garantia. A garantia não se aplica a trocas ou devoluções de produtos Mutsy. A garantia só é concedida se você fornecer ao revendedor onde comprou o produto:

- um cartão de garantia preenchido
- cópia do recibo de compra
- uma descrição clara do defeito
- seu produto

O cartão de garantia pode ser encontrado em:

www.mutsyworld.com

Preencha e envie este cartão digitalmente. Também será solicitado que você insira o número de série. Este número pode ser encontrado em um adesivo

branco no produto, geralmente na parte inferior.

A garantia não é válida:

- quando houver descoloração dos tecidos
- quando houver danos causados por água na estofamento
- em caso de danos resultantes do uso de acessórios não originais "Mutsy"
- quando o recibo de compra estiver faltando
- em caso de uso inadequado ou impróprio
- em caso de desgaste normal que ocorre com o uso diário de um produto
- em caso de danos causados por má manutenção, negligência ou acidente
- se o dano ocorreu como resultado de modificações no produto, feitas pelo consumidor e sem o consentimento do fabricante
- se o dano não for relatado em tempo hábil (dentro de 2 meses)
- A Mutsy não fornece garantia para encolhimento ou defeitos nas partes de tecido resultantes da limpeza das partes de tecido.

A segurança é muito importante para a Mutsy.

Portanto, cumprimos os mais altos padrões de segurança:

- Europa: EN 1888-2
- Reino Unido: BS EN 1888-2
- Canadá: SOR/ 85 - 379
- EUA: ASTM F833

Para perguntas ou comentários, entre em contato conosco em:

www.mutsyworld.com

Manutenção e pontos de atenção

O quadro

Verifique regularmente o mecanismo de travamento do quadro. Após a limpeza, você pode borrifar uma pequena quantidade de spray de Teflon e limpar com um pano macio. Isso também se aplica a outras partes móveis.

As rodas

Para manter as rodas girando suavemente, os eixos das rodas devem ser limpos e lubrificados regularmente com vaselina livre de ácido. As rodas nunca devem ser lubrificadas com óleo.

Os tecidos

- As partes de tecido removíveis (feitas apenas de tecido) podem ser lavadas na máquina de lavar a 30° no programa de lavagem para lã. Lave sem alvejante e não seque na secadora. Não passe a ferro e não limpe a seco. Antes de lavar, feche todos os zíperes, partes de velcro e botões de pressão. Isso inclui: forro do moisés, estofamento do assento, capa do colchão, partes de tecido do cinto de segurança de 5 pontos, saco para os pés, estofamento do assento Safe2Go.
- Manchas no revestimento externo ou interno de partes de tecido não removíveis (ou partes de tecido combinadas com outros materiais) podem ser tratadas com uma solução de sabão líquido sem alvejante. Sempre trate a área inteira.
- Isso inclui: o dossel do assento, o dossel do moisés, capa e o próprio moisés, a cesta de compras, o dossel e o forro do Safe2Go, capa do carrinho (cobertura da cabine), bolsa de troca e guarda-sol.

- O colchão pode ser lavado delicadamente à mão com água morna. Não use sabão. Não lave o colchão na máquina de lavar, não o coloque na secadora, não passe a ferro e não o vaporize.
- Para desmontar e montar o estofamento do assento do carrinho, consulte as perguntas frequentes na seção de serviços em nosso site.
- Todos os tecidos Mutsy foram testados para repelência à água, mas se o carrinho ficar muito molhado, a umidade pode penetrar no revestimento interno e externo e deixar marcas. Para evitar isso, recomendamos sempre usar as capas de chuva em tempo úmido.
- Sempre deixe um carrinho molhado secar com o dossel estendido.
- Embora os tecidos Mutsy tenham sido selecionados e testados quanto à solidez das cores com o maior cuidado, eles podem desbotar. A Mutsy não assume responsabilidade por qualquer descoloração.

Conteúdo da caixa

- 1 quadro com cesta de bagagem
- 1 assento com estofamento
- 2 rodas dianteiras
- 2 rodas traseiras

O quadro

Desdobrando o quadro

- Pressione a proteção de desdobramento para dentro e levante o quadro superior até que o chassi esteja totalmente estendido em sua posição mais alta até ouvir um clique audível.
- Verifique antes de cada uso se o carrinho está corretamente desdobrado e travado.

Dobrando o quadro sem adaptadores

- Fique na frente do quadro e coloque o quadro no freio. Pressione os botões alças nos slots do adaptador; quando ambos tiverem clicado audivelmente para baixo, o quadro pode ser dobrado.
- A proteção de desdobramento trava automaticamente ao dobrar.

Dobrando o quadro com adaptadores

- Fique na frente do quadro e coloque o quadro no freio. Pressione as duas alças dos adaptadores para baixo; quando ambos tiverem clicado audivelmente para baixo, o quadro pode ser dobrado.
- A proteção de desdobramento trava automaticamente ao dobrar.

As rodas

Montando as rodas traseiras

- Deslize o eixo da roda traseira para dentro do alojamento da roda traseira até ouvir um clique.
- Puxe a roda para verificar se está segura.

Desmontando as rodas traseiras

- Pressione o botão na frente do alojamento da roda traseira e remova a roda do quadro.

Montando as rodas dianteiras

- Deslize o eixo da roda dianteira para cima no alojamento da roda dianteira até

ouvir um clique.

- Puxe a roda para verificar se está segura.

Desmontando as rodas dianteiras

- Pressione o botão na parte traseira da roda dianteira e puxe a roda para fora do alojamento da roda dianteira.

As rodas giratórias

- Gire o anel acima da roda dianteira para dentro em ambos os lados para travar a posição giratória. As rodas giratórias travarão automaticamente quando as rodas estiverem na direção de marcha à ré.
- Gire o anel acima da roda dianteira para fora em ambos os lados para destravar as rodas giratórias.

O freio

- Pressione o pedal direito para baixo com o pé para travar o freio.
- Pressione o pedal esquerdo para cima com o pé para destravar o freio.

O moisés (até 9 kg)

- O moisés é adequado para transportar crianças desde o nascimento até 9 kg em posição deitada.
- O moisés não é adequado para crianças que conseguem sentar-se independentemente, rolar ou se apoiar em mãos e joelhos.
- Você também pode usar o moisés separadamente do quadro.
- Verifique regularmente a parte inferior, as bordas e as alças de transporte do moisés quanto ao desgaste.
- Certifique-se de que o quadro esteja totalmente desdobrado e o freio travado para todas as ações a seguir.

Colocando os adaptadores do moisés

- Coloque os adaptadores do moisés nas posições correspondentes no quadro e pressione para baixo até ouvir um clique audível em ambos os lados. Verifique se as superfícies de controle vermelhas no ponto de fixação do quadro não estão mais visíveis.

Colocando o moisés

- Coloque as partes de fixação do moisés nos pontos de fixação dos adaptadores e pressione o moisés para baixo até ouvir um clique audível em ambos os lados.
- Verifique se as superfícies de controle vermelhas no ponto de fixação do adaptador não estão mais visíveis. Verifique se o moisés está fixado com segurança tentando levantar o moisés do quadro.

Removendo o moisés

- Pressione os botões nas laterais do moisés em ambos os lados até ouvir um clique audível em ambos os lados. Quando o botão vermelho de destravamento estiver visível, o moisés pode ser removido puxando-o para cima.

Removendo os adaptadores do moisés

- Os adaptadores podem ser removidos um de cada vez, pressionando o botão no adaptador até ouvir um clique audível e puxando o adaptador para cima.

O dossel

- O dossel pode ser ajustado movendo-o para cima.
- Pressione os botões nas laterais do dossel e mantenha-os pressionados.
- O dossel agora pode ser dobrado para baixo.

Montando a capa de chuva no moisés

- Certifique-se de que o dossel do moisés esteja montado. Coloque a capa de chuva de cima para baixo sobre o moisés e certifique-se de que a capa de chuva se conecte em toda a parte inferior do moisés.

Dobrando o moisés

- Para transportar o moisés de maneira compacta, ele pode ser dobrado.
- Remova o colchão e o forro interno do moisés.
- Destrave os 3 suportes metálicos puxando as alças.
- O moisés agora pode ser dobrado.

Desdobrando o moisés

- Monte o dossel do moisés e puxe a janela superior para cima.
- Empurre os suportes metálicos no lugar. A tensão agora está novamente no forro.
- Substitua o forro interno usando o velcro.
- Coloque o colchão de volta.

O assento do carrinho (6 meses-22 kg)

- O assento do carrinho é adequado para crianças de 6 meses a 22 kg que podem sentar-se de forma independente. Quando o assento do carrinho estiver voltado para a direção do movimento, ele pode ser dobrado e desdobrado simultaneamente com o quadro e não precisa ser removido do quadro.
- O encosto e o apoio para as pernas são ajustáveis.
- Para todas as operações a seguir, certifique-se de que o quadro esteja completamente desdobrado e o freio esteja travado.

Colocando o assento do carrinho voltado para a frente

- Coloque as partes de fixação do assento nos pontos de fixação do quadro e pressione o assento para baixo até que um clique seja audível em ambos os lados. **Cuidado!** Coloque ambas as ranhuras de uma parte de fixação simultaneamente no ponto de fixação do quadro.
- Verifique se o assento está firmemente fixado tentando levantá-lo do quadro.

Colocando o assento do carrinho voltado para trás

- Posicione o assento voltado para trás e, em seguida, coloque as partes de fixação do assento nos pontos de fixação do quadro e pressione o assento para baixo até que um clique seja audível em ambos os lados. **Cuidado!** Coloque ambas as ranhuras de uma parte de fixação simultaneamente no ponto de fixação do quadro.
- Verifique se o assento está firmemente fixado tentando levantá-lo do quadro.

Removendo o assento do carrinho

- Pressione os botões de liberação até que um clique seja audível em ambos os lados. **Cuidado!** O assento está agora desbloqueado, e a superfície de controle no ponto de fixação do quadro está vermelha. O assento agora pode ser retirado verticalmente do carrinho.

Ajustando o encosto

- Puxe o botão na parte de trás do assento para cima e mantenha-o levantado.
- O encosto possui quatro posições. Traga o encosto para a posição desejada e solte o botão para travar a posição.

Dobrando o quadro com o assento voltado para a frente ou para trás

- Fique ao lado do quadro e acione o freio. Dobre o dossel para trás se estiver na posição aberta.

- Empurre o botão deslizante na parte de trás do assento para o lado com o polegar
- Empurre a alça para cima, abaixo do botão deslizante.
- Dê um empurrão no assento e deixe o quadro dobrar-se. Caso o quadro não feche totalmente no tamanho mais compacto, você pode empurrá-lo para baixo para que se encaixe perfeitamente.
- O mecanismo de segurança para desdobrar trava automaticamente quando dobrado.

Desdobrando o quadro com o assento

- Fique ao lado do seu carrinho. Empurre a trava de dobrar para dentro e incline o quadro superior até que o chassi esteja totalmente de volta à sua posição mais estendida. Puxe o assento para cima até ouvir um clique de dentro do assento. O carrinho agora está totalmente estendido.
- Sempre verifique antes de usar se o carrinho está devidamente desdobrado e travado.

Ajustando o apoio para as pernas

- Levante o apoio para as pernas para ajustá-lo.
- Pressione a alça na parte inferior do apoio para as pernas para ajustar a posição do apoio.

Fixando e removendo a barra frontal

- Pressione as extremidades da barra frontal nos rebaixos designados no assento até ouvir um clique para fixar a barra frontal.
- Pressione os botões de liberação na lateral da barra frontal em ambos os lados para remover a barra frontal do assento.

O dossel

- Segure o suporte frontal do dossel no meio e mova-o para a frente ou para trás para ajustar o dossel
- Abra o zíper na parte de trás do dossel desdobrado para aumentar o dossel.
- Feche o zíper para reduzir o dossel.
- Puxe a aba na frente do dossel para aumentar ainda mais o dossel. Pressione a aba para reduzir o dossel.

Montagem da capa de chuva no assento do carrinho

- Certifique-se de que o dossel do assento do carrinho esteja na posição vertical.
- Abra o zíper na capa de chuva para conectá-lo ao dossel ampliado do assento do carrinho.
- Coloque a capa de chuva de cima para baixo sobre o assento do carrinho e certifique-se de que ela caia atrás do encosto e sobre o apoio para as pernas.

O cinto de segurança de 5 pontos

- Coloque seu filho no assento do carrinho e certifique-se de que as pernas dele estão de cada lado da tira de virilha.
- Certifique-se de que as tiras do quadril e do ombro estão corretamente posicionadas sobre seu filho e insira ambas as partes plásticas na parte central do cinto na tira da virilha.
- Para ajustar o comprimento das tiras do ombro, solte o protetor do ombro da tira, puxando o velcro. As fivelas do cinto estão agora livres para ajustar o comprimento. Ajuste o comprimento deslizando as fivelas sobre as tiras do ombro até que ambas as tiras se ajustem confortavelmente ao redor do seu filho. Depois de ajustar, volte a prender o protetor do ombro na tira de ambos os lados, pressionando o velcro junto.
- Existem três posições para as tiras do ombro no encosto. Para ajustar a posição, abra o zíper na parte de trás do encosto (w2). Solte as duas tiras do

ombro, empurrando os anéis de fixação através das aberturas. Insira os anéis de fixação nas aberturas desejadas para que as tiras do ombro sejam novamente fixadas.

- Verifique regularmente o comprimento e a posição das tiras e ajuste-as, se necessário.

Cadeirainha Maxi-Cosi

- Os adaptadores de cadeirinha Maxi-Cosi são adequados para uso com os seguintes assentos de carro Maxi-Cosi grupo 0+: Maxi-Cosi Pebble, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi Citi.
- Siga sempre as instruções no manual da sua cadeirinha Maxi-Cosi antes de usar o assento de carro.
- Certifique-se de que o quadro esteja totalmente desdobrado e o freio acionado para todas as ações a seguir.

Colocando os adaptadores Maxi-Cosi no quadro

- O adaptador marcado com 'R' é colocado no lado direito do quadro, o adaptador marcado com 'L' é colocado no lado esquerdo.
- Abaixe os adaptadores nas partes de fixação e pressione-os firmemente até ouvir um clique.

Colocando o assento de carro Maxi-Cosi nos adaptadores

- Coloque o assento de carro Maxi-Cosi virado para trás no quadro.
- Posicione o assento de carro Maxi-Cosi com os pontos centrais de pivô da alça de transporte diretamente acima dos adaptadores.
- Abaixe o assento de carro Maxi-Cosi e pressione-o sobre os adaptadores até que um clique seja audível em ambos os adaptadores. Verifique se o assento de carro Maxi-Cosi está nivelado e firmemente fixado tentando levantá-lo do quadro.

Removendo o assento de carro Maxi-Cosi dos adaptadores

- Opere o sistema de desbloqueio incluído no assento de carro Maxi-Cosi.
- Levante o assento de carro Maxi-Cosi diretamente para cima do quadro.

Removendo os adaptadores Maxi-Cosi do quadro

- Deslize o botão de desbloqueio nos pontos de fixação do quadro para cima até ouvir um clique. O adaptador agora pode ser removido do quadro.

Cadeiras BeSafe / Kiddy / Cybex

Os adaptadores de assento de carro para Maxi-Cosi são adequados para os seguintes assentos de carro:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
- Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro 2, Evo-luna i-size
- Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q

- Leia sempre as instruções no manual do usuário do seu assento de carro antes de usar o assento.
- Verifique se, para todas as ações a seguir, o chassi está totalmente desdobrado e no freio.
- Para colocar e remover adaptadores: consulte adaptadores Maxi-Cosi.
- Para colocar e remover assentos de carro nos/ dos adaptadores: consulte as instruções no manual do usuário do seu assento de carro.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Φυλάξτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και χρησιμοποιήστε τις ως αναφορά

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	63
Προειδοποιήσεις	63
Εγγύηση	65
Συντήρηση και σημεία προσοχής	65
Περιεχόμενα κουτιού	66
Το πλαίσιο	66
Οι ρόδες	67
Το φρένο	67
Το καρότσι	67
Η καθισμένη θέση του καροτσιού	69
Το κάθισμα αυτοκινήτου Maxi-Cosi	71
Καθίσματα αυτοκινήτου BeSafe / Kiddy / Cybex	71

Εισαγωγή

- Για να εκμεταλλευτείτε στο έπακρον αυτό το προϊόν, σας προτείνουμε να το χρησιμοποιήσετε προσεκτικά και να το συντηρήσετε καλά. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το καρότσι και φυλάξτε τις ως αναφορά.
- Εάν έχετε ερωτήσεις, σχόλια, προβλήματα ή παράπονα, επικοινωνήστε με τον πωλητή σας.
- Για να μάθετε ποια εξαρτήματα είναι διαθέσιμα για αυτό το προϊόν ή για να παραμείνετε ενημερωμένοι για τα νέα προϊόντα της Mutsy, επισκεφθείτε το mutsyworld.com

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες για την ασφάλεια του παιδιού σας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια του παιδιού σας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η καθισμένη θέση του καροτσιού δεν είναι κατάλληλη για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά από τη γέννηση έως τα 22 κιλά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το καρότσι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά που μπορούν να κάθονται ανεξάρτητα, να γυρίζουν ή να σηρίζονται στα χέρια και τα γόνατά τους. Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος του παιδιού είναι 9 κιλά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η καθισμένη θέση του καροτσιού είναι κατάλληλη για παιδιά από 6 μήνες και έως 22 κιλά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε ένα κάθισμα αυτοκινήτου, το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος είναι όπως αναγράφεται στο αντίστοιχο προϊόν.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ένα κάθισμα αυτοκινήτου σε συνδυασμό με το σκελετό δεν αποτελεί αντικατάσταση για κούνια ή κρεβάτι. Αν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, τοποθετήστε το σε κατάλληλο καρότσι, κρεβάτι ή κούνια.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει ένα καλάθι αγορών ανάμεσα στους τροχούς

στο κάτω μέρος του πλαισίου. Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για αυτό το καλάθι είναι 10 κιλά.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχουν αρκετές τσέπες στο καρότσι. Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος ανά τσέπη είναι 1 κιλό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η υπερφόρτωση μπορεί να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη, ασταθή κατάσταση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η τοποθέτηση τσαντών, αξεσουάρ ή και των δύο στο προϊόν εκτός από τα συνιστώμενα από τον κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσει σε ασταθές καρότσι. Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ Mutsy.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κρεμάτε τσάντες αγορών ή άλλα βαριά αντικείμενα στη χειρολαβή λόγω κινδύνου ανατροπής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην αφήνετε το παιδί αφύλακτο μέσα ή κοντά στο καρότσι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το καρότσι. Αυτό μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το πλαίσιο κατά τη διάρκεια του διπλώματος ή του αναδιπλούμενου πλαισίου για να αποφύγετε την παγίδευση των δακτύλων.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγξτε πριν από κάθε χρήση του καροτσιού ότι το πλαίσιο, συμπεριλαμβανομένης της χειρολαβής, είναι πλήρως αναδιπλωμένο και κλειδωμένο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγξτε πριν από κάθε χρήση του καροτσιού ότι το πλαίσιο είναι και σωστά και πλήρως αναδιπλωμένο και κλειδωμένο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγξτε πριν από κάθε χρήση ότι τα σημεία σύνδεσης του καροτσάκι, του καθίσματος του καροτσιού ή των προσαρμογών είναι σωστά κλειδωμένα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγχετε πάντα ότι τα αξεσουάρ είναι ασφαλώς προσαρμοσμένα πριν χρησιμοποιήσετε το καρότσι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το στρώμα στο καροτσάκι μπορεί να έχει μέγιστο ύψος 25 χιλιοστά / 0,984 ίντσες. Μην τοποθετείτε επιπλέον στρώμα στο κρεβάτι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε το καρότσι για ένα παιδί κάθε φορά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγξτε ότι το σκελετό είναι στο φρένο όταν τοποθετείτε ή σηκώνετε το παιδί σας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε πάντα τη ζώνη ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το καθίσμα του καροτσιού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ασφαλίστε πάντα το παιδί με τη ζώνη ασφαλείας 5 σημείων σε συνδυασμό με τον ιμάντα κατακόψης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να αφαιρέσετε το παιδί από το καρότσι πριν σηκώσετε το καρότσι ή μπείτε σε κλίμακα, κυλιόμενες σκάλες ή ανελκυστήρα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να κλίνετε το καρότσι και να κινείτε στους πίσω τροχούς αν πάτε πάνω ή κάτω από ένα πεζοδρόμιο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα ενεργοποιήστε το φρένο όταν παρκάρετε το καρότσι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται και / ή συνιστώνται από τη Mutsy.
- Το Mutsy Flow είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με το πρότυπο EN 1888 του 2012.
- Το καροτσάκι Flow είναι συμβατό μόνο με το σκελετό Flow.
- Το κάθισμα του καροτσιού Flow είναι συμβατό μόνο με το σκελετό Flow.

Εγγύηση

Ισχύει περίοδος εγγύησης δύο ετών για όλα τα προϊόντα Mutsy, από την ημέρα αγοράς. Εάν υπάρχει ελάττωμα κατασκευής, η Mutsy θα συνεργαστεί με τους λιανοπωλητές της για να παρέχει μια λύση. Η επισκευή των ελαττωμάτων κατασκευής καλύπτεται από την εγγύηση. Η εγγύηση δεν ισχύει για ανταλλαγές ή επιστροφές προϊόντων Mutsy. Η εγγύηση χορηγείται μόνο αν παρέχετε τα παρακάτω στο λιανοπωλητή όπου αγοράσατε το προϊόν:

- μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης
- αντίγραφο της απόδειξης αγοράς
- μια σαφή περιγραφή του ελαττώματος
- το προϊόν σας

Η κάρτα εγγύησης βρίσκεται στη διεύθυνση:

www.mutsyworld.com

Συμπληρώστε και υποβάλτε αυτή την κάρτα ψηφιακά. Θα σας ζητηθεί επίσης να εισάγετε τον αριθμό σειράς. Αυτός ο αριθμός μπορεί να βρεθεί σε μια λευκή ετικέτα πάνω στο προϊόν, συνήθως στην κάτω πλευρά.

Η εγγύηση δεν ισχύει:

- όταν υπάρχει αποχρωμάτιση των υφασμάτων
- όταν υπάρχει ζημιά από νερό στην ταπετσαρία
- σε περίπτωση ζημιάς που προκύπτει από τη χρήση μη αυθεντικών αξεσουάρ "Mutsy"
- όταν λείπει η απόδειξη αγοράς
- σε περίπτωση ακατάλληλης ή ακατάλληλης χρήσης
- σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς που προκύπτει από την καθημερινή χρήση ενός προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς που προκαλείται από κακή συντήρηση, παραμέληση ή ατύχημα
- εάν η ζημιά προκλήθηκε ως αποτέλεσμα τροποποιήσεων στο προϊόν, που πραγματοποιήθηκαν από τον καταναλωτή και χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή
- εάν η ζημιά δεν αναφέρθηκε εγκαίρως (εντός 2 μηνών)
- Η Mutsy δεν παρέχει εγγύηση για συρρίκνωση ή ελαττώματα στα υφασμάτινα μέρη που προκύπτουν από τον καθαρισμό των υφασμάτων των μερών.

Η ασφάλεια είναι πολύ σημαντική για τη Mutsy. Γι' αυτό το λόγο τηρούμε τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας:

- Ευρώπη: EN 1888-2
- Ηνωμένο Βασίλειο: BS EN 1888-2
- Καναδάς: SOR / 85 - 379
- ΗΠΑ: ASTM F833

Για ερωτήσεις ή σχόλια, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση:

www.mutsyworld.com

Συντήρηση και σημεία προσοχής

Το πλαίσιο

Ελέγχετε τακτικά το μηχανισμό κλειδώματος του πλαισίου. Μετά τον καθαρισμό, μπορείτε να ψεκάσετε λίγη σπρέι Teflon πάνω του και να το

σκουπίσετε με ένα μαλακό πανί. Αυτό ισχύει και για άλλα κινούμενα μέρη.

Οι τροχοί

Για να διατηρήσετε τους τροχούς εύκολα κυλιόμενους, οι άξονες των τροχών πρέπει να καθαρίζονται τακτικά και να λιπαίνονται με βαζελίνη χωρίς οξέα. Οι τροχοί δεν πρέπει ποτέ να λιπαίνονται με λάδι.

Τα υφάσματα

- Τα αφαιρούμενα υφασμάτινα μέρη (κατασκευασμένα αποκλειστικά από ύφασμα) μπορούν να πλένονται στο πλυντήριο ρούχων στους 30° σε πρόγραμμα πλύσης για μάλλινα. Πλύνετε χωρίς λευκαντικό και μην τα βάζετε στο στεγνωτήριο. Μην σιδερώνετε και μην τα πάτε στο καθαριστήριο. Πριν το πλύσιμο, κλείστε όλα τα φερμουάρ, τα Velcro και τα κουμπιά. Αυτό περιλαμβάνει: την επένδυση του καροτσιού, την επένδυση του καθίσματος, το κάλυμμα του στρώματος, τα υφασμάτινα μέρη της ζώνης ασφαλείας 5 σημείων, το υπόστρωμα ποδιών, την επένδυση του καθίσματος Safe2Go.
- Οι λεκέδες στην εξωτερική επένδυση ή την εσωτερική επένδυση των μη αφαιρούμενων υφασμάτων μερών (ή των υφασμάτων μερών σε συνδυασμό με άλλα υλικά) μπορούν να αντιμετωπιστούν με σαπουνό νερό υγρού σαπουνιού χωρίς λευκαντικό. Πάντα να αντιμετωπίζετε ολόκληρη την περιοχή.
- Αυτό περιλαμβάνει: το καπάκι του καθίσματος, το καπάκι του καροτσιού, το κάλυμμα και το ίδιο το καροτσάκι, το καλάθι αγορών, το καπάκι και την εσωτερική επένδυση του Safe2Go, το κάλυμμα του καθίσματος (κάλυμμα θαλάμης), την τσάντα αλλαγής και το ομπρέλα.
- Το στρώμα μπορεί να πλυθεί απαλά στο χέρι με χλιαρό νερό. Μην χρησιμοποιείτε σαπούνι. Μην πλένετε το στρώμα στο πλυντήριο ρούχων, μην το βάζετε στο στεγνωτήριο, μην το σιδερώνετε και μην το ατμίζετε.
- Για την απουναρμολόγηση και τη συναρμολόγηση της επένδυσης του καθίσματος του καροτσιού, ανατρέξτε στο FAQ κάτω από την ενότητα υπηρεσιών στην ιστοσελίδα μας.
- Όλα τα υφάσματα Mutsy έχουν δοκιμαστεί για αδιαβροχοποίηση, αλλά αν το καρότσι βραχεί πολύ, η υγρασία μπορεί να διεισδύσει στην εσωτερική και εξωτερική επένδυση και να αφήσει σημάδια. Για να το αποφύγετε αυτό, σας προτείνουμε να χρησιμοποιείτε πάντα τις θήκες βροχής σε βροχερό καιρό.
- Αφήστε πάντα ένα βρεγμένο καρότσι να στεγνώσει με το πανό ανοιχτό.
- Παρόλο που τα υφάσματα Mutsy έχουν επιλεγεί και δοκιμαστεί για ανθεκτικότητα στο χρώμα με τη μεγαλύτερη προσοχή, μπορεί να ξεθωριάσουν. Η Mutsy δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε αποχρωματισμό.

Περιεχόμενα κουτιού

- 1 πλαίσιο με καλάθι αποσκευών
- 1 κάθισμα με επένδυση
- 2 μπροστινοί τροχοί
- 2 πίσω τροχοί

Το πλαίσιο

Ξεδίπλωμα του πλαισίου

- Πιέστε την προστασία διπλώματος προς τα μέσα και σηκώστε το επάνω πλαίσιο μέχρι το πλαίσιο να επικταθεί πλήρως στην πιο πάνω θέση του μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.
- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση του καροτσιού ότι είναι σωστά ξεδιπλωμένο και κλειδωμένο.

Δίπλωμα του πλαισίου χωρίς προσαρμογείς

- Σταθείτε μπροστά από το πλαίσιο και τοποθετήστε το πλαίσιο στο φρένο. Πιέστε τα γκρι κουμπιά στις θέσεις προσαρμογών, όταν και τα δύο έχουν κάνει ένα ακουστικό κλικ προς τα κάτω, το πλαίσιο μπορεί να διπλωθεί.
- Η προστασία ξεδιπλώματος κλειδώνει αυτόματα κατά το δίπλωμα.

Δίπλωμα του πλαισίου με προσαρμογείς

- Σταθείτε μπροστά από το πλαίσιο και τοποθετήστε το πλαίσιο στο φρένο. Πιέστε τις δύο λαβές των προσαρμογών προς τα κάτω, όταν και τα δύο έχουν κάνει ένα ακουστικό κλικ προς τα κάτω, το πλαίσιο μπορεί να διπλωθεί.
- Η προστασία ξεδιπλώματος κλειδώνει αυτόματα κατά το δίπλωμα.

Οι τροχοί

Τοποθέτηση των πίσω τροχών

- Κουνήστε τον άξονα του πίσω τροχού μέσα στο πίσω στήριγμα τροχού μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.
- Τραβήξτε τον τροχό για να ελέγξετε αν είναι σταθερός.

Αφαίρεση των πίσω τροχών

- Πιέστε το κουμπί στο μπροστινό μέρος του πίσω στηρίγματος τροχού και αφαιρέστε τον τροχό από το πλαίσιο.

Τοποθέτηση των μπροστινών τροχών

- Κουνήστε τον άξονα του μπροστινού τροχού προς τα πάνω στο μπροστινό στήριγμα τροχού μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.
- Τραβήξτε τον τροχό για να ελέγξετε αν είναι σταθερός.

Αφαίρεση των μπροστινών τροχών

- Πιέστε το κουμπί στο πίσω μέρος του μπροστινού τροχού και τραβήξτε τον τροχό έξω από το μπροστινό στήριγμα τροχού.

Οι τροχοί που περιστρέφονται

- Στρέψτε το δαχτυλίδι πάνω από τον μπροστινό τροχό προς τα μέσα και στις δύο πλευρές για να κλειδώσετε τη θέση περιστροφής. Οι τροχοί που περιστρέφονται θα κλειδώσουν αυτόματα όταν οι τροχοί βρίσκονται στην κατεύθυνση οδήγησης προς τα πίσω.
- Στρέψτε το δαχτυλίδι πάνω από τον μπροστινό τροχό προς τα έξω και στις δύο πλευρές για να ξεκλειδώσετε τους τροχούς που περιστρέφονται.

Το φρένο

- Πιέστε το δεξί πεντάλ κάτω με το πόδι σας για να κλειδώσετε το φρένο.
- Πιέστε το αριστερό πεντάλ πάνω με το πόδι σας για να ξεκλειδώσετε το φρένο.

Το καλάθου (έως 9 κιλά)

- Το καλάθου είναι κατάλληλο για μεταφορά παιδιών από τη γέννηση έως 9 κιλά σε θέση ξαπλωτή.

- Το καλάθου δεν είναι κατάλληλο για παιδιά που μπορούν να κάθονται ανεξάρτητα, να γυρίζουν ή να σηκώνονται στα χέρια και τα γόνατα τους.
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το καλάθου ξεχωριστά από το πλαίσιο.
- Ελέγχετε τακτικά τον πάτο, τις άκρες και τις λαβές μεταφοράς του καλάθου για φθορά.
- Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο είναι πλήρως ανοιχτό και το φρένο κλειδωμένο για όλες τις παρακάτω ενέργειες.

Τοποθέτηση των προσαρμογών του καλάθου

- Τοποθετήστε τους προσαρμογείς του καλάθου στις αντίστοιχες θέσεις του πλαισίου και πιέστε προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί σε και τις δύο πλευρές. Ελέγξτε ότι οι κόκκινες επιφάνειες ελέγχου στο σημείο σύνδεσης του πλαισίου δεν είναι πλέον ορατές.

Τοποθέτηση του καλάθου

- Τοποθετήστε τα μέρη σύνδεσης του καλάθου στα σημεία σύνδεσης των προσαρμογών και πιέστε το καλάθου προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί κλικ και στις δύο πλευρές.
- Ελέγξτε ότι οι κόκκινες επιφάνειες ελέγχου στο σημείο σύνδεσης του προσαρμογέα δεν είναι πλέον ορατές. Ελέγξτε ότι το καλάθου είναι σταθερά στερεωμένο προσπαθώντας να σηκώσετε το καλάθου από το πλαίσιο.

Αφαίρεση του καλάθου

- Πιέστε τα κουμπιά στην πλευρά του καλάθου και στις δύο πλευρές του καλάθου μέχρι να ακουστεί κλικ και στις δύο πλευρές. Όταν το κόκκινο κουμπί ξεκλειδώματος είναι ορατό, το καλάθου μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας το προς τα πάνω.

Αφαίρεση των προσαρμογών του καλάθου

- Οι προσαρμογείς μπορούν να αφαιρεθούν ένας-ένας πιέζοντας το κουμπί στον προσαρμογέα μέχρι να ακουστεί κλικ και τραβώντας τον προσαρμογέα προς τα πάνω.

Η οροφή

- Η οροφή μπορεί να στηθεί κινώντας την προς τα πάνω.
- Πιέστε τα κουμπιά στις πλευρές της οροφής και κρατήστε τα πατημένα.
- Η οροφή μπορεί τώρα να διπλωθεί.

Τοποθέτηση της θήκης βροχής στο καλάθου

- Βεβαιωθείτε ότι η οροφή του καλάθου είναι στη θέση της. Τοποθετήστε τη θήκη βροχής από πάνω προς τα κάτω πάνω στο καλάθου και εξασφαλίστε ότι η θήκη βροχής συνδέεται σε όλη την περιφέρεια του καλάθου.

Δίπλωμα του καλάθου

- Για να μεταφέρετε το καλάθου συμπαγώς, μπορεί να διπλωθεί.
- Αφαιρέστε το στρώμα και την εσωτερική επένδυση του καλάθου.
- Ξεκλειδώστε τα 3 μεταλλικά πλαίσια τραβώντας τα θηλιακά.
- Το καλάθου μπορεί τώρα να διπλωθεί.

Ξεδίπλωμα του καλάθου

- Στήστε την οροφή του καλάθου και τραβήξτε το παράθυρο επάνω προς τα πάνω.
- Πιέστε τα μεταλλικά πλαίσια στη θέση τους. Η ένταση είναι τώρα πάνω στην επένδυση ξανά.
- Αντικαταστήστε την εσωτερική επένδυση χρησιμοποιώντας το Velcro.
- Τοποθετήστε ξανά το στρώμα.

Η καθισμένη θέση του καροτσιού (6 μηνών-22 κιλά)

- Η καθισμένη θέση του καροτσιού είναι κατάλληλη για παιδιά ηλικίας 6 μηνών έως 22 κιλά που μπορούν να κάθονται ανεξάρτητα. Όταν η καθισμένη θέση του καροτσιού βρίσκεται αντιμέτωπη με την κατεύθυνση της πορείας, μπορεί να διπλωθεί και να ξεδιπλωθεί ταυτόχρονα με το πλαίσιο και δεν χρειάζεται να αφαιρεθεί από το πλαίσιο.
- Το κάθισμα και το πόδι αναρτώνται.
- Για όλες τις ακόλουθες λειτουργίες, βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο είναι πλήρως αποδεσμευμένο και το φρένο είναι κλειδωμένο.

Τοποθέτηση της καθισμένης θέσης του καροτσιού με την κατεύθυνση της πορείας

- Τοποθετήστε τα σημεία σύνδεσης της θέσης στα σημεία σύνδεσης του πλαισίου και πιέστε τη θέση προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί ένα κλικ και από τις δύο πλευρές. **Προσοχή!** Τοποθετήστε και τις δύο εγκοπές ενός σημείου σύνδεσης ταυτόχρονα στο σημείο σύνδεσης του πλαισίου.
- Ελέγξτε εάν η θέση είναι σταθερά στερεωμένη προσπαθώντας να τη σηκώσετε από το πλαίσιο.

Τοποθέτηση της καθισμένης θέσης του καροτσιού αντιμέτωπη με τον χρήστη

- Τοποθετήστε τη θέση αντιμέτωπη με τον χρήστη και στη συνέχεια τοποθετήστε τα σημεία σύνδεσης της θέσης στα σημεία σύνδεσης του πλαισίου και πιέστε τη θέση προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί ένα κλικ και από τις δύο πλευρές. **Προσοχή!** Τοποθετήστε και τις δύο εγκοπές ενός σημείου σύνδεσης ταυτόχρονα στο σημείο σύνδεσης του πλαισίου.
- Ελέγξτε εάν η θέση είναι σταθερά στερεωμένη προσπαθώντας να τη σηκώσετε από το πλαίσιο.

Αφαίρεση της καθισμένης θέσης του καροτσιού

- Πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης μέχρι να ακουστεί ένα κλικ και από τις δύο πλευρές. **Προσοχή!** Η θέση είναι τώρα ξεκλειδωτή, και η επιφάνεια ελέγχου στο σημείο σύνδεσης του πλαισίου είναι κό.

Ρύθμιση της πλάτης

- Τραβήξτε το κουμπί στο πίσω μέρος της θέσης προς τα πάνω και κρατήστε το πάνω.
- Η πλάτη έχει τέσσερις θέσεις. Φέρτε την πλάτη στην επιθυμητή θέση και αφήστε το κουμπί για να κλειδώσετε τη θέση.

Διπλώνοντας το πλαίσιο με τη θέση να βλέπει προς τα εμπρός ή προς τα πίσω

- Σταθείτε στην πλευρά του πλαισίου και ρυθμίστε το πλαίσιο στο φρένο. Διπλώστε την οροφή πίσω, αν είναι σε αναπτυγμένη θέση.
- Πιέστε το κουμπί ολίσθησης στο πίσω μέρος της θέσης προς τα πλάγια με τον αντίχειρά σας.
- Πιέστε τη χειρολαβή προς τα πάνω κάτω από το κουμπί ολίσθησης.
- Δώστε μια ώθηση στη θέση και αφήστε το πλαίσιο να διπλώσει μόνο του. Σε περίπτωση που το πλαίσιο δεν κλείνει πλήρως στο πιο συμπαγές μέγεθος, μπορείτε να το πιέσετε προς τα κάτω, ώστε να ταιριάζει καλύτερα.
- Το μηχανισμό ασφαλείας αναδίπλωσης κλειδώνει αυτόματα όταν διπλώνεται.

Ξεδιπλώνοντας το πλαίσιο με τη θέση

- Σταθείτε στην πλευρά του καροτσιού σας. Πιέστε το κλειδί αναδίπλωσης προς τα μέσα και γείρετε το πάνω πλαίσιο μέχρι το σασί να επιστρέψει πλήρως στο πιο εκτεταμένο σημείο του. Τραβήξτε τη θέση προς τα πάνω

μέχρι να ακουστεί ένα κλικ από μέσα στη θέση. Το καρότσι είναι τώρα πλήρως αναπτυσμένο.

- Ελέγξτε πάντα πριν τη χρήση ότι το καρότσι είναι σωστά αναπτυσμένο και κλειδωμένο.

Ρύθμιση του υποπόδιου

- Σηκώστε το υποπόδιο για να το ρυθμίσετε.
- Πιέστε τη χειρολαβή στο κάτω μέρος του υποπόδιου για να ρυθμίσετε τη θέση του υποπόδιου.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπάρας μπροστά

- Πιέστε τα άκρα της μπάρας μπροστά στις προβλεπόμενες εγκοπές στη θέση μέχρι να ακουστεί ένα κλικ για να προσαρτήσετε τη μπάρα μπροστά.
- Πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης στην πλευρά της μπάρας μπροστά σε και τις δύο πλευρές για να αφαιρέσετε τη μπάρα μπροστά από τη θέση.

Η οροφή

- Κρατήστε το μπροστινό υποστηρικτικό της οροφής στη μέση και μετακινήστε το προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να ρυθμίσετε την οροφή
- Ανοίξτε το φερμουάρ στο πίσω μέρος της αναπτυσμένης οροφής για να μεγαλώσετε την οροφή. Κλείστε το φερμουάρ για να μικρύνετε την οροφή
- Τραβήξτε την πτέρυγα στο μπροστινό μέρος της οροφής για να μεγαλώσετε περαιτέρω την οροφή. Πιέστε την πτέρυγα για να μικρύνετε την οροφή.

Τοποθέτηση της κάλυψης βροχής στη θέση του καροτσιού

- Βεβαιωθείτε ότι η οροφή της θέσης του καροτσιού είναι σε κατακόρυφη θέση.
- Ανοίξτε το φερμουάρ στην κάλυψη βροχής για να συνδέσετε το με τη μεγαλύτερη οροφή της θέσης του καροτσιού.
- Τοποθετήστε την κάλυψη βροχής από την κορυφή προς τα κάτω στη θέση του καροτσιού και βεβαιωθείτε ότι η κάλυψη βροχής πέφτει πίσω από την πλάτη και πάνω από το υποπόδιο.

Η ζώνη ασφαλείας 5 σημείων

- Τοποθετήστε το παιδί σας στη θέση του καροτσιού και βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του παιδιού
- είναι σε κάθε πλευρά του ιμάντα καβάλου.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες γοφού και ώμου είναι σωστά τοποθετημένοι πάνω στο παιδί σας και εισάγετε τα δύο πλαστικά μέρη στο κεντρικό μέρος της ζώνης στον ιμάντα καβάλου.
- Για να προσαρμόσετε το μήκος των ιμάντων ώμου, αποσυνδέστε τον προστάτη ώμου από τον ιμάντα τραβώντας το Velcro κατά μήκος. Τα κούμπωμα της ζώνης είναι τώρα ελεύθερα για να προσαρμόσετε το μήκος. Προσαρμόστε το μήκος ολισθαίνοντας τα κούμπωμα πάνω στους ιμάντες ώμου μέχρι και οι δύο ιμάντες να εφαρμόζουν στενά γύρω από το παιδί σας. Μετά τη ρύθμιση, επανατοποθετήστε τον προστάτη ώμου στον ιμάντα και στις δύο πλευρές πιέζοντας το Velcro μαζί.
- Υπάρχουν τρεις θέσεις για τους ιμάντες ώμου στο κάθισμα. Για να προσαρμόσετε τη θέση, ανοίξτε το φερμουάρ στο πίσω μέρος του καθίσματος (w2). Αποσυνδέστε τους δύο ιμάντες ώμου πιέζοντας τους κρίκους στήριξης μέσα από τις τρύπες. Εισαγάγετε τους κρίκους στήριξης μέσα από τις επιθυμητές τρύπες, ώστε οι ιμάντες ώμου να επανατοποθετηθούν.
- Ελέγχετε τακτικά το μήκος και τη θέση των ιμάντων και προσαρμόστε τα να είναι απαραίτητα.

Κάθισμα αυτοκινήτου Maxi-Cosi

- Οι προσαρμογείς καθισμάτων αυτοκινήτου Maxi-Cosi είναι κατάλληλοι για χρήση με τα ακόλουθα καθίσματα αυτοκινήτου Maxi-Cosi της ομάδας 0+: Maxi-Cosi Pebbles, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi Citi.
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στο εγχειρίδιο του καθίσματος αυτοκινήτου Maxi-Cosi πριν χρησιμοποιήσετε το κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο είναι πλήρως ανοιχτό και το φρένο είναι ενεργοποιημένο για όλες τις ακόλουθες ενέργειες.

Τοποθέτηση των προσαρμογών Maxi-Cosi στο πλαίσιο

- Ο προσαρμογέας που είναι σημειωμένος με 'R' τοποθετείται στη δεξιά πλευρά του πλαισίου, ο προσαρμογέας που είναι σημειωμένος με 'L' τοποθετείται στην αριστερή πλευρά.
- Κατεβάστε τους προσαρμογείς στα εξαρτήματα σύνδεσης και πιέστε τα σφίχτά μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.

Τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου Maxi-Cosi στους προσαρμογείς

- Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου Maxi-Cosi προς τα πίσω στο πλαίσιο.
- Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου Maxi-Cosi με τα κεντρικά σημεία περιστροφής της λαβής ακριβώς πάνω από τους προσαρμογείς.
- Κατεβάστε το κάθισμα αυτοκινήτου Maxi-Cosi και πιέστε το προς τα κάτω στους προσαρμογείς μέχρι να ακουστεί ένα κλικ σε και τους δύο προσαρμογείς. Ελέγξτε εάν το κάθισμα αυτοκινήτου Maxi-Cosi είναι οριζόντιο και σταθερά τοποθετημένο προσπαθώντας να το σηκώσετε από το πλαίσιο.

Αφαίρεση του καθίσματος αυτοκινήτου Maxi-Cosi από τους προσαρμογείς

- Λειτουργήστε το σύστημα ξεκλειδώματος που περιλαμβάνεται στο κάθισμα αυτοκινήτου Maxi-Cosi.
- Σηκώστε το κάθισμα αυτοκινήτου Maxi-Cosi ευθεία πάνω από το πλαίσιο.

Αφαίρεση των προσαρμογών Maxi-Cosi από το πλαίσιο

- Ολισθήστε το κουμπί ξεκλειδώματος στα σημεία σύνδεσης του πλαισίου προς τα πάνω μέχρι να ακουστεί ένα κλικ. Ο προσαρμογέας μπορεί τώρα να αφαιρεθεί από το πλαίσιο.

Καθίσματα αυτοκινήτου BeSafe / Kiddy / Cybex

Οι προσαρμογείς καθισμάτων αυτοκινήτου για Maxi-Cosi είναι κατάλληλοι για τα ακόλουθα καθίσματα αυτοκινήτου:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
- Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro 2, Evo-luna i-size
- Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q

- Διαβάστε πάντα τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης του καθίσματος αυτοκινήτου πριν χρησιμοποιήσετε το κάθισμα.

- Ελέγξτε για όλες τις ακόλουθες ενέργειες εάν το πλαίσιο είναι πλήρως ανοικτό και στο φρένο.

- Για τοποθέτηση και αφαίρεση προσαρμογών: βλέπε προσαρμογείς Maxi-Cosi.

- Για τοποθέτηση και αφαίρεση καθισμάτων αυτοκινήτου πάνω / από τους προσαρμογείς: ανατρέξτε στις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης του καθίσματος αυτοκινήτου σας.

WAŻNE: Zachowaj te instrukcje starannie i używaj ich jako punktu odniesienia

Spis treści

Wprowadzenie	72
Ostrzeżenia	72
Gwarancja	73
Konserwacja i punkty uwagi	74
Zawartość pudełka	75
Rama	75
Koła	75
Hamulec	76
Gondola	76
Siedzenie wózka	77
Fotelik samochodowy Maxi-Cosi	79
Foteliki samochodowe BeSafe / Kiddy / Cybex	79

Wprowadzenie

- Aby optymalnie korzystać z tego produktu, zalecamy ostrożne użytkowanie i odpowiednią konserwację. Przed użyciem wózka przeczytaj uważnie te instrukcje i zachowaj je jako punkt odniesienia.
- Jeśli masz pytania, uwagi, problemy lub reklamacje, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Aby dowiedzieć się, jakie akcesoria są dostępne dla tego produktu lub być na bieżąco z nowymi produktami Mutsy, odwiedź stronę mutsyworld.com

OSTRZEŻENIA

- UWAGA: Niestosowanie się do instrukcji może mieć poważne konsekwencje dla bezpieczeństwa Twojego dziecka.
- UWAGA: Jesteś odpowiedzialny za bezpieczeństwo swojego dziecka.
- UWAGA: Siedzenie wózka nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesięcy.
- UWAGA: Wózek jest odpowiedni dla dzieci od urodzenia do 22 kg.
- UWAGA: Gondola nie jest odpowiednia dla dzieci, które potrafią samodzielnie siadać, przekręcać się lub podpierać się na rękach i kolanach. Maksymalna dopuszczalna waga dziecka to 9 kg.
- UWAGA: Siedzenie wózka jest odpowiednie dla dzieci od 6 miesięcy do 22 kg.
- UWAGA: Podczas używania fotelika samochodowego maksymalna dopuszczalna waga wynosi taka, jak wskazano na odpowiednim produkcie.
- UWAGA: Fotelik samochodowy w połączeniu z podwoziem nie zastępuje łóżeczka ani łóżka. Jeśli Twoje dziecko potrzebuje snu, połóż je w odpowiednim wózku, łóżku lub łóżeczku.
- UWAGA: Pomiędzy kołami na dole ramy znajduje się kosz na zakupy. Maksymalna dopuszczalna waga dla tego kosza to 10 kg.
- UWAGA: Na gondoli znajduje się kilka kieszeni. Maksymalna dopuszczalna waga na kieszeń wynosi 1 kg.
- UWAGA: Przeładowanie może prowadzić do niebezpiecznej, niestabilnej sytuacji.
- UWAGA: Umieszczanie toreb, akcesoriów lub obu na produkcie inaczej niż zalecane przez producenta może spowodować niestabilność wózka. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów Mutsy.

- UWAGA: Nie zawieszaj toreb na zakupy ani innych ciężkich przedmiotów na ręczce z powodu ryzyka przewrócenia.
- UWAGA: Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w pobliżu wózka.
- UWAGA: Nie pozwól dziecku bawić się wózkiem. Może to stworzyć niebezpieczne sytuacje.
- UWAGA: Trzymaj dzieci z dala od ramy podczas składania lub rozkładania ramy, aby uniknąć przygniecenia palców.
- UWAGA: Przed każdym użyciem wózka sprawdź, czy rama, w tym ręczka, jest w pełni rozłożona i zablokowana.
- UWAGA: Przed każdym użyciem wózka sprawdź, czy rama jest zarówno poprawnie, jak i w pełni rozłożona i zablokowana.
- UWAGA: Przed każdym użyciem sprawdź, czy punkty mocowania gondoli, siedzenia wózka lub adapterów są właściwie zablokowane.
- UWAGA: Zawsze sprawdź, czy akcesoria są mocno przymocowane przed użyciem wózka.
- UWAGA: Materac w gondoli może mieć maksymalną grubość 25 mm / 0,984 cala. Nie wkładaj dodatkowego materaca do gondoli.
- UWAGA: Używaj wózka tylko dla jednego dziecka na raz.
- UWAGA: Sprawdź, czy podwozie jest na hamulcu podczas kładzenia lub podnoszenia dziecka.
- UWAGA: Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa podczas korzystania z siedzenia wózka.
- UWAGA: Zawsze zabezpiecz dziecko 5-punktowym pasem bezpieczeństwa w połączeniu z paskiem między udami.
- UWAGA: Musisz zdjąć dziecko z wózka przed podniesieniem wózka lub wejściem na schody, ruchome schody lub windę.
- UWAGA: Musisz przechylić wózek i jechać na tylnych kołach, jeśli wjeżdżasz na krawężnik lub z niego schodzisz.
- UWAGA: Zawsze zaciągaj hamulec podczas parkowania wózka.
- UWAGA: Ten produkt nie nadaje się do biegania ani jazdy na rolkach.
- UWAGA: Używaj tylko części zamiennych dostarczonych i/lub zalecanych przez Mutsy.
- Mutsy Flow jest zatwierdzony zgodnie z normą EN 1888 z 2012 roku.
- Gondola Flow jest kompatybilna tylko z ramą Flow.
- Siedzenie wózka Flow jest kompatybilne tylko z ramą Flow.

Gwarancja

Na wszystkie produkty Mutsy obowiązuje dwuletni okres gwarancji, licząc od dnia zakupu. W przypadku wystąpienia wady produkcyjnej Mutsy we współpracy z detalistami zapewni rozwiązanie. Naprawa wad produkcyjnych jest objęta gwarancją. Gwarancja nie obejmuje wymiany ani zwrotów produktów Mutsy. Gwarancja jest udzielana tylko w przypadku przedstawienia sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony:

- wypełnionej karty gwarancyjnej
- kserokopii dowodu zakupu
- jasnego opisu wady
- Twojego produktu

Kartę gwarancyjną można znaleźć na stronie:

www.mutsyworld.com

Wypełnij i prześlij tę kartę w formie cyfrowej. Zostaniesz również poproszony o podanie numeru seryjnego. Ten numer można znaleźć na białej naklejce na

produkcje, zwykle na spodniej stronie.

Gwarancja nie jest ważna:

- gdy występuje przebarwienie tkanin
- gdy występują uszkodzenia tapicerki spowodowane wodą
- w przypadku uszkodzeń wynikających z używania nieoryginalnych akcesoriów "Mutsy"
- gdy brakuje paragonu zakupu
- w przypadku niewłaściwego lub nieodpowiedniego użytkowania
- w przypadku normalnego zużycia występującego podczas codziennego użytkowania produktu
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych złą konserwacją, zaniedbaniem lub wypadkiem
- jeśli uszkodzenia wystąpiły w wyniku przeróbek produktu, dokonanych przez konsumenta i bez zgody producenta
- jeśli uszkodzenia nie są zgłaszane w odpowiednim czasie (w ciągu 2 miesięcy)
- Mutsy nie udziela gwarancji na skurcz lub wady części z tkaniny wynikające z czyszczenia części z tkaniny.

Bezpieczeństwo jest dla Mutsy bardzo ważne.

Dlatego przestrzegamy najwyższych standardów bezpieczeństwa:

- Europa: EN 1888-2
- Wielka Brytania: BS EN 1888-2
- Kanada: SOR / 85 - 379
- USA: ASTM F833

W przypadku pytań lub uwag prosimy o kontakt z nami na stronie:

www.mutsyworld.com

Konserwacja i punkty uwagi

Rama

Regularnie sprawdzaj mechanizm blokujący ramy. Po czyszczeniu możesz spryskać go niewielką ilością smaru teflonowego i przetrzeć miękką szmatką. Dotyczy to również innych ruchomych części.

Koła

Aby koła kręciły się płynnie, osie kół należy regularnie czyścić i smarować wazeliną beztluszczową. Kół nie należy smarować olejem.

Tkaniny

- Wymienny element z tkaniny (tylko z tkaniny) można prać w pralce w temperaturze 30° w programie do wełny. Prać bez wybielaczy i nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować i nie czyścić chemicznie. Przed praniem zamknij wszystkie zamki błyskawiczne, rzepy i zatrzaski. Dotyczy to: podszewki gondoli, tapicerki siedzenia, poszewki materaca, części z tkaniny pasów bezpieczeństwa 5-punktowych, śpiworka, tapicerki fotelika Safe2Go.
- Plamy na zewnętrznej podszewce lub wewnętrznej podszewce elementów z tkaniny, które nie są wymienne (lub części z tkaniny połączone z innymi materiałami), można potraktować mydłem w płynie bez wybielaczy. Zawsze traktować całą powierzchnię.
- Dotyczy to: daszka siedzenia, daszka gondoli, pokrowca i samej gondoli, koszyka na zakupy, daszka i wkładki fotelika Safe2Go, osłony wózka (osłony

- przeciwwiatrowe), torby na przewijanie i parasola.
- Materac można delikatnie prać ręcznie w letniej wodzie. Nie używać mydła. Nie prać materaca w pralce, nie suszyć go w suszarce, nie prasować go i nie parzyć.
- Aby zdjąć i założyć tapicerkę siedzenia wózka, prosimy o zapoznanie się z sekcją FAQ w dziale serwis na naszej stronie internetowej.
- Wszystkie tkaniny Mutsy zostały przetestowane pod kątem odporności na wodę, ale jeśli wózek bardzo się zmoczy, wilgoć może przeniknąć do podszewki wewnętrznej i zewnętrznej, pozostawiając ślady. Aby temu zapobiec, zalecamy zawsze używanie osłon przeciwdeszczowych w przypadku deszczowej pogody.
- Zawsze pozwól mokremu wózkowi wyschnąć z rozłożonym daszkiem.
- Chociaż tkaniny Mutsy zostały starannie dobrane i przetestowane pod kątem trwałości kolorów, mogą ulec odbarwieniu. Mutsy nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne odbarwienia.

Zawartość pudełka

- 1 rama z koszykiem na bagaż
- 1 siedzenie z tapicerką
- 2 koła przednie
- 2 koła tylne

Rama

Rozkładanie ramy

- Naciśnij zabezpieczenie przed rozkładaniem do wewnątrz i podnieś górną ramę, aż podwozie zostanie w pełni rozłożone w najwyższej pozycji, aż usłyszysz głośnie kliknięcie.
- Przed każdym użyciem wózka sprawdź, czy jest on prawidłowo rozłożony i zablokowany.

Składanie ramy bez adapterów

- Stań przed ramą i zablokuj ją hamulcem. Naciśnij szare przyciski w miejscach na adaptery, gdy oba klikną głośnie, ramę można złożyć.
- Zabezpieczenie przed rozkładaniem automatycznie się zamyka podczas składania.

Składanie ramy z adapterami

- Stań przed ramą i zablokuj ją hamulcem. Naciśnij obie ręczki adapterów w dół, gdy oba klikną głośnie, ramę można złożyć.
- Zabezpieczenie przed rozkładaniem automatycznie się zamyka podczas składania.

Koła

Montaż kół tylnych

- Wsuń oś koła tylnego do obudowy koła tylnego, aż usłyszysz kliknięcie.
- Pociągnij koło, aby sprawdzić, czy jest mocno zamocowane.

Demontaż kół tylnych

- Naciśnij przycisk z przodu obudowy koła tylnego i wyjmij koło z ramy.

Montaż kół przednich

- Wsuń oś koła przedniego do góry w obudowę koła przedniego, aż usłyszysz

kliknięcie.

- Pociągnij koło, aby sprawdzić, czy jest mocno zamocowane.

Demontaż kół przednich

- Naciśnij przycisk z tyłu koła przedniego i wyjmij koło z obudowy koła przedniego.

Koła obrotowe

- Obróć pierścień nad przednim kołem do wewnątrz po obu stronach, aby zablokować pozycję obrotową. Koła obrotowe automatycznie się zablokują, gdy koła są w pozycji jazdy do tyłu.
- Obróć pierścień nad przednim kołem na zewnątrz po obu stronach, aby odblokować koła obrotowe.

Hamulec

- Naciśnij prawy pedał w dół nogą, aby zablokować hamulec.
- Naciśnij lewy pedał w górę nogą, aby odblokować hamulec.

Gondola (do 9 kg)

- Gondola nadaje się do przewozu dzieci od urodzenia do 9 kg w pozycji leżącej.
- Gondola nie nadaje się dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć, przewracać się lub podierać się na rękach i kolanach.
- Gondolę można również używać oddzielnie od ramy.
- Regularnie sprawdzaj dno, krawędzie i paski noszenia gondoli pod kątem zużycia.
- Upewnij się, że rama jest w pełni rozłożona, a hamulec zablokowany przed wykonaniem wszystkich poniższych czynności.

Umieszczanie adapterów gondoli

- Umieść adaptery gondoli w odpowiednich miejscach na ramie i naciśnij w dół, aż będzie słyszalne zatraskanie po obu stronach. Sprawdź, czy czerwone powierzchnie kontrolne na punkcie mocowania ramy nie są już widoczne.

Umieszczanie gondoli

- Umieść elementy mocujące gondoli w punktach mocowania adapterów i naciśnij gondolę w dół, aż będzie słyszalne zatraskanie po obu stronach.
- Sprawdź, czy czerwone powierzchnie kontrolne na punkcie mocowania adaptera nie są już widoczne. Sprawdź, czy gondola jest mocno przymocowana, próbując podnieść ją z ramy.

Zdejmowanie gondoli

- Naciśnij przyciski po bokach gondoli po obu stronach, aż będzie słyszalne zatraskanie po obu stronach. Gdy widoczny jest czerwony przycisk odblokowania, gondolę można zdjąć, pociągając ją do góry.

Zdejmowanie adapterów gondoli

- Adaptery można zdejmować pojedynczo, naciskając przycisk na adapterze, aż będzie słyszalne zatraskanie, i pociągając adapter do góry.

Osłona przeciwsłoneczna

- Osłona przeciwsłoneczna można ustawić, podnosząc ją do góry.
- Naciśnij przyciski po bokach osłony i przytrzymaj je.
- Osłona można teraz złożyć.

Montowanie osłony przeciwsłonecznej na gondoli

- Upewnij się, że osłona przeciwsłoneczna gondoli jest rozłożona. Umieść

osłonę przeciwsłoneczną od góry do dołu na gondoli i upewnij się, że osłona przeciwsłoneczna łączy się wokół całego dołu gondoli.

Składanie gondoli

- Aby przenieść gondolę w sposób kompaktowy, można ją złożyć.
- Usuń materac i wewnętrzną wyściółkę gondoli.
- Odblokuj 3 metalowe zaczepy, pociągając za pętle.
- Teraz gondola może być złożona.

Rozkładanie gondoli

- Rozłóż osłonę przeciwsłoneczną gondoli i pociągnij górne okno do góry.
- Wciśnij metalowe zaczepy na swoje miejsce. Teraz wyściółka jest ponownie napięta.
- Załóż ponownie wewnętrzną wyściółkę za pomocą rzepów.
- Włóż materac z powrotem.

Siedzenie wózka (6 miesięcy-22 kg)

- Siedzenie wózka jest odpowiednie dla dzieci w wieku od 6 miesięcy do 22 kg, które potrafią samodzielnie siedzieć. Gdy siedzenie wózka jest skierowane w kierunku jazdy, można je złożyć i rozłożyć jednocześnie z ramą i nie trzeba go zdejmować z ramy.
- Oparcie i podnóżek są regulowane.
- Dla wszystkich poniższych operacji upewnij się, że rama jest w pełni rozłożona, a hamulec zablokowany.

Umieszczanie siedzenia wózka przodem do przodu

- Umieść elementy mocujące siedzenia w punktach mocowania ramy i naciśnij siedzenie w dół, aż będzie słyszalne zatraskanie po obu stronach. **Uważaj!**
- Umieść oba wcięcia elementu mocującego jednocześnie w punkcie mocowania ramy.
- Sprawdź, czy siedzenie jest mocno przymocowane, próbując je podnieść z ramy.

Umieszczanie siedzenia wózka tyłem do przodu

- Ustaw siedzenie tyłem do przodu, a następnie umieść elementy mocujące siedzenia w punktach mocowania ramy i naciśnij siedzenie w dół, aż będzie słyszalne zatraskanie po obu stronach. **Uważaj!** Umieść oba wcięcia elementu mocującego jednocześnie w punkcie mocowania ramy.
- Sprawdź, czy siedzenie jest mocno przymocowane, próbując je podnieść z ramy.

Zdejmowanie siedzenia wózka

- Naciśnij przyciski zwalniające, aż będzie słyszalne zatraskanie po obu stronach. **Uważaj!** Siedzenie jest teraz odblokowane, a powierzchnia kontrolna na punkcie mocowania ramy jest czerwona. Siedzenie można teraz zdjąć pionowo z wózka.

Regulacja oparcia

- Pociągnij przycisk na tylnej części siedzenia do góry i przytrzymaj go.
- Oparcie ma cztery pozycje. Ustaw oparcie w żądanej pozycji i puść przycisk, aby zablokować pozycję.

Składanie ramy z siedzeniem skierowanym do przodu lub do tyłu

- Stań z boku ramy i załóż hamulec. Złóż osłonę przeciwsłoneczną, jeśli jest w rozłożonej pozycji.
- Przesuń przycisk suwakowy na tylnej części siedzenia w bok kciukiem.
- Pchnij uchwyt w górę pod przyciskiem suwakowym.

- Pchnij siedzenie i pozwól, aby rama sama się złożyła. W przypadku, gdy rama nie zamyka się całkowicie do najbardziej kompaktowego rozmiaru, można ją docisnąć, aby ładnie się zmieściła.
- Mechanizm zabezpieczający przed rozłożeniem blokuje się automatycznie po złożeniu.

Rozkładanie ramy z siedzeniem

- Stań z boku wózka. Naciśnij zamek składania do środka i przechyl górną część ramy, aż podwozie wróci do swojego najbardziej rozciągniętego punktu. Pociągnij siedzenie do góry, aż będzie słyszalne zatrzaskanie wewnątrz siedzenia.
- Wózek jest teraz w pełni rozłożony.
- Zawsze przed użyciem sprawdź, czy wózek jest prawidłowo rozłożony i zablokowany.

Regulacja podnóżka

- Podnieś podnóżek, aby go ustawić.
- Naciśnij uchwyt na dole podnóżka, aby dostosować pozycję podnóżka.

Mocowanie i zdejmowanie przedniego drążka

- Wciśnij końce przedniego drążka w wyznaczone zagłębienia na siedzeniu, aż usłyszysz zatrask, aby zamocować przedni drążek.
- Naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach przedniego drążka, aby zdjąć przedni drążek z siedzenia.

Oslona przeciwsłoneczna

- Trzymaj przedni uchwyt osłony w środku i przesuвай go do przodu lub do tyłu, aby dostosować osłonę
- Otwórz zamek błyskawiczny z tyłu rozłożonej osłony, aby powiększyć osłonę. Zamknij zamek, aby zmniejszyć osłonę.
- Wyciągnij klapkę z przodu osłony, aby powiększyć osłonę. Wciśnij klapkę, aby zmniejszyć osłonę.

Montaż osłony przeciwdeszczowej na siedzeniu wózka

- Upewnij się, że osłona przeciwsłoneczna siedzenia wózka jest w pozycji pionowej.
- Otwórz zamek błyskawiczny w osłonie przeciwdeszczowej, aby połączyć ją z powiększoną osłoną przeciwsłoneczną siedzenia wózka.
- Umieść osłonę przeciwdeszczową od góry do dołu na siedzeniu wózka i upewnij się, że osłona przeciwdeszczowa opada za oparciem i ponad podnóżkiem.

Pas bezpieczeństwa z 5 punktami zaczepienia

- Umieść dziecko w siedzeniu wózka i upewnij się, że nogi dziecka są po obu stronach paska krocznego.
- Upewnij się, że paski biodrowe i ramię są prawidłowo ułożone na dziecku i włóż obie części plastikowe do centralnej części paska przy pasku krocznym.
- Aby dostosować długość pasków ramion, odklej ochronę ramienia od paska, rozciągając rzep. Klamry pasów są teraz wolne do regulacji długości. Dostosuj długość, przesuając klamry po paskach ramion, aż oba paski będą ściśle przylegać do dziecka. Po dostosowaniu, ponownie przymocuj ochronę ramienia do paska po obu stronach, dociskając rzep.
- W oparciu znajdują się trzy pozycje dla pasków ramion. Aby dostosować pozycję, otwórz zamek błyskawiczny na tylnej części oparcia (w2). Odtłącz oba paski ramion, przepychając pierścienie mocujące przez otwory. Włóż pierścienie mocujące przez żądane otwory, aby ponownie zamocować paski ramienia.
- Regularnie sprawdzaj długość i pozycję pasków oraz dostosuj je w razie

potrzeby.

Fotelik samochodowy Maxi-Cosi

- Adaptery fotelika samochodowego Maxi-Cosi są odpowiednie do użytku z następującymi fotelikami samochodowymi Maxi-Cosi grupy 0+: Maxi-Cosi Pebble, Maxi-Cosi CabrioFix, Maxi-Cosi Citi.
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi fotelika samochodowego Maxi-Cosi przed użyciem fotelika.
- Upewnij się, że rama jest w pełni rozłożona, a hamulec załączony dla wszystkich następujących czynności.

Montaż adapterów Maxi-Cosi na ramie

- Adapter oznaczony literą "R" umieść po prawej stronie ramy, adapter oznaczony literą "L" umieść po lewej stronie.
- Opuszczaj adaptery w częściach mocujących i naciskaj je mocno, aż będzie słyszalne kliknięcie.

Umieszczanie fotelika Maxi-Cosi na adapterach

- Umieść fotelik Maxi-Cosi tyłem do kierunku jazdy na ramie.
- Umieść fotelik Maxi-Cosi z centralnymi punktami obrotu rączki do przenoszenia bezpośrednio nad adapterami.
- Opuszczaj fotelik Maxi-Cosi i naciskaj go na adapterach, aż będzie słyszalne kliknięcie w obu adapterach. Sprawdź, czy fotelik Maxi-Cosi jest poziomy i mocno zamocowany, próbując go podnieść z ramy.

Zdejmowanie fotelika Maxi-Cosi z adapterów

- Obsługuj system odblokowania wbudowany w fotelik Maxi-Cosi.
- Podnieś fotelik Maxi-Cosi prosto w górę z ramy.
- Zdejmowanie adapterów Maxi-Cosi z ramy
- Przesuń przycisk odblokowania na punktach mocowania ramy w górę, aż będzie słyszalne kliknięcie. Adapter może teraz zostać zdjęty z ramy.

Foteliki samochodowe BeSafe / Kiddy / Cybex

Adaptery fotelika samochodowego Maxi-Cosi są odpowiednie dla następujących fotelików samochodowych:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
- Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro 2, Evo-luna i-size
- Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q

- Zawsze przeczytaj instrukcje zawarte w instrukcji obsługi fotelika samochodowego przed użyciem siedzenia.

- Sprawdź dla wszystkich następujących czynności, czy podwozie jest w pełni rozłożone i na hamulcu.

- Dla montażu i demontażu adapterów: patrz adaptery Maxi-Cosi.

- Dla montażu i demontażu fotelików samochodowych na / z adapterów: patrz instrukcje w instrukcji obsługi fotelika samochodowego.

ВАЖНО: Храните эти инструкции внимательно и используйте их в качестве справки

Содержание

Введение	80
Предупреждения	81
Гарантия	82
Техническое обслуживание и моменты, на которые следует обратить внимание	82
Содержимое коробки	83
Рама	83
Колеса	84
Люлька	84
Сиденье коляски	85
Автокресло Maxi-Cosi	87
Автокресла BeSafe / Kiddy / Cybex	88

Введение

- Для оптимального использования этого продукта рекомендуем аккуратно пользоваться им и осуществлять своевременное техническое обслуживание. Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием коляски и сохраните их в качестве справочного материала.
- Если у вас возникнут вопросы, комментарии, проблемы или жалобы, обратитесь к своему продавцу.
- Чтобы узнать, какие аксессуары доступны для этого продукта или быть в курсе новых продуктов Mutsy, посетите сайт mutsyworld.com

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Несоблюдение инструкций может иметь серьезные последствия для безопасности вашего ребенка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Вы несете ответственность за безопасность вашего ребенка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сиденье коляски не подходит для детей младше 6 месяцев.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Коляска подходит для детей с рождения до 22 кг.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Люлька не подходит для детей, которые могут самостоятельно сидеть, переворачиваться или подниматься на руки и колени. Максимально допустимый вес ребенка составляет 9 кг.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сиденье коляски подходит для детей от 6 месяцев и до 22 кг.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании автокресла максимально допустимый вес указан на соответствующем продукте.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Автокресло в сочетании с шасси не является заменой кровати или кроватки. Если ваш ребенку нужен сон, положите его в подходящую коляску, кровать или кроватку.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Между колесами внизу рамы находится корзина для покупок. Максимально допустимый вес для этой корзины составляет 10 кг.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: На люльке есть несколько карманов. Максимально

допустимый вес на карман составляет 1 кг.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перегрузка может привести к опасной, нестабильной ситуации.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Размещение сумок, аксессуаров или обоих вместе на продукте, отличных от рекомендуемых производителем, может привести к нестабильности коляски. Используйте только оригинальные аксессуары Mutsy.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не вешайте сумки для покупок или другие тяжелые предметы на рукоятку из-за риска опрокидывания.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в коляске или рядом с ней.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте вашему ребенку играть с коляской. Это может создать опасные ситуации.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Держите детей вдали от рамы во время складывания или разворачивания рамы, чтобы предотвратить зажим пальцев.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед каждым использованием коляски проверьте, что рама, включая рукоятку, полностью разложена и зафиксирована.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед каждым использованием коляски проверьте, что рама правильно и полностью разложена и зафиксирована.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед каждым использованием проверьте, что точки крепления люльки, сиденья коляски или адаптеров надежно зафиксированы.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда проверяйте, что аксессуары надежно закреплены перед использованием коляски.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Матрас в люльке может иметь максимальную высоту 25 мм / 0,984 дюйма. Не ставьте дополнительный матрас в колыбель.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте коляску только для одного ребенка за раз.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверьте, что шасси стоит на тормозе при укладывании или поднятии ребенка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте ремень безопасности при использовании сиденья коляски.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда крепите ребенка 5-точечным ремнем безопасности в сочетании с промежуточным ремнем.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Вы должны убрать ребенка из коляски перед поднятием коляски или входом на лестницу, эскалатор или лифт.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Вы должны наклонить коляску и ехать на задних колесах, если вы поднимаетесь или спускаетесь с бордюра.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда включайте тормоз при парковке коляски.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот продукт не предназначен для бега или катания на роликах.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только запасные части, поставляемые и/или рекомендованные Mutsy.
- Mutsy Flow одобрен согласно стандарту EN 1888 2012 года.
- Люлька Flow совместима только с рамой Flow.
- Сиденье коляски Flow совместимо только с рамой Flow.

Гарантия

На все продукты Mutsy распространяется двухлетний срок гарантии, начиная с дня покупки. В случае обнаружения производственного дефекта, Mutsy совместно с дилерами предоставит решение. Ремонт производственных дефектов покрывается гарантией. Гарантия не распространяется на обмен или возврат продукции Mutsy. Гарантия предоставляется только в случае предоставления следующих документов продавцу, у которого вы приобрели продукт:

заполненная гарантийная карта

- копия чека о покупке
- четк
- ясного описания дефекта
- ваш продукт

Гарантийную карту можно найти на:

www.mutsyworld.com

Пожалуйста, заполните и отправьте эту карту в электронном виде. Вам также потребуется ввести серийный номер. Этот номер можно найти на белой наклейке на продукте, обычно на нижней стороне.

Гарантия не действительна:

- при дисколорации тканей
- при водном повреждении обивки
- в случае повреждения, возникшего в результате использования неоригинальных аксессуаров "Mutsy"
- когда отсутствует кассовый чек
- в случае неправильного или нецелевого использования
- в случае нормального износа, возникающего при ежедневном использовании продукта
- в случае повреждения, вызванного ненадлежащим обслуживанием, халатностью или аварией
- если повреждение возникло в результате изменений продукта, внесенных потребителем и без согласия производителя
- если повреждение не сообщено своевременно (в течение 2 месяцев)
- Mutsy не предоставляет гарантии на усадку или дефекты в тканевых частях, возникающие в результате очистки тканевых частей.

Безопасность очень важна для Mutsy. Мы, следовательно, соблюдаем самые высокие стандарты безопасности:

- Европа: EN 1888-2
- Великобритания: BS EN 1888-2
- Канада: SOR/ 85 - 379
- США: ASTM F833

По вопросам или комментариям, пожалуйста, свяжитесь с нами на:

www.mutsyworld.com

Обслуживание и внимание к деталям

Рама

Регулярно проверяйте механизм блокировки рамы. После очистки вы можете нанести небольшое количество спрея с тефлоном на него и

протереть мягкой тканью. Это также относится к другим движущимся частям.

Колеса

Чтобы колеса вращались плавно, оси колес следует регулярно чистить и смазывать безкислотным вазелином. Колеса не следует смазывать маслом.

Ткани

- Съемные тканевые части (сделанные только из ткани) можно стирать в стиральной машине при 30° на программе стирки для шерсти. Стирать без отбеливателя и не сушить в сушильном барабане. Не гладить и не химчистить. Перед стиркой застегните все молнии, липучки и кнопки. Это касается: подкладки люльки, обивки сиденья, чехла для матраса, тканевых частей 5-точечных ремней безопасности, муфты, обивки сиденья Safe2Go. Пятна на внешней или внутренней подкладке несъемных тканевых частей (или тканевых частей, сочетающихся с другими материалами) можно обработать мыльным раствором жидкого мыла без отбеливателя. Всегда обрабатывайте всю зону. Это включает: козырек сиденья, козырек люльки, чехол и саму люльку, корзину для покупок, козырек и вкладыш Safe2Go, чехол коляски (чехол для кабины), сумку для смены и зонтик.
- Матрас можно аккуратно стирать вручную теплой водой. Не использовать мыло. Не стирать матрас в стиральной машине, не сушить в сушильном барабане, не гладить и не парить.
- Для разборки и сборки обивки сиденья коляски обратитесь к разделу FAQ в разделе обслуживания на нашем сайте.
- Все ткани Mutsy были протестированы на водонепроницаемость, но если коляска сильно намочит, влага может проникнуть во внутреннюю и внешнюю подкладку и оставить следы. Чтобы предотвратить это, мы рекомендуем использовать накидки от дождя в мокрую погоду.
- Всегда дайте мокрой коляске высохнуть с раскрытым тентом.
- Хотя ткани Mutsy были отобраны и протестированы на светостойкость с большой тщательностью, они могут выцветать. Mutsy не несет ответственности за любое выцветание.

Содержимое коробки

- 1 рама с корзиной для багажа
- 1 сиденье с обивкой
- 2 передних колеса
- 2 задних колеса

Рама

Раз фолдирование рамы

- Нажмите на защиту от разворачивания внутрь и поднимите верхнюю раму, пока шасси полностью не вытянется в верхнее положение, пока не будет слышен щелчок.
- Перед каждым использованием коляски проверьте, что она правильно разложена и зафиксирована.

Складывание рамы без адаптеров

- Встаньте перед рамой и поставьте раму на тормоз. Нажмите серые кнопки в слотах для адаптеров, когда обе щелкнут вниз, рама может быть сложена.
- Защита от разворачивания автоматически блокируется при складывании.

Складывание рамы с адаптерами

- Встаньте перед рамой и поставьте раму на тормоз. Нажмите на две ручки адаптеров вниз, когда обе щелкнут вниз, рама может быть сложена.
- Защита от разворачивания автоматически блокируется при складывании.

Колеса

Установка задних колес

- Вставьте ось заднего колеса в корпус заднего колеса до щелчка.
- Потяните колесо, чтобы проверить, надежно ли оно закреплено.

Снятие задних колес

- Нажмите кнопку на передней части корпуса заднего колеса и выньте колесо из рамы.

Установка передних колес

- Вставьте ось переднего колеса вверх в корпус переднего колеса до щелчка.
- Потяните колесо, чтобы проверить, надежно ли оно закреплено.

Снятие передних колес

- Нажмите кнопку на задней части переднего колеса и выньте колесо из корпуса переднего колеса.

Поворотные колеса

- Поверните кольцо над передним колесом внутрь с обеих сторон, чтобы зафиксировать положение поворота.
- Поворотные колеса автоматически заблокируются, когда колеса находятся в заднем направлении движения.
- Поверните кольцо над передним колесом наружу с обеих сторон, чтобы разблокировать поворотные колеса.

Тормоз

- Нажмите правую педаль вниз ногой, чтобы заблокировать тормоз.
- Нажмите левую педаль вверх ногой, чтобы разблокировать тормоз.

Люлька (до 9 кг)

- Люлька подходит для транспортировки детей с момента рождения и до 9 кг в лежачем положении.
- Люлька не подходит для детей, которые могут самостоятельно сидеть, переворачиваться или двигаться на руках и коленях.
- Вы также можете использовать люльку отдельно от рамы.
- Регулярно проверяйте дно, края и ремни для переноски люльки на износ.
- Убедитесь, что рама полностью разложена и тормоз заблокирован для всех последующих действий.

Установка адаптеров для люльки

- Установите адаптеры для люльки в соответствующие позиции на раме и нажмите вниз, пока не будет слышен щелчок с обеих сторон. Проверьте, чтобы красные контрольные поверхности на точке крепления рамы больше не были видны.

Установка люльки

- Поместите части крепления люльки в точки крепления адаптеров и нажмите люльку вниз, пока не будет слышен щелчок с обеих сторон.
- Проверьте, чтобы красные контрольные поверхности на точке крепления адаптера больше не были видны. Проверьте, что люлька надежно закреплена, попытавшись поднять ее от рамы.

Снятие люльки

- Нажмите кнопки сбоку люльки с обеих сторон люльки, пока не будет слышен щелчок с обеих сторон. Когда красная кнопка разблокировки видна, люльку можно снять, потянув вверх.

Снятие адаптеров люльки

- Адаптеры можно снимать по одному, нажимая кнопку на адаптере, пока не будет слышен щелчок, и потянув адаптер вверх.

Тент

- Тент можно установить, подняв его вверх.
- Нажмите кнопки с боков тента и удерживайте их нажатыми.
- Теперь тент можно сложить вниз.

Установка дождевика на люльку

- Убедитесь, что тент люльки установлен. Наденьте дождевик сверху вниз на люльку и убедитесь, что дождевик соединяется со всеми сторонами дна люльки.

Сложение люльки

- Чтобы переносить люльку компактно, ее можно сложить.
- Снимите матрас и внутреннюю подкладку люльки.
- Разблокируйте 3 металлических скобы, потянув за петли.
- Теперь люльку можно сложить.

Разложение люльки

- Установите тент люльки и потяните верхнее окно вверх.
- Зафиксируйте металлические скобы на месте. Теперь на подкладке снова натяжение.
- Замените внутреннюю подкладку с помощью липучки.
- Положите матрас обратно.

Сиденье для коляски (от 6 месяцев до 22 кг)

- Сиденье для коляски подходит для детей в возрасте от 6 месяцев до 22 кг, которые могут сидеть самостоятельно. Если сиденье для коляски направлено в сторону движения, его можно сложить и разложить одновременно с рамой и не нужно снимать с рамы.
- Спинка и подножка регулируются.
- Для всех последующих операций убедитесь, что рама полностью разложена, и тормоз заблокирован.

Установка сиденья коляски, направленного вперед

- Поместите части крепления сиденья в точки крепления рамы и нажмите сиденье вниз, пока не будет слышен щелчок с обеих сторон. Будьте **осторожны!** Поместите оба выреза части крепления одновременно в

точку крепления рамы.

- Проверьте, надежно ли крепится сиденье, попытавшись поднять его с рамы.

Установка сиденья коляски, направленного назад

- Поверните сиденье назад, затем поместите части крепления сиденья в точки крепления рамы и нажмите сиденье вниз, пока не будет слышен щелчок с обеих сторон. Будьте **осторожны!** Поместите оба выреза части крепления одновременно в точку крепления рамы.
- Проверьте, надежно ли крепится сиденье, попытавшись поднять его с рамы.

Снятие сиденья коляски

- Нажмите кнопки освобождения, пока не будет слышен щелчок с обеих сторон. Будьте **осторожны!** Теперь сиденье разблокировано, и контрольная поверхность на точке крепления рамы красная. Теперь сиденье можно снять вертикально со коляски.

Регулировка спинки

- Потяните кнопку на задней стороне сиденья вверх и удерживайте ее вверх.
- Спинка имеет четыре положения. Переместите спинку в нужное положение и отпустите кнопку, чтобы зафиксировать положение.

Складывание рамы с сиденьем, направленным вперед или назад

- Встаньте сбоку от рамы и установите раму на тормоз. Сложите тент назад, если он находится в разложенном положении.
- Пальцем толкните скользящую кнопку на задней стороне сиденья в сторону.
- Под толкнувшей кнопкой толкните ручку вверх.
- Толкните сиденье и позвольте раме сложиться самой. Если рама не закрывается полностью до самого компактного размера, вы можете опустить ее вниз, чтобы она аккуратно вписывалась.
- Автоматический замок безопасности разложения защелкивает при сложении.

Разложение рамы с сиденьем

- Встаньте сбоку от вашей коляски. Внутри толкните замок складывания и наклоните верхнюю раму, пока шасси не вернется полностью в свое наиболее вытянутое положение. Поднимите сиденье вверх, пока из сиденья не будет слышен щелчок. Теперь коляска полностью разложена.
- Перед использованием всегда проверяйте, что коляска правильно разложена и зафиксирована.

Регулировка подножки

- Поднимите подножку, чтобы установить ее.
- Нажмите ручку вниз подножки, чтобы отрегулировать положение подножки.

Крепление и снятие передней планки

- Нажмите концы передней планки в указанные углубления на сиденье до щелчка, чтобы закрепить переднюю планку.
- Нажмите кнопки освобождения по бокам передней планки с обеих сторон, чтобы снять переднюю планку с сиденья.

Тент

- Держите переднюю скобу тента посередине и перемещайте ее вперед или назад, чтобы отрегулировать тент.

- Откройте молнию сзади развернутого тента, чтобы увеличить тент. Закройте молнию, чтобы уменьшить тент.
- Вытяните клапан спереди тента, чтобы еще больше увеличить тент. Зажмите клапан, чтобы уменьшить тент.

Установка дождевого чехла на сиденье коляски

- Убедитесь, что тент сиденья коляски находится в вертикальном положении.
- Откройте молнию на дождевом чехле, чтобы соединить его с увеличенным тентом сиденья коляски.
- Поместите дождевой чехол сверху вниз на сиденье коляски и убедитесь, что дождевой чехол падает за спинку и поверх подножки.

5-точечные ремни безопасности

- Поместите ребенка на сиденье коляски и убедитесь, что ноги ребенка находятся по обе стороны от ремня между ног.
- Убедитесь, что ремни талии и плеч находятся в правильном положении на вашем ребенке, и вставьте обе пластиковые части в центральную часть ремня у ремня между ног.
- Чтобы отрегулировать длину плечевых ремней, отсоедините плечевой защитник от ремня, раздвинув липучку. Пряжки ремня теперь свободны для регулировки длины. Отрегулируйте длину, перемещая пряжки по плечевым ремням, пока оба ремня не облегают вашего ребенка плотно. После регулировки снова прикрепите плечевой защитник к ремню с обеих сторон, нажимая липучку вместе.
- В спинке есть три положения для плечевых ремней. Чтобы отрегулировать положение, откройте молнию на задней стороне спинки (w2). Отсоедините оба плечевых ремня, протолкнув кольца крепления через отверстия. Вставьте кольца крепления через нужные отверстия, чтобы снова прикрепить плечевые ремни.
- Регулярно проверяйте длину и положение ремней и, при необходимости, отрегулируйте их.

Автокресло Maxi-Cosi

- Адаптеры автокресла Maxi-Cosi подходят для использования с следующими автокреслами группы 0+ Maxi-Cosi: Maxi-Cosi Pebbles, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi Citi.
- Всегда следуйте инструкциям в руководстве пользователя автокресла Maxi-Cosi перед использованием автокресла.
- Убедитесь, что рама полностью развернута, а тормоз заблокирован для всех следующих действий.

Установка адаптеров Maxi-Cosi на раму

- Адаптер, помеченный буквой «R», устанавливается на правую сторону рамы, адаптер, помеченный буквой «L», устанавливается на левую сторону.
- Опустите адаптеры в крепежные части и тщательно нажмите на них, пока не услышите щелчок.

Установка автокресла Maxi-Cosi на адаптеры

- Установите автокресло Maxi-Cosi задним ходом на раму.
- Установите автокресло Maxi-Cosi с центральными точками крепления ручки переноски непосредственно над адаптерами.
- Опустите автокресло Maxi-Cosi и нажмите его на адаптеры, пока не услышите щелчок в обоих адаптерах. Проверьте, установлено ли

автокресло Maxi-Cosi ровно и надежно, попытавшись поднять его с рамы.

Снятие автокресла Maxi-Cosi с адаптеров

- Действуйте с помощью системы разблокировки, включенной в автокресло Maxi-Cosi.
- Поднимите автокресло Maxi-Cosi прямо вверх с рамы.

Снятие адаптеров Maxi-Cosi с рамы

- Сдвиньте кнопку разблокировки на крепежных точках рамы вверх, пока не услышите щелчок. Адаптер теперь может быть удален с рамы.

Автокресла BeSafe / Kiddy / Cybex

Адаптеры автокресла для Maxi-Cosi подходят для следующих автокресел:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
 - Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro 2, Evo-luna i-size
 - Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q
- Всегда читайте инструкции в руководстве пользователя своего автокресла перед использованием кресла.
 - Проверьте, что рама полностью развернута и заблокирована для всех следующих действий.
 - Для установки и снятия адаптеров: см. Адаптеры автокресла Maxi-Cosi.
 - Для установки и снятия автокресел на/с адаптеров: см. инструкции в руководстве пользователя вашего автокресла.

Fontos: Őrizd meg gondosan ezeket az utasításokat, és hivatkozásként tartsd meg őket

Tartalomjegyzék

Bevezetés	89
Figyelmeztetések	89
Garancia	90
Karbantartás és figyelmeztető pontok	91
A doboz tartalma	92
A váz	92
A kerekek	92
A fék	93
A mózeskosár	93
A babakocsi ülés	94
A Maxi-Cosi autósülés	96
BeSafe / Kiddy / Cybex autósülések	96

Bevezetés

- A termék optimális használatához javasoljuk, hogy gondosan használja és karbantartsa. Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat a babakocsi használata előtt, és tartsa meg őket hivatkozásként.
- Ha kérdése, észrevétele, problémája vagy panaszja van, kérjük, forduljon az értékesítőhöz.
- Ha megtudni szeretné, milyen kiegészítők érhetők el ehhez a termékhez, vagy tájékozódni szeretne az új Mutsy termékekről, látogasson el a mutsyworld.com oldalra

FIGYELMEZTETÉSEK

- FIGYELMEZTETÉS: Az utasítások be nem tartása súlyos következményekkel járhat a gyermek biztonsága szempontjából.
- FIGYELMEZTETÉS: Ön felelős a gyermek biztonságáért.
- FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi ülés nem alkalmas 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.
- FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi alkalmas újszülöttektől 22 kg-ig terjedő súlyú gyermekek számára.
- FIGYELMEZTETÉS: A mózeskosár nem alkalmas önállóan ülni, forgolódni vagy a kezekre és térdekre támaszkodni képes gyermekek számára. A gyermek megengedett maximális súlya 9 kg.
- FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi ülés 6 hónapos kortól és legfeljebb 22 kg súlyú gyermekek számára alkalmas.
- FIGYELMEZTETÉS: Autósülés használata esetén a megengedett maximális súly az adott terméken jelzett érték.
- FIGYELMEZTETÉS: Az autósülés a vázzal kombinálva nem helyettesíti a bölcsőt vagy az ágyat. Ha a gyermeknek aludnia kell, helyezze el egy megfelelő babakocsiban, ágyban vagy bölcsőben.
- FIGYELMEZTETÉS: A váz alján, a kerekek között bevásárlókosár található. Ennek a kosárnak a maximális megengedett súlya 10 kg.
- FIGYELMEZTETÉS: Több zseb is található a mózeskosáron. A megengedett maximális súly zsebenként 1 kg.
- FIGYELMEZTETÉS: A túlterhelés veszélyes, instabil helyzetet eredményezhet.

- FIGYELMEZTETÉS: A gyártó által ajánlottaktól eltérő táskák, kiegészítők vagy mindkettő elhelyezése instabil babakocsit eredményezhet. Csak eredeti Mutsy kiegészítőket használjon.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne akasszon bevásárló táskákat vagy más nehéz tárgyakat a tolókarra a felborulás veszélye miatt.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a babakocsiban annak közelében.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy a gyermek a babakocsival játsszon. Ez veszélyes helyzeteket teremthet.
- FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a gyerekeket a váztól a váz összecsapódása vagy kinyitása közben, hogy megelőzze az ujjak beszorulását.
- FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze a babakocsi minden használata előtt, hogy a váz, beleértve a tolókart, teljesen kinyílt és záródott állapotban van-e.
- FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze a babakocsi minden használata előtt, hogy a váz helyesen és teljesen kinyílt és záródott állapotban van-e.
- FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze a babakocsi minden használata előtt, hogy a műzeskosár, a babakocsi ülés vagy az adapterek rögzítési pontjai megfelelően záródnak-e.
- FIGYELMEZTETÉS: Mindig ellenőrizze, hogy a kiegészítők biztonságosan vannak-e rögzítve a babakocsi használata előtt.
- FIGYELMEZTETÉS: A műzeskosár matracra legfeljebb 25 mm / 0,984 hüvelyk magas lehet. Ne helyezzen további matracot a bölcsőbe.
- FIGYELMEZTETÉS: Egyszerre csak egy gyermek számára használja a babakocsit.
- FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze, hogy a váz féken van-e, amikor a gyermeket elhelyezvagy felemeli.
- FIGYELMEZTETÉS: Mindig használja a biztonsági övet a babakocsi ülés használatakor.
- FIGYELMEZTETÉS: Mindig rögzítse a gyermeket az 5 pontos biztonsági övvel a lábtartó pánttal kombinálva.
- FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi felemelése vagy lépcsőn, mozgólépcsőn vagy liftbe való belépés előtt el kell távolítania a gyermeket a babakocsiból.
- FIGYELMEZTETÉS: Ha a babakocsit járdaszegélyen fel vagy le kell emelnie, döntse meg a babakocsit és a hátsó kerekeken hajtson.
- FIGYELMEZTETÉS: Mindig rögzítse a féket a babakocsi leállításakor.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék nem alkalmas futásra vagy görkorcsolyázásra.
- FIGYELMEZTETÉS: Csak a Mutsy által szállított és / vagy ajánlott pótalkatrészeket használja.
- A Mutsy Flow a 2012-es EN 1888 szabványnak megfelelően jóváhagyott.
- A Flow műzeskosár csak a Flow vázzal kompatibilis.
- A Flow babakocsi ülés csak a Flow vázzal kompatibilis.

Garancia

A Mutsy termékekre két év garancia érvényes, a vásárlástól számított naptól kezdődően. Amennyiben gyártási hiba lép fel, a Mutsy a kiskereskedővel együttműködve megoldást biztosít. A garancia a gyártási hibák javítására vonatkozik. A garancia nem vonatkozik a Mutsy termékek cseréjére vagy visszavételére. A garanciát csak akkor állapítják meg, ha a termék vásárlásának helyén a következőket bemutatja:

- egy kitöltött garancia kártya
- a vásárlási nyugta másolata
- a hiba világos leírása

- a termék

A garancia kártyát a következő címen találja:

www.mutsyworld.com

Kérjük, tölts ki és küldje el ezt a kártyát digitálisan. A sorozatszámot is meg kell adnia. Ezt a számot a terméken található fehér matricán találja, általában az alján.

A garancia nem érvényes:

- ha a szövetek elszíneződnek
- ha a kárpit vízkárosodása lép fel
- abban az esetben, ha a nem eredeti "Mutsy" kiegészítők használatából adódó károk keletkeznek
- ha a vásárlási nyugta hiányzik
- helytelen vagy nem megfelelő használat esetén
- a termék mindennapi használatával járó normál kopás és elhasználódás esetén
- ha a károk rossz karbantartás, elhanyagolás vagy baleset következtében keletkeztek
- ha a károk a terméken a fogyasztó által, a gyártó beleegyezése nélkül végrehajtott módosítások eredményeként keletkeztek
- ha a károkat nem jelenti be időben (2 hónapon belül)
- A Mutsy nem vállal garanciát a tisztítás során keletkező zsugorodásra vagy hibákra a szövetrészeknél.

A biztonság nagyon fontos a Mutsy számára. Ezért a legmagasabb biztonsági előírásoknak megfelelően:

- Európa: EN 1888-2
- Egyesült Királyság: BS EN 1888-2
- Kanada: SOR / 85 - 379
- USA: ASTM F833

Kérdések vagy megjegyzések esetén kérjük, lépjen velünk kapcsolatba: www.mutsyworld.com

Karbantartás és figyelmeztető pontok

A váz

Rendszeresen ellenőrizze a váz zárómechanizmusát. Tisztítás után permetezzen rá egy kis mennyiségű Teflon spray-t, és törölje le egy puha ruhával. Ez más mozgó alkatrészekre is vonatkozik.

A kerekek

A kerekek sima forgása érdekében a kerék tengelyeket rendszeresen tisztítani és savmentes Vazelin kenőanyaggal kenni kell. A kerekeket soha ne kenje olajjal.

A szövetek

- A levehető szövetrészek (csak szövetből készült) 30°-on moshatók a mosógépben gyapjúmosó programon. Ne használjon fehérítőt és ne szárítsa szárítógépben. Ne vasalja és ne tisztítsa vegyileg. Mosás előtt zárja be az összes cipzárt, tépőzárakat és patentokat. Ide tartozik: műzeskosár bélése, ülés kárpitja, matrac huzat, az 5 pontos biztonsági öv szövetrészei, lábszák, Safe2Go ülés kárpitja.
- A nem levehető szövetrészek külső bélése vagy belső bélése (vagy más anyagokkal kombinált szövetrészek) esetén a foltokat folyékony mosószeres

szappanos oldattal kezelheti, amely nem tartalmaz fehéritőt. Mindig az egész területet kezelje.

- Ide tartozik: az ülés napellenzője, a mózeskosár napellenzője, a huzat és a mózeskosár maga, a bevásárlókosár, a Safe2Go napellenzője és betétje, a babakocsi huzat (fülke huzat), a táska és a napernyő.
- A matracot enyhén kézzel mossuk langyos vízzel. Ne használjon szappant. Ne mosson matracot mosógépben, ne szárítsa szárítógépben, ne vasalja, és ne párolja.
- Az ülés kárpitjának szétszereléséhez és összeszereléséhez kérjük, olvassa el a gyakran ismételt kérdéseket a weboldalunk szolgáltatás részlegén.
- Minden Mutsy szövetet víztaszító tulajdonság tesztelésének alávetettünk, de ha a babakocsi nagyon nedves lesz, a nedvesség áthatolhat a belső és külső bélésen, és foltokat hagyhat. Ennek elkerülése érdekében javasoljuk, hogy nedves időben mindig használja az esővédőket.
- Mindig hagyja a nedves babakocsit a napellenző kinyújtva száradni.
- Bár a Mutsy szöveteit a legnagyobb gondossággal választottuk ki és teszteltük a színállóság szempontjából, elszíneződhetnek. A Mutsy nem vállal felelősséget a színek kifakulásáért.

Doboz tartalma

- 1 váz csomagtartóval
- 1 ülés kárpittal
- 2 első kerék
- 2 hátsó kerék

A váz

A váz kinyitása

- Nyomja befelé a kinyitásgátlót, és emelje fel a felső vázat, amíg a váz teljesen kinyílik a legfelső pozícióban, amíg hallhatóan kattán.
- Ellenőrizze minden használat előtt, hogy a babakocsi megfelelően kinyílt és záródott.

A váz összecsukása adapterek nélkül

- Álljon a váz elé, és állítsa fékre a vázat. Nyomja meg a szürke gombokat az adaptornyílásokban, amikor mindkettő hallhatóan lekattan, összehajthatja a vázat.
- Az összecsukódásgátló automatikusan záródik, amikor összecsukja.

A váz összecsukása adapterekkel

- Álljon a váz elé, és állítsa fékre a vázat. Nyomja le az adapterek két fogantyúját, amikor mindkettő hallhatóan lekattan, összehajthatja a vázat.
- Az összecsukódásgátló automatikusan záródik, amikor összecsukja.

A kerekek

A hátsó kerekek felszerelése

- Csúsztassa a hátsó kerék tengelyét a hátsó kerék házba, amíg hallhatóan kattán.
- Húzza meg a kereket, hogy ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzült-e.

A hátsó kerekek leszerelése

- Nyomja meg a gombot a hátsó kerék ház elején, és távolítsa el a kereket a vázról.

Az első kerekek felszerelése

- Csúsztassa az első kerék tengelyét a hátsó kerék házba, amíg hallhatóan kattán.
- Húzza meg a kereket, hogy ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzült-e.

Az első kerekek leszerelése

- Nyomja meg a gombot az első kerék hátulján, és húzza ki a kereket az első kerék házból.

A forgókerekek

- Fordítsa befelé a gyűrűt a két első kerék felett, hogy lezárja a forgó pozíciót.
- A forgókerekek automatikusan lezáródnak, amikor a kerekek a hátrameneti irányban vannak.
- Fordítsa kifelé a gyűrűt a két első kerék felett a forgókerekek feloldásához.

A fék

- Nyomd le a jobb pedált a lábaddal, hogy lezárja a féket.
- Nyomd fel a bal pedált a lábaddal, hogy kinyissa a féket.

A mózeskosár (legfeljebb 9 kg-ig)

- A mózeskosár alkalmas újszülöttek szállítására fekvő pozícióban egészen 9 kg-ig.
- A mózeskosár nem alkalmas olyan gyerekek számára, akik önállóan tudnak ülni, forgolódni vagy kézre és térdre támaszkodni.
- A mózeskosarat a vázzal külön is lehet használni.
- Rendszeresen ellenőrizd a mózeskosár alját, éleit és a cipelősíjákat a kopás miatt.
- Győződj meg róla, hogy a váz teljesen kinyitott és a fék lezárva van az alábbi műveletekhez.

A mózeskosár adapterek elhelyezése

- Helyezd a mózeskosár adaptereket a vázon található megfelelő pozíciókba és nyomd le őket, amíg mindkét oldalon hallható egy kattánás. Ellenőrizd, hogy a váz rögzítési pontján lévő piros ellenőrző felületek már nem láthatók.

A mózeskosár elhelyezése

- Helyezd a mózeskosár rögzítőelemeit az adapterek rögzítési pontjaiba és nyomd le a mózeskosarat, amíg mindkét oldalon hallható egy kattánás.
- Ellenőrizd, hogy az adapter rögzítési pontján lévő piros ellenőrző felületek már nem láthatók. Ellenőrizd, hogy a mózeskosár biztonságosan rögzítve van-e a vázon, próbáld meg felkapni a mózeskosarat a vázról.

A mózeskosár eltávolítása

- Nyomd le a mózeskosár mindkét oldalán található gombokat, amíg mindkét oldalon hallható egy kattánás. Amikor a piros kinyitó gomb látható, a mózeskosarat felfelé húzva el lehet távolítani.

A mózeskosár adapterek eltávolítása

- Az adaptereket egyenként el lehet távolítani úgy, hogy megnyomod az adapteren található gombot, amíg hallható egy kattánás, majd felfelé húzod az adaptert.

A napellenző

- A napellenzőt felfelé mozgatva állíthatod be.
- Nyomd meg a napellenző oldalán található gombokat és tartsd őket lenyomva.
- A napellenzőt most le lehet hajtani.

Az esővédő elhelyezése a mózeskosáron

- Győződj meg róla, hogy a mózeskosár napellenzője felállítva van. Helyezd az esővédőt a mózeskosár tetejéről az aljág, és győződj meg róla, hogy az esővédő a mózeskosár aljánál körbe csatlakozik.

A mózeskosár összehajtása

- A mózeskosár kompakt szállításához összehajtható.
- Vedd ki a matracot és a mózeskosár belső bélését.
- Oldd fel a 3 fémcstottot a hurok meghúzásával.
- Most összehajthatod a mózeskosarat.

A mózeskosár kinyitása

- Állítsd fel a mózeskosár napellenzőjét, és húzd fel a felső ablakot.
- Told a fémcstokat a helyükre. Most újra feszülés van a bélésen.
- Helyezd vissza a belső bélés a tépőzárral.
- Tedd vissza a matracot.

A babakocsi ülés (6 hónap-22 kg)

- A babakocsi ülés alkalmas 6 hónapostól 22 kg-ig önállóan ülni tudó gyerekek számára. Amikor a babakocsi ülése az útírány felé néz, akkor egyidejűleg összehajtható és kinyitható a vázzal, és nem kell levenni a vázról.
- A háttámla és a lábtartó állítható.
- Az alábbi műveletekhez győződj meg róla, hogy a váz teljesen kinyitott és a fék lezárva van.

A babakocsi ülés előrefelé néző helyzetbe helyezése

- Helyezd az ülés rögzítőelemeit a váz rögzítési pontjaiba, és nyomd le az ülést, amíg mindkét oldalon hallható egy kattanas. **Figyelj!** Mindkét oldalon egyszerre helyezd az összes horonyt a váz rögzítési pontjába.
- Ellenőrizd, hogy az ülés szilárdan rögzítve van-e úgy, hogy megpróbálsz levenni a vázról.

A babakocsi ülés hátrafelé néző helyzetbe helyezése

- Pozicionáld az ülést hátrafelé néző állapotban, majd helyezd az ülés rögzítőelemeit a váz rögzítési pontjaiba, és nyomd le az ülést, amíg mindkét oldalon hallható egy kattanas. **Figyelj!** Mindkét oldalon egyszerre helyezd az összes horonyt a váz rögzítési pontjába.
- Ellenőrizd, hogy az ülés szilárdan rögzítve van-e úgy, hogy megpróbálsz levenni a vázról.

A babakocsi ülés eltávolítása

- Nyomd meg a kioldógombokat mindkét oldalon, amíg hallható egy kattanas. Vigyázz! Az ülés most fel van oldva, és a váz rögzítési pontjának ellenőrző felülete piros. Az ülés most függőlegesen leemelhető a babakocsiról.

A háttámla beállítása

- Húzd fel a gombot az ülés hátulján, és tartsd fent.
- A háttámlának négy pozíciója van. Helyezd a háttámlát a kívánt pozícióba, és engedd el a gombot a pozíció rögzítéséhez.

A váz összehajtása az üléssel előre vagy hátrafelé néző helyzetben

- Állj a váz oldalán, és tedd rá a féket. Hajtsd vissza a napellenzőt, ha kinyitott állapotban van.
- Nyomd oldalra a csúszkagombot az ülés hátulján az ujjaddal
- Nyomd felfelé a fogantyút a csúszkagomb alatt
- Nyomd meg az ülés és hagyd, hogy a váz magától összehajtódjon. Ha a váz nem záródik teljesen a legkompaktabb méretre, lehajthatod, hogy szépen

illeszkedjen.

- Az összehajtáskor az összehajtásbiztonsági mechanizmus automatikusan záródik.

A váz kinyitása az üléssel

- Állj a babakocsi oldalán. Nyomd be a hajtási zárat, és dönts meg a felső vázat, amíg a váz teljesen vissza nem tér a legkiterjesztettebb állapotba. Húzd fel az ülést, amíg a kattanas nem hallható az ülésben. A babakocsi most teljesen kinyitva van.
- Mielőtt használnád, mindig ellenőrizd, hogy a babakocsi megfelelően ki van-e nyitva és rögzítve.

A lábtartó beállítása

- Emeld fel a lábtartót a felállításához.
- Nyomd meg a fogantyút a lábtartó alján, hogy beállítsd a lábtartó helyzetét.

Az első sáv rögzítése és eltávolítása

- Nyomd be a sáv végét az ülésen található kijelölt mélyedésekbe, amíg hallható egy kattanas az első sáv rögzítéséhez.
- Nyomd meg a kioldógombokat az első sáv rögzítve van-e úgy, hogy megpróbálsz levenni a vázról.

A babakocsi ülés eltávolítása

- Nyomd meg a kioldógombokat mindkét oldalon, amíg hallható egy kattanas.
- Vigyázz! Az ülés most fel van oldva, és a váz rögzítési pontjának ellenőrző felülete piros. Az ülés most függőlegesen leemelhető a babakocsiról.

A háttámla beállítása

- Húzd fel a gombot az ülés hátulján, és tartsd fent.
- A háttámlának négy pozíciója van. Helyezd a háttámlát a kívánt pozícióba, és engedd el a gombot a pozíció rögzítéséhez.

A váz összehajtása az üléssel előre vagy hátrafelé néző helyzetben

- Állj a váz oldalán, és tedd rá a féket. Hajtsd vissza a napellenzőt, ha kinyitott állapotban van.
- Nyomd oldalra a csúszkagombot az ülés hátulján az ujjaddal
- Nyomd felfelé a fogantyút a csúszkagomb alatt
- Nyomd meg az ülés és hagyd, hogy a váz magától összehajtódjon. Ha a váz nem záródik teljesen a legkompaktabb méretre, lehajthatod, hogy szépen illeszkedjen.
- Az összehajtáskor az összehajtásbiztonsági mechanizmus automatikusan záródik.

A váz kinyitása az üléssel

- Állj a babakocsi oldalán. Nyomd be a hajtási zárat, és dönts meg a felső vázat, amíg a váz teljesen vissza nem tér a legkiterjesztettebb állapotba. Húzd fel az ülést, amíg a kattanas nem hallható az ülésben. A babakocsi most teljesen kinyitva van.
- Mielőtt használnád, mindig ellenőrizd, hogy a babakocsi megfelelően ki van-e nyitva és rögzítve.

A lábtartó beállítása

- Emeld fel a lábtartót a felállításához.
- Nyomd meg a fogantyút a lábtartó alján, hogy beállítsd a lábtartó helyzetét.

Az első sáv rögzítése és eltávolítása

- Nyomd be a sáv végét az ülésen található kijelölt mélyedésekbe, amíg hallható egy kattanas az első sáv rögzítéséhez.
- Nyomd meg a kioldógombokat az első sáv rögzítve van-e úgy, hogy megpróbálsz levenni a vázról.
- Helyezd be az illesztőgyűrűket a kívánt nyílásokba, hogy a vállpántok újra

rögzüljenek.

- Rendszeresen ellenőrizd a pántok hosszát és helyzetét, és szükség esetén állítsd be őket.

Maxi-Cosi autósülés

- A Maxi-Cosi autósülés adapterek a következő Maxi-Cosi 0+ csoportos autósülésekkel használhatók: Maxi-Cosi Pebble, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi Citi.
- Mielőtt használnád az autósülést, mindig kövesd a Maxi-Cosi autósülés kézikönyvében található utasításokat.
- Győződj meg arról, hogy a váz teljesen kinyitott és a fék be van kapcsolva az összes alábbi művelethez.

A Maxi-Cosi adapterek elhelyezése a vázon

- Az 'R' jellel ellátott adaptert helyezd a váz jobb oldalára, az 'L' jellel ellátott adaptert pedig a bal oldalára.
- Helyezd le az adaptereket a rögzítő alkatrészekre, és nyomd le őket erősen, amíg mindkét oldalon hallható a kattánás.

A Maxi-Cosi autósülés elhelyezése az adaptereken

- Helyezd a Maxi-Cosi autósülést háttal a menetiránynak a vázon.
- Helyezd a Maxi-Cosi autósülést úgy, hogy a hordozókar központi forgáspontjai közvetlenül az adapterek felett legyenek.
- Nyomd le a Maxi-Cosi autósülést az adapterekre, amíg mindkét adapterben hallható a kattánás. Ellenőrizd, hogy a Maxi-Cosi autósülés egyenletesen és biztonságosan rögzült-e, próbáld meg felemelni a vázról.

A Maxi-Cosi autósülés eltávolítása az adapterekről

- Működtesd a Maxi-Cosi autósülésben található kinyitó rendszert.
- Emeld fel a Maxi-Cosi autósülést egyenesen a vázról.

A Maxi-Cosi adapterek eltávolítása a vázról

- Csúsztasd felfelé a váz rögzítőpontjain lévő kinyitó gombot, amíg hallható a kattánás. Az adapter most eltávolítható a vázról.

BeSafe / Kiddy / Cybex autósülések

A Maxi-Cosi autósülés adapterek a következő autósülésekhez használhatók:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
- Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro2, Evo-luna i-size
- Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q

- Mielőtt használnád az autósülést, mindig olvasd el a saját autósülésed használati útmutatóját.
- Ellenőrizd az összes alábbi műveletnél, hogy a váz teljesen kinyitott és fékezve van.
- Az adapterek elhelyezéséhez és eltávolításához: lásd Maxi-Cosi adapterek.
- Az autósülések elhelyezéséhez és eltávolításához az adapterekről: kövesd az autósülésed használati útmutatójában található utasításokat.

POMEMBNO: Skrbno hranite ta navodila in jih uporabljajte kot referenco

Vsebina

Uvod	97
Opozorila	97
Garancija	98
Vzdrževanje in točke pozornosti	99
Vsebina škatle	100
Okvir	100
Kolesa	100
Zavora	101
Košara	101
Sedež vozička	102
Avtosedež Maxi-Cosi	103
Avtosedeži BeSafe / Kiddy / Cybex	104

Uvod

- Za optimalno uporabo tega izdelka priporočamo, da ga uporabljate previdno in ga dobro vzdržujete. Pred uporabo vozička natančno preberite ta navodila in jih hranite kot referenco.
- Če imate vprašanja, pripombe, težave ali pritožbe, se obrnite na svojega prodajalca.
- Če želite izvedeti, kateri dodatki so na voljo za ta izdelek ali ostati obveščeni o novih izdelkih Mutsy, obiščite mutsyworld.com

! OPOZORILA

- OPOZORILO: Neupoštevanje navodil lahko ima resne posledice za varnost vašega otroka.
- OPOZORILO: Odgovorni ste za varnost svojega otroka.
- OPOZORILO: Sedež vozička ni primeren za otroke, mlajše od 6 mesecev.
- OPOZORILO: Voziček je primeren za otroke od rojstva do 22 kg.
- OPOZORILO: Košara ni primerna za otroke, ki se samostojno usedejo, prevračajo ali se potiskajo na rokah in kolenih. Največja dovoljena teža otroka je 9 kg.
- OPOZORILO: Sedež vozička je primeren za otroke od 6 mesecev naprej in do 22 kg.
- OPOZORILO: Pri uporabi avtosedeža je največja dovoljena teža navedena na ustreznem izdelku.
- OPOZORILO: Avtosedež v kombinaciji s podvozjem ni nadomestilo za zibelko ali posteljo. Če vaš otrok potrebuje spanje, ga položite v primeren voziček, posteljo ali zibelko.
- OPOZORILO: Med kolesi na dnu okvirja je košarica za nakupovalno košarico. Največja dovoljena teža za to košarico je 10 kg.
- OPOZORILO: Na košari je več žepov. Največja dovoljena teža na žep je 1 kg.
- OPOZORILO: Preobremenitev lahko povzroči nevarno, nestabilno situacijo.
- OPOZORILO: Postavljanje torb, dodatkov ali obojega na izdelek, ki ni priporočen s strani proizvajalca, lahko povzroči nestabilen voziček. Uporabljajte samo originalne dodatke Mutsy.
- OPOZORILO: Na potisni palici ne obesite nakupovalnih vrečk ali drugih težkih predmetov zaradi nevarnosti prevrnitve.

- OPOZORILO: Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora v ali ob vozičku.
- OPOZORILO: Ne pustite, da se otrok igra z vozičkom. To lahko povzroči nevarne situacije.
- OPOZORILO: Otroke držite stran od okvirja med zlaganjem ali razlaganjem okvirja, da preprečite zagozdenje prstov.
- OPOZORILO: Pred vsako uporabo vozička preverite, ali je okvir, vključno s potisno palico, popolnoma razprt in zaklenjen.
- OPOZORILO: Pred vsako uporabo vozička preverite, ali je okvir pravilno in popolnoma razprt ter zaklenjen.
- OPOZORILO: Pred vsako uporabo preverite, ali so pritrdilne točke košare, sedeža vozička ali adapterjev pravilno zaklenjene.
- OPOZORILO: Vedno preverite, ali so dodatki trdno pritrjeni, preden uporabite voziček.
- OPOZORILO: V košari je lahko največ 25 mm / 0,984 palca visoka vzmetnica. V zibelko ne postavljajte dodatne vzmetnice.
- OPOZORILO: Voziček uporabljajte za enega otroka naenkrat.
- OPOZORILO: Preverite, ali je podvozje na zavori, ko postavljate ali dvigujete otroka.
- OPOZORILO: Varnostni pas uporabljajte vedno, ko uporabljate sedež vozička.
- OPOZORILO: Otroka vedno zavarujte z 5-točkovnim varnostnim pasom v kombinaciji z mednožnim pasom.
- OPOZORILO: Otroka morate odstraniti iz vozička, preden dvignete voziček ali vstopite na stopnice, tekoče stopnice ali dvigalo.
- OPOZORILO: Voziček morate nagniti in voziti na zadnjih kolesih, če greste gor ali dol po robniku.
- OPOZORILO: Zavoro vedno vklopite, ko parkirate voziček.
- OPOZORILO: Ta izdelek ni primeren za tek ali drsanje.
- OPOZORILO: Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih dobavljajo in/ali priporočajo Mutsy.
- Mutsy Flow je odobren v skladu z EN 1888 standardom iz leta 2012.
- Košara Flow je združljiva samo s podvozjem Flow.
- Sedež vozička Flow je združljiv samo s podvozjem Flow.

Garancija

Za vse izdelke Mutsy velja dvoletna garancijska doba od dneva nakupa. Če gre za napako v proizvodnji, bo Mutsy sodeloval s svojimi trgovci, da bi zagotovil rešitev. Popravilo napak v proizvodnji je krito z garancijo. Garancija ne velja za zamenjave ali vračila izdelkov Mutsy. Garancija se prizna le, če trgovcu, pri katerem ste kupili izdelek, predložite naslednje:

- izpolnjeno garancijsko kartico
- kopijo računa o nakupu
- jasen opis napake
- vaš izdelek

Garancijsko kartico najdete na:

www.mutsyworld.com

Izpolnite in oddajte to kartico digitalno. Prosili vas bodo tudi, da vnesete serijsko številko. Ta številka se nahaja na beli nalepki na izdelku, običajno na spodnji strani.

Garancija ne velja:

- če pride do razbarvanja tkanin

- če pride do vodne škode na oblazinjenju
- v primeru poškodbe zaradi uporabe neoriginalnih dodatkov "Mutsy"
- če manjka račun o nakupu
- v primeru nepravilne ali neustrezne uporabe
- v primeru normalne obrabe, ki nastane pri vsakodnevni uporabi izdelka
- v primeru poškodb, nastalih zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti ali nesreče
- če je prišlo do poškodbe kot posledica sprememb izdelka, ki jih je izvedel potrošnik brez soglasja proizvajalca
- če poškodba ni bila pravočasno prijavljena (v 2 mesecih)
- Mutsy ne zagotavlja garancije za krčenje ali napake na tkaninskih delih, ki so posledica čiščenja tkaninskih delov.

Varnost je za Mutsy zelo pomembna. Zato izpolnjujemo najvišje varnostne standarde:

- Evropa: EN 1888-2
- UK: BS EN 1888-2
- Kanada: SOR / 85 - 379
- ZDA: ASTM F833

Za vprašanja ali pripombe nas kontaktirajte na:

www.mutsyworld.com

Vzdrževanje in točke pozornosti

Okvir

Redno preverjajte mehanizem zaklepanja okvirja. Po čiščenju lahko nanj razpršite majhno količino Teflonskega spreja in obrišete z mehko krpo. To velja tudi za druge premične dele.

Kolesa

Da bodo kolesa nemoteno delovala, je treba osi koles redno čistiti in jih mazati z brezislinskimi vazelinom. Koles nikoli ne mazati z oljem.

Tkanine

- Odstranljive tkaninske dele (izdelane samo iz tkanine) lahko perete v pralnem stroju pri 30° na programu za pranje volne. Perite brez belila in ne sušite v sušilnem stroju. Ne likajte in ne čistite na suho. Pred pranjem zaprite vse zadrgе, delce na ježka in sponke. Sem spadajo: notranja obloga košare, oblazinjenje sedeža, prevleka za vzmetnico, tkaninski deli 5-točkovnega varnostnega pasu, spalna vreča, oblazinjenje sedeža Safe2Go.
- Madeže na zunanji oblogi ali notranji oblogi nesnemljivih tkaninskih delov (ali tkaninskih delov v kombinaciji z drugimi materiali) lahko odstranite s toplo milnico brez belila. Vedno zdravite celotno površino.
- Sem spadajo: baldahin sedeža, baldahin košare, prevleka in sama košara, nakupovalna košara, baldahin in vložek Safe2Go, prevleka za voziček (zastor), torba za previjanje in senčnik.
- Vzmetnico lahko nežno ročno perete z mlačno vodo. Ne uporabljajte mila. Vzmetnice ne perite v pralnem stroju, ne sušite je v sušilnem stroju, ne likajte je in je ne parite.
- Za razstavljanje in sestavljanje oblazinjenja sedeža vozička si oglejte pogosta vprašanja v razdelku storitev na naši spletni strani.
- Vse tkanine Mutsy so bile testirane za vodoodpornost, vendar lahko vlaga, če

voziček postane zelo moker, prodre v notranjo in zunanjo oblogo ter pusti madeže. Da bi to preprečili, priporočamo, da v mokrem vremenu vedno uporabljate zaščito pred dežjem.

- Moker voziček vedno pustite, da se posuši z raztegnjenim baldahinom.
- Čeprav so bile tkanine Mutsy izbrane in testirane za obstojnost barv z največjo skrbnostjo, se lahko razbarvajo. Mutsy ne prevzema odgovornosti za morebitno razbarvanje.

Vsebina škatle

- 1 okvir z košaro za prtljago
- 1 sedež z oblazinjenjem
- 2 prednji kolesi
- 2 zadnji kolesi

Okvir

Raztezanje okvirja

- Pritisnite navznoter zaščito pred raztezanjem in dvignite zgornji okvir, dokler se šasija ne raztegne v najvišji položaj, dokler ne zaslišite zvoka klika.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je voziček pravilno raztegnjen in zaklenjen.

Zlaganje okvirja brez adapterjev

- Postavite se pred okvir in postavite okvir na zavoro. Pritisnite sive gumbе v režah adapterja, ko oba zaslišita klik, se okvir zloži navzdol.
- Zaščita pred raztezanjem se samodejno zaklene pri zlaganju.

Zlaganje okvirja z adapterji

- Postavite se pred okvir in postavite okvir na zavoro. Pritisnite obe ročki adapterjev navzdol, ko oba zaslišita klik, se okvir zloži navzdol.
- Zaščita pred raztezanjem se samodejno zaklene pri zlaganju.

Kolesa

Montaža zadnjih koles

- V zadnje ohišje kolesa potisnite os zadnjega kolesa, dokler ne zaslišite klika.
- Preverite, ali je kolo trdno pritrjeno, tako da ga povlečete.

Demontaža zadnjih koles

- Pritisnite gumb na sprednji strani zadnjega ohišja kolesa in odstranite kolo s šasije.

Montaža sprednjih koles

- V zgornje ohišje sprednjega kolesa potisnite os sprednjega kolesa, dokler ne zaslišite klika.
- Preverite, ali je kolo trdno pritrjeno, tako da ga povlečete.

Demontaža sprednjih koles

- Pritisnite gumb na zadnji strani sprednjega kolesa in izvlecite kolo iz sprednjega ohišja kolesa.

Vrtljiva kolesa

- Oba obročka nad sprednjim kolesom obrnite navznoter, da zaklenete vrtljivi položaj. Vrtljiva kolesa se samodejno zaklenejo, ko so kolesa v obratni smeri vožnje.
- Oba obročka nad sprednjim kolesom obrnite navzven, da odklenete vrtljiva

kolesa.

A fék

- Nyomd le a jobb pedált a lábaddal, hogy lezárja a féket.
- Nyomd fel a bal pedált a lábaddal, hogy kinyissa a féket.

A mőzeskosár (legfeljebb 9 kg-ig)

- A mőzeskosár alkalmas újszülöttek szállítására fekvő pozícióban egészen 9 kg-ig.
- A mőzeskosár nem alkalmas olyan gyerekek számára, akik önállóan tudnak ülni, forgolódní vagy kézre és térdre támaszkodni.
- A mőzeskosarat a vázzal külön is lehet használni.
- Rendszeresen ellenőrizd a mőzeskosár alját, éleit és a cipelősíjakat a kopás miatt.
- Győződj meg róla, hogy a váz teljesen kinyitott és a fék lezárva van az alábbi műveletekhez.

A mőzeskosár adapterek elhelyezése

- Helyezd a mőzeskosár adaptereket a vázon található megfelelő pozíciókba és nyomd le őket, amíg mindkét oldalon hallható egy kattanas. Ellenőrizd, hogy a váz rögzítési pontján lévő piros ellenőrző felületek már nem láthatók.

A mőzeskosár elhelyezése

- Helyezd a mőzeskosár rögzítőelemeit az adapterek rögzítési pontjaiba és nyomd le a mőzeskosarat, amíg mindkét oldalon hallható egy kattanas.
- Ellenőrizd, hogy az adapter rögzítési pontján lévő piros ellenőrző felületek már nem láthatók. Ellenőrizd, hogy a mőzeskosár biztonságosan rögzítve van-e a vázon, próbáld meg felkapni a mőzeskosarat a vázról.

A mőzeskosár eltávolítása

- Nyomd le a mőzeskosár mindkét oldalán található gombokat, amíg mindkét oldalon hallható egy kattanas. Amikor a piros kinyitó gomb látható, a mőzeskosarat felfelé húzva el lehet távolítani.

A mőzeskosár adapterek eltávolítása

- Az adaptereket egyenként el lehet távolítani úgy, hogy megnyomod az adapteren található gombot, amíg hallható egy kattanas, majd felfelé húzod az adaptert.

A napellenző

- A napellenzőt felfelé mozgatva állíthatod be.
- Nyomd meg a napellenző oldalán található gombokat és tartsd őket lenyomva.
- A napellenzőt most le lehet hajtani.

Az esővédő elhelyezése a mőzeskosáron

- Győződj meg róla, hogy a mőzeskosár napellenzője felállítva van. Helyezd az esővédőt a mőzeskosár tetejéről az aljág, és győződj meg róla, hogy az esővédő a mőzeskosár aljánál körbe csatlakozik.

A mőzeskosár összehajtása

- A mőzeskosár kompakt szállításához összehajtható.
- Vedd ki a matracot és a mőzeskosár belső bélését.
- Oldd fel a 3 fémcsattot a hurok meghúzásával.
- Most összehajthatod a mőzeskosarat.

A mőzeskosár kinyitása

- Állítsd fel a mőzeskosár napellenzőjét, és húzd fel a felső ablakot.

- Told a fémcsatokat a helyükre. Most újra feszülés van a bélésen.
- Helyezd vissza a belső bélés a tépőzárral.
- Tedd vissza a matracot.

A babakocsi ülés (6 hónap-22 kg)

- A babakocsi ülés alkalmas 6 hónaptól 22 kg-ig önállóan ülni tudó gyerekek számára. Amikor a babakocsi ülése az útirány felé néz, akkor egyidejűleg összehajtható és kinyitható a vázzal, és nem kell levenni a vázról.
- A háttámla és a lábtartó állítható.
- Az alábbi műveletekhez győződj meg róla, hogy a váz teljesen kinyitott és a fém lezárva van.

A babakocsi ülés előrefelé néző helyzetbe helyezése

- Helyezd az ülés rögzítőelemeit a váz rögzítési pontjaiba, és nyomd le az ülést, amíg mindkét oldalon hallható egy kattánás. **Figyelj!** Mindkét oldalon egyszerre helyezd az összes horonyt a váz rögzítési pontjába.
- Ellenőrizd, hogy az ülés szilárdan rögzítve van-e úgy, hogy megpróbálsd levenni a vázról.

A babakocsi ülés hátrafelé néző helyzetbe helyezése

- Pozicionáld az ülést hátrafelé néző állapotban, majd helyezd az ülés rögzítőelemeit a váz rögzítési pontjaiba, és nyomd le az ülést, amíg mindkét oldalon hallható egy kattánás. **Figyelj!** Mindkét oldalon egyszerre helyezd az összes horonyt a váz rögzítési pontjába.
- Ellenőrizd, hogy az ülés szilárdan.
- rögzítve van-e úgy, hogy megpróbálsd levenni a vázról.

A babakocsi ülés eltávolítása

- Nyomd meg a kioldógombokat mindkét oldalon, amíg hallható egy kattánás.
- Vigyázz! Az ülés most fel van oldva, és a váz rögzítési pontjának ellenőrző felülete piros. Az ülés most függőlegesen leemelhető a babakocsiról.

A háttámla beállítása

- Húzd fel a gombot az ülés hátulján, és tartsd fent.
- A háttámlának négy pozíciója van. Helyezd a háttámlát a kívánt pozícióba, és engedd el a gombot a pozíció rögzítéséhez.

A váz összehajtása az üléssel előre vagy hátrafelé néző helyzetben

- Állj a váz oldalán, és tedd rá a féket. Hajtsd vissza a napellenzőt, ha kinyitott állapotban van.
- Nyomd oldalra a csúszkagombot az ülés hátulján az ujjaddal
- Nyomd felfelé a fogantyút a csúszkagomb alatt
- Nyomd meg az ülés és hagyd, hogy a váz magától összehajtódjon. Ha a váz nem záródik teljesen a legkompaktabb méretre, lehajthatod, hogy szépen illeszkedjen.
- Az összehajtáskor az összehajtásbiztonsági mechanizmus automatikusan záródik.

A váz kinyitása az üléssel

- Állj a babakocsi oldalán. Nyomd be a hajtási zárat, és döntsd meg a felső vázát, amíg a váz teljesen vissza nem tér a legkiterjesztettebb állapotba. Húzd fel az ülést, amíg a kattánás nem hallható az üléstől. A babakocsi most teljesen kinyitva van.
- Mielőtt használnád, mindig ellenőrizd, hogy a babakocsi megfelelően ki van-e nyitva és rögzítve.

A lábtartó beállítása

- Emeld fel a lábtartót a felállításához.
- Nyomd meg a fogantyút a lábtartó alján, hogy beállítsd a lábtartó helyzetét.

Az első sáv rögzítése és eltávolítása

- Nyomd be a sáv végét az ülésen található kijelölt mélyedésekbe, amíg hallható egy kattánás az első sáv rögzítéséhez.
- Nyomd meg a kioldógombokat az első sáv oldalán mindkét oldalon, hogy eltávolítsd az első sávot az ülésről.

A napellenző

- Fogd meg a napellenző első rögzítőjét középen, és mozgasd előre vagy hátra a napellenző beállításához.
- Nyisd ki a cipzárt a kinyitott napellenző hátulján, hogy nagyobbá tegyed a napellenzőt. Csukd be a cipzárt a napellenző csökkentéséhez.
- Húzd ki az előlapon lévő fület a napellenző további nagyításához. Nyomd be a fület a napellenző csökkentéséhez.

Az esővédő felszerelése a babakocsi ülésre

- Győződj meg arról, hogy a babakocsi ülés napellenzője függőleges helyzetben van.
- Nyisd ki a cipzárt az esővédőn, hogy csatlakoztassd a babakocsi ülés napellenzőjének kinyitott állapotához.
- Helyezd az esővédőt a babakocsi ülés tetejétől az aljáig, és győződj meg arról, hogy az esővédő a háttámla mögött és a lábtartó felett van.

Az 5 pontos biztonsági öv

- Helyezd a gyermeket a babakocsi ülésbe, és győződj meg arról, hogy a gyermek lábai a kétállású heveder egyik és másik oldalán helyezkednek el.
- Győződj meg arról, hogy a csipő- és vállpántok helyesen helyezkednek el a gyermekeden, és illeszd be a műanyag alkatrészeket a központi öv részébe a kétállású hevedernél.
- A vállpántok hosszának beállításához válaszd le a vállvédőt a pántot úgy, hogy széthúzd a tépőzárát. A csatok most szabadon állíthatók a hosszúság beállításához. Állítsd be a hosszúságot úgy, hogy a csatokat a vállpántok mentén told, amíg mindkét pánt szorosan illeszkedik a gyermekedre.
- A beállítás után illeszd vissza a vállvédőt a pántonként mindkét oldalon úgy, hogy összenyomd a tépőzárát.
- A háttámlán a vállpántoknak három pozíciója van. A pozíció beállításához nyisd ki a cipzárt a háttámla hátulján (w2). Válaszd le mindkét vállpántot úgy, hogy az illesztőgyűrűket áttolod a nyílásokon. Helyezd be az illesztőgyűrűket a kívánt nyílásokba, hogy a vállpántok újra rögzüljenek.
- Rendszeresen ellenőrizd a pántok hosszát és helyzetét, és szükség esetén állítsd be őket.

Maxi-Cosi autósülés

- A Maxi-Cosi autósülés adapterek a következő Maxi-Cosi 0+ csoportos autósülésekkel használhatók: Maxi-Cosi Pebble, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi Citi.
- Mielőtt használnád az autósülést, mindig kövesd a Maxi-Cosi autósülés kézikönyvében található utasításokat.
- Győződj meg arról, hogy a váz teljesen kinyitott és a fém be van kapcsolva az összes alábbi művelethez.

A Maxi-Cosi adapterek elhelyezése a vázon

- Az 'R' jellel ellátott adaptert helyezd a váz jobb oldalára, az 'L' jellel ellátott

adaptert pedig a bal oldalára.

- Helyezd le az adaptereket a rögzítő alkatrészekre, és nyomd le őket erősen, amíg mindkét oldalon hallható a kattánás.

A Maxi-Cosi autósülés elhelyezése az adaptereken

- Helyezd a Maxi-Cosi autósülést háttal a menetiránynak a vázon.
- Helyezd a Maxi-Cosi autósülést úgy, hogy a hordozókar központi forgáspontjai közvetlenül az adapterek felett legyenek.
- Nyomd le a Maxi-Cosi autósülést az adapterekre, amíg mindkét adapterben hallható a kattánás. Ellenőrizd, hogy a Maxi-Cosi autósülés egyenletesen és biztonságosan rögzült-e, próbáld meg felemelni a vázról.

A Maxi-Cosi autósülés eltávolítása az adapterekről

- Működtesd a Maxi-Cosi autósülésben található kinyitó rendszert.
- Emeld fel a Maxi-Cosi autósülést egyenesen a vázról.

A Maxi-Cosi adapterek eltávolítása a vázról

- Csúsztasd felfelé a váz rögzítőpontjain lévő kinyitó gombot, amíg hallható a kattánás. Az adapter most eltávolítható a vázról.

BeSafe / Kiddy / Cybex autósülések

A Maxi-Cosi autósülés adapterek a következő autósülésekhez használhatók:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
- Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro2, Evo-luna i-size
- Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q

- Mielőtt használnád az autósülést, mindig olvasd el a saját autósüléssel használati útmutatóját.
- Ellenőrizd az összes alábbi műveletnél, hogy a váz teljesen kinyitott és fékezve van.
- Az adapterek elhelyezéséhez és eltávolításához: lásd Maxi-Cosi adapterek.
- Az autósülések elhelyezéséhez és eltávolításához az adapterekről: kövesd az autósüléssel használati útmutatójában található utasításokat.

ÖNEMLI: Bu talimatları dikkatlice saklayın ve referans olarak kullanın

İçindekiler

Giriş	105
Uyarılar	105
Garanti	106
Bakım ve dikkat noktaları	107
Kutu içeriği	108
Çerçeve	108
Tekerlekler	108
Fren	109
Taşıma beşiği	109
Bebek arabası koltuğu	110
Maxi-Cosi oto koltuğu	111
BeSafe / Kiddy / Cybex oto koltukları	112

Giriş

- Bu üründen en iyi şekilde yararlanmak için, dikkatlice kullanmanızı ve iyi bakmanızı öneririz. Bebek arabasını kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve bir referans olarak saklayın.
- Sorularınız, yorumlarınız, sorunlarınız veya şikayetleriniz varsa, lütfen satıcınıza başvurun.
- Bu ürün için hangi aksesuarların mevcut olduğunu öğrenmek veya yeni Mutsy ürünleri hakkında bilgi sahibi olmak için mutsyworld.com'u ziyaret edin

⚠ UYARILAR

- UYARI: Talimatları izlememek, çocuğunuzun güvenliği için ciddi sonuçlar doğurabilir.
- UYARI: Çocuğunuzun güvenliğinden siz sorumlusunuz.
- UYARI: Bebek arabası koltuğu 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir.
- UYARI: Bebek arabası, doğumdan itibaren 22 kg'a kadar olan çocuklar için uygundur.
- UYARI: Taşıma beşiği, bağımsız olarak oturabilen, yuvarlanabilen veya elleri ve dizleri üzerinde itebilen çocuklar için uygun değildir. Çocuğun izin verilen maksimum ağırlığı 9 kg'dır.
- UYARI: Bebek arabası koltuğu, 6 aydan büyük ve 22 kg'a kadar olan çocuklar için uygundur.
- UYARI: Bir oto koltuğu kullanırken, maksimum izin verilen ağırlık, ilgili ürün üzerinde belirtildiği gibidir.
- UYARI: Şasi ile birleştirilmiş bir oto koltuğu, bir beşik veya yatak yerine geçmez. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa, uygun bir bebek arabası, yatak veya beşikte yerleştirin.
- UYARI: Çerçevenin altındaki tekerlekler arasında bir alışveriş sepeti bulunmaktadır. Bu sepet için izin verilen maksimum ağırlık 10 kg'dır.
- UYARI: Taşıma beşiğinde birkaç cep bulunmaktadır. Cep başına izin verilen maksimum ağırlık 1 kg'dır.
- UYARI: Aşırı yükleme tehlikeli, dengesiz bir duruma yol açabilir.
- UYARI: Üretici tarafından önerilenler dışında ürün üzerinde çanta, aksesuar veya her ikisini yerleştirmek, dengesiz bir bebek arabasına yol açabilir. Yalnızca orijinal Mutsy aksesuarlarını kullanın.

- UYARI: İtme çubuğuna alışveriş çantaları veya diğer ağır eşyaları asmamalısınız çünkü devrilme riski vardır.
- UYARI: Çocuğu bebek arabasında veya bebek arabasının yanında asla gözetimsiz bırakmayın.
- UYARI: Çocuğunuzun bebek arabasıyla oynamasına izin vermeyin. Bu tehlikeli durumlar yaratabilir.
- UYARI: Çocukların parmaklarını sıkıştırmaları için, çerçeve açılırken veya kapatılırken çocukları çerçeveden uzak tutun.
- UYARI: Bebek arabasını her kullanımdan önce, çerçevenin, itme çubuğu dahil, tamamen açıldığını ve kilitletiğini kontrol edin.
- UYARI: Bebek arabasını her kullanımdan önce, çerçevenin hem doğru hem de tamamen açıldığını ve kilitletiğini kontrol edin.
- UYARI: Taşıma beşiği, bebek arabası koltuğu veya adaptörlerin bağlantı noktalarının düzgün şekilde kilitletiğini her kullanımdan önce kontrol edin.
- UYARI: Bebek arabasını kullanmadan önce aksesuarların güvenli bir şekilde takılı olduğunu her zaman kontrol edin.
- UYARI: Taşıma beşiğindeki yatak en fazla 25 mm / 0,984 inç yüksekliğinde olabilir. Beşiğe ekstra bir yatak koymayın.
- UYARI: Bebek arabasını bir seferde bir çocuk için kullanın.
- UYARI: Çocuğu yerleştirirken veya kaldırırken şasi üzerinde fren olduğunu kontrol edin.
- UYARI: Bebek arabası koltuğunu kullanırken her zaman emniyet kemeri kullanın.
- UYARI: Çocuğu, 5 noktalı emniyet kemeri ile kasık kayışı kombinasyonu ile her zaman güvence altına alın.
- UYARI: Bebek arabasını kaldırmadan veya merdiven, yürüyen merdiven veya asansöre girmeden önce çocuğu bebek arabasından çıkarmalısınız.
- UYARI: Kaldırma çıkmak veya inmek için bebek arabasını eğin ve arka tekerlekler üzerinde sürün.
- UYARI: Bebek arabasını park ederken her zaman freni devreye sokun.
- UYARI: Bu ürün, koşu veya patenle kullanım için uygun değildir.
- UYARI: Yalnızca Mutsy tarafından sağlanan ve/veya önerilen yedek parçaları kullanın.
- Mutsy Flow, 2012 tarihli EN 1888 standardına göre onaylanmıştır.
- Flow taşıma beşiği yalnızca Flow çerçevesi ile uyumludur.
- Flow bebek arabası koltuğu yalnızca Flow çerçevesi ile uyumludur.

Garanti

Tüm Mutsy ürünleri için satın alma tarihinden itibaren iki yıllık garanti süresi uygulanır. Üretim hatası durumunda, Mutsy perakendecileriyle birlikte çözüm sunacaktır. Üretim hatalarının tamiri garanti kapsamındadır. Garanti, Mutsy ürünlerinin değişimleri veya iadeleri için geçerli değildir. Ürünü satın aldığınız perakendeciye aşağıdakileri sağlamanız durumunda garanti verilir:

- doldurulmuş garanti kartı
- alışveriş fişi kopyası
- hatanın net bir açıklaması
- ürününüz

Garanti kartı şu adreste bulunabilir:

www.mutsyworld.com

Lütfen bu kartı dijital olarak doldurun ve gönderin. Ayrıca seri numarasını girmeniz istenecektir. Bu numara ürün üzerindeki beyaz etikette, genellikle alt kısımda

bulunur.

Garanti geçerli değildir:

- kumaşların renklerinde solma olduğunda
- su hasarı nedeniyle döşemede zarar olduğunda
- orijinal olmayan "Mutsy" aksesuarlarının kullanılması sonucu oluşan zarar durumunda
- alışveriş fişi eksik olduğunda
- uygunsuz veya yanlış kullanım durumunda
- bir ürünün günlük kullanımıyla ortaya çıkan normal aşınma ve yıpranma durumlarında
- kötü bakım, ihmal veya kaza sonucu oluşan zararlar durumunda
- üreticinin rızası olmaksızın tüketici tarafından yapılan ürün modifikasyonları sonucu zarar meydana geldiğinde
- hasar zamanında bildirilmediğinde (2 ay içinde)
- Mutsy, kumaş parçalarının temizlenmesi sonucu oluşan çekme veya kusurlar için garanti vermez.

Mutsy için güvenlik çok önemlidir. Bu nedenle en yüksek güvenlik standartlarına uymaktayız:

- Avrupa: EN 1888-2
- İngiltere: BS EN 1888-2
- Kanada: SOR/ 85 - 379
- ABD: ASTM F833

Soru veya yorumlarınız için lütfen bize şu adresten ulaşın:

www.mutsyworld.com

Bakım ve dikkat noktaları

Çerçeve

Çerçevenin kilitleme mekanizmasını düzenli olarak kontrol edin. Temizledikten sonra üzerine biraz Teflon sprey sıkarak ve yumuşak bir bezle silerek sürebilirsiniz. Bu, diğer hareketli parçalar için de geçerlidir.

Tekerlekler

Tekerleklerin düzgün dönebilmesi için tekerlek millerinin düzenli olarak temizlenmesi ve asitsiz Vazelin ile yağlanması gerekir. Tekerlekleri asla yağ ile yağlamayın.

Kumaşlar

- Çıkarılabilir kumaş parçaları (yalnızca kumaştan yapılmış olanlar) 30° yünlü yıkama programında çamaşır makinesinde yıkanabilir. Çamaşırın beyazlatıcı kullanılmadan ve kurutma makinesine konulmadan yıkanması gerekir. Ütülemeyin ve kuru temizlemeye vermeyin. Yıkamadan önce tüm fermuarları, Velcro parçalarını ve düğmeleri kapatın. Bu, beşik astarını, koltuk döşemesini, yatak örtüsünü, 5 noktalı emniyet kemeri kumaş parçalarını, ayak örtüsünü, Safe2Go koltuk döşemesini içerir.
- Çıkarılabilir olmayan kumaş parçalarının dış ve iç astarındaki lekeler (veya kumaş parçaları diğer materyallerle birleştirilmiş) sıvı sabunlu bir su çözeltisi ile temizlenebilir. Tüm alanı dikkatlice temizleyin.
- Bu, koltuk tente, beşik tente, kapak ve beşiği, alışveriş sepeti, Safe2Go tente ve iç astar, bebek arabası kapağı (kabin kapağı), çanta ve şemsiyeyi içerir.
- Yatak, ılık suyla nazikçe elde yıkanabilir. Sabun kullanmayın. Yatağı çamaşır

makinesinde yıkamayın, kurutma makinesine koymayın, ütölemeyin ve buharla temizlemeyin.

- Bebek arabası koltuğu döşemesinin sökülmesi ve montajı ile ilgili olarak, lütfen web sitemizdeki hizmet bölümündeki SSS'ye başvurun.
- Tüm Mutsy kumaşları suya dayanıklılık için test edilmiştir, ancak bebek arabası çok ıslanırsa, nem iç ve dış astarlara nüfuz edebilir ve izler bırakabilir. Bunu önlemek için, yağışlı havalarda yağmurlukları kullanmanızı öneririz.
- Islak bir bebek arabasını her zaman tente açık olarak kurutun.
- Mutsy kumaşları renk haslığı için en büyük özenle seçilip test edilmiş olsa da, renklerinde solma olabilir. Mutsy, renk solmalarından dolayı herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.

Kutu içeriği

- 1 çerçeve ve bagaj sepeti
- 1 koltuk ve döşeme
- 2 ön tekerlek
- 2 arka tekerlek

Çerçeve

Çerçevenin açılması

- Açma korumasını içeri doğru itin ve üst çerçeveyi şasinin tamamen açılana kadar en üst konumuna kaldırın, sesli bir tıklama duyulana kadar.
- Her kullanımdan önce, bebek arabasının doğru şekilde açıldığını ve kilitletiğini kontrol edin.

Adaptörler olmadan çerçevenin katlanması

- Çerçevenin önünde durun ve çerçeveyi frenlemeye ayarlayın. Adaptör yuvalarındaki gri düğmelere basın, her ikisi de sesli bir şekilde tıklayınca şasiyi katlayabilirsiniz.
- Katlamada açma koruması otomatik olarak kilitletir.

Adaptörlerle çerçevenin katlanması

- Çerçevenin önünde durun ve çerçeveyi frenlemeye ayarlayın. Adaptörlerin iki kolunu aşağı doğru bastırın, her ikisi de sesli bir şekilde tıklayınca şasiyi katlayabilirsiniz.
- Katlamada açma koruması otomatik olarak kilitletir.

Tekerlekler

Arka tekerleklerin montajı

- Arka tekerleğin mili, tık sesi duyulana kadar arka tekerlek muhafazasına kaydırılır.
- Tekerleği çekerek güvende olduğunu kontrol edin.

Arka tekerleklerin sökülmesi

- Arka tekerlek muhafazasının önündeki düğmeye basın ve tekerleği çerçeveden çıkarın.

Ön tekerleklerin montajı

- Ön tekerleğin mili, tık sesi duyulana kadar ön tekerlek muhafazasına kaydırılır.
- Tekerleği çekerek güvende olduğunu kontrol edin.

Ön tekerleklerin sökülmesi

- Ön tekerleğin arkasındaki düğmeye basın ve tekerleği ön tekerlek

muhafazasından çıkarın.

Döner tekerlekler

- Ön tekerleğin üzerindeki halkayı her iki taraftan içeri doğru çevirerek döner pozisyonu kilitleyin. Döner tekerlekler, tekerlekler geri sürüş yönünde olduğunda otomatik olarak kilitlenir.
- Döner tekerleklerin kilidini açmak için, ön tekerleğin üzerindeki halkayı her iki taraftan dışarı doğru çevirin.

Fren

- Freni kilitlemek için sağ pedali ayağınızla aşağıya bastırın.
- Freni açmak için sol pedali ayağınızla yukarıya basın.

Taşıma beşiği (9 kg'a kadar)

- Taşıma beşiği, doğumdan itibaren 9 kg'a kadar olan çocukları yatay pozisyonda taşımak için uygundur.
- Taşıma beşiği, bağımsız oturabilen, yuvarlanabilen veya elleri ve dizleri üzerinde itebilen çocuklar için uygun değildir.
- Beşiği şasiyle birlikte kullanabileceğiniz gibi ayrı olarak da kullanabilirsiniz.
- Taşıma beşiğinin altını, kenarlarını ve taşıma kayışlarını düzenli olarak aşınma açısından kontrol edin.
- Aşağıdaki tüm işlemler için şasinin tamamen açıldığını ve frenin kilitlendiğinden emin olun.

Taşıma beşiği adaptörlerini yerleştirme

- Taşıma beşiği adaptörlerini şasinin uygun bölgelerine yerleştirin ve her iki tarafta ses duyulana kadar aşağıya bastırın. Şasinin bağlantı noktasındaki kırmızı kontrol yüzeylerinin artık görünmediğinden emin olun.

Taşıma beşiğini yerleştirme

- Taşıma beşiğinin bağlantı parçalarını adaptörlerin bağlantı noktalarına yerleştirin ve her iki tarafta bir tıklama sesi duyulana kadar beşiği aşağıya bastırın.
- Adaptörün bağlantı noktasındaki kırmızı kontrol yüzeylerinin artık görünmediğinden emin olun. Beşiğin güvenli bir şekilde sabitlendiğini kontrol etmek için beşiği şasiden kaldırmaya çalışın.

Taşıma beşiğini çıkarma

- Taşıma beşiğinin her iki tarafındaki düğmelere basın ve her iki tarafta bir tıklama sesi duyulana kadar basılı tutun. Kırmızı kilidi açma düğmesi görünür olduğunda, beşik yukarı çekilerek çıkarılabilir.

Taşıma beşiği adaptörlerini çıkarma

- Adaptörler, adaptör üzerindeki düğmeye basılı tutulup bir tıklama sesi duyulana kadar ve adaptör yukarı çekilerek teker teker çıkarılabilir.

Tente

- Tente, yukarı doğru hareket ettirilerek kurulabilir.
- Tentenin yanlarında bulunan düğmelere basın ve basılı tutun.
- Tente şimdi katlanabilir.

Taşıma beşiği üzerine yağmurluk montajı

- Taşıma beşiğinin tentesinin kurulu olduğundan emin olun. Yağmurluğu üstten alta doğru taşıma beşiği üzerine yerleştirin ve yağmurluğun taşıma beşiğinin altının etrafında her yerde bağlandığından emin olun.

Taşıma beşiğini katlama

- Taşıma beşiği kompakt bir şekilde taşınmak üzere katlanabilir.

- Beşiğin içindeki yatağı ve iç astarını çıkarın.
- 3 metal parantezi halkalarını çekerek kilidini açın.
- Taşıma beşiği şimdi katlanabilir.

Taşıma beşiğini açma

- Taşıma beşiğinin tentesini kurun ve üst pencereyi yukarı çekin.
- Metal parantezleri yerlerine itin. Şimdi astarda gerilim vardır.
- Astarı Velcro kullanarak yerine takın.
- Yatağı geri koyun.

Baston bebek arabası koltuğu (6 ay-22 kg)

- Baston bebek arabası koltuğu, bağımsız oturabilen 6 ay ile 22 kg arasındaki çocuklar için uygundur. Baston bebek arabası koltuğu, yolculuk yönüne baktığında, şasiyle birlikte katlanıp açılabilir ve şasiden çıkarılması gerekmez.
- Sirt ve ayak dayanağı ayarlanabilir.
- Aşağıdaki tüm işlemler için şasinin tamamen açıldığından ve frenin kilitlendiğinden emin olun.

Baston bebek arabası koltuğunu ileri yöne yerleştirme

- Koltuğun bağlantı parçalarını şasinin bağlantı noktalarına yerleştirin ve her iki tarafta bir tıklama sesi duyulana kadar koltuğu aşağıya bastırın. **Dikkat!** Bir bağlantı parçasının her iki çentiğini aynı anda şasinin bağlantı noktasına yerleştirin.
- Koltuğun sıkıca sabitlendiğini kontrol etmek için koltuğu şasiden kaldırmaya çalışın.

Baston bebek arabası koltuğunu geri yöne yerleştirme

- Koltuğu geri yöne bakacak şekilde yerleştirin ve ardından koltuğun bağlantı parçalarını şasinin bağlantı noktalarına yerleştirin ve her iki tarafta bir tıklama sesi duyulana kadar koltuğu aşağıya bastırın. **Dikkat!** Bir bağlantı parçasının her iki çentiğini aynı anda şasinin bağlantı noktasına yerleştirin.
- Koltuğun sıkıca sabitlendiğini kontrol etmek için koltuğu şasiden kaldırmaya çalışın.

Baston bebek arabası koltuğunu çıkarma

- Her iki tarafta bir tıklama sesi duyulana kadar açma düğmelerine basın. **Dikkat!** Koltuk şimdi kilidini açmıştır ve şasinin bağlantı noktasındaki kontrol yüzeyi kırmızıdır. Koltuk şimdi düşey olarak arabadan çıkarılabilir.

Sirt dayanağını ayarlama

- Koltuğun arkasındaki düğmeyi yukarı çekin ve yukarıda tutun.
- Sirt dayanağının dört pozisyonu vardır. Sirt dayanağını istenen pozisyona getirin ve pozisyonu kilitlemek için düğmeyi bırakın.

Şasiyi koltuk ileri veya geri yönde katlama

- Şasinin yanında durun ve şasiyi frene koyun. Tente açık konumdaysa geri katlayın.
- Başparmağınızla koltuğun arkasındaki kaydırma düğmesini yana itin.
- Kaydırma düğmesinin altındaki kolu yukarı itin.
- Koltuğa bir itme verin ve şasinin kendini katlamasına izin verin. Şasi tamamen en kompakt boyuta kapanmazsa, düzgün sığması için aşağıya itebilirsiniz.
- Katlandığında açılma güvenlik mekanizması otomatik olarak kilitlenir.

Koltuklu şasiyi açma

- Arabanızın yanında durun. Katlama kilidini içeri itin ve şasi tamamen en geniş noktaya geri dönmüş durumda olana kadar üst çerçeveyi eğin. Koltuğu yukarı çekin, koltuğun içinden bir tıklama sesi duyulana kadar. Şimdi baston bebek

arabası tamamen açılmıştır.

- Kullanmadan önce baston bebek arabasının düzgün bir şekilde açıldığından ve kilitlendiğinden emin olun.

Ayak dayanağını ayarlama

- Ayak dayanağını kaldırarak kurun.
- Ayak dayanağının altındaki kolu basarak ayak dayanağının pozisyonunu ayarlayın.

Ön çubuğu takma ve çıkarma

- Ön çubuğun uçlarını, bir tıklama sesi duyulana kadar koltuktaki belirlenmiş çukurlara basın.
- Ön çubuğun her iki tarafındaki açma düğmelerine basarak ön çubuğu koltuktan çıkarın.

Tente

- Tente parantezinin ortasında tutarak ileri veya geri hareket ettirerek tenteyi ayarlayın.
- Açık tentenin arkasındaki fermuarı açarak tenteyi büyütün. Tente küçültmek için fermuarı kapatın.
- Tentenin önündeki kapağı çıkararak tenteyi daha da büyütün. Tenteyi küçültmek için kapağı içeri itin.

Baston bebek arabası koltuğuna yağmurluğu monte etme

- Baston bebek arabası koltuğunun tentesi dikkonumda olduğundan emin olun.
- Yağmurluğun fermuarını, baston bebek arabası koltuğunun büyütülmüş tentesine bağlamak için açın.
- Yağmurluğu baston bebek arabası koltuğunun üzerinden üstten alta doğru yerleştirin ve yağmurluğun sırt dayanağı arkasına ve ayak dayanağı üzerine düştüğünden emin olun.

5 noktalı emniyet kemeri

- Çocuğunuzu baston bebek arabası koltuğuna yerleştirin ve çocuğunuzun bacaklarının her iki tarafında da kasık kayışının olduğundan emin olun.
- Kalça ve omuz kayışlarının çocuğunuzun üzerinde doğru konumlandığını sağlayın ve her iki plastik parçayı kasık kayışındaki merkezi kemer parçasına yerleştirin.
- Omuz kayışlarının uzunluğunu ayarlamak için, Velcro'yu çekerek omuz koruyucu süngü çıkarın. Kemer tokaları şimdi uzunluğu ayarlamak için serbesttir. Her iki kayışın çocuğunuzun etrafında sıkı bir şekilde oturduğundan emin olmak için tokaları omuz kayışlarında yukarı ve aşağı kaydırarak uzunluğu ayarlayın. Ayarlamadan sonra, her iki taraftaki kayışa omuz koruyucusunu Velcro'yu bir araya getirerek tekrar takın.
- Sirt dayanağında omuz kayışlarının üç konumu vardır. Konumu ayarlamak için, sirt dayanağının arkasındaki fermuarı açın (w2). İçinden geçirerek hem omuz kayışlarını çıkarın. İstenen açıklıklardan geçirerek omuz kayışlarını tekrar takın.
- Kayışların uzunluğunu ve konumunu düzenli olarak kontrol edin ve gerektiğinde ayarlayın.

Maxi-Cosi oto koltuğu

- Maxi-Cosi oto koltuğu adaptörleri, şu Maxi-Cosi grup 0+ oto koltuklarıyla kullanım için uygundur: Maxi-Cosi Pebbles, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi Citi.
- Oto koltuğunu kullanmadan önce her zaman Maxi-Cosi oto koltuğunun kullanım kılavuzundaki talimatları takip edin.
- Tüm aşağıdaki eylemler için şasinin tamamen açıldığından ve frenin bağlandığından emin olun.

Maxi-Cosi adaptörlerini şasiye yerleştirme

- 'R' ile işaretli adaptör şasinin sağ tarafına yerleştirilir, 'L' ile işaretli adaptör sol tarafa yerleştirilir.
- Adaptörleri bağlantı parçalarına indirin ve sıkıca bastırarak her iki tarafta da tık sesi duyulana kadar basın.

Maxi-Cosi oto koltuğunu adaptörlere yerleştirme

- Maxi-Cosi oto koltuğunu şasi üzerinde arkaya doğru bakan şekilde yerleştirin.
- Maxi-Cosi oto koltuğunu taşıma kolunun merkezi dönme noktaları adaptörlere tam olarak üstünde olacak şekilde yerleştirin.
- Maxi-Cosi oto koltuğunu aşağıya doğru bastırın ve her iki adaptörde de tık sesi duyulana kadar basın. Maxi-Cosi oto koltuğunun düz ve güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olmak için çerçeveden kaldırmaya çalışarak kontrol edin.

Maxi-Cosi oto koltuğunu adaptörlerden çıkarma

- Maxi-Cosi oto koltuğunda yer alan kilitleme sistemini çalıştırın.
- Maxi-Cosi oto koltuğunu şasi üzerinden düz bir şekilde kaldırın.

Maxi-Cosi adaptörlerini şasiden çıkarma

- Şasi bağlantı noktalarındaki kilitleme düğmesini yukarı kaydırarak tık sesi duyulana kadar hareket ettirin. Adaptör şimdi şasiden çıkarılabilir.

BeSafe / Kiddy / Cybex oto koltukları

Maxi-Cosi için oto koltuğu adaptörleri, aşağıdaki oto koltukları için uygundur:

- BeSafe: iZi Go, iZi Go Modular
- Kiddy: Evolution Pro, Evolution Pro 2, Evo-Luna i-size
- Cybex: Aton, Aton 4, Aton Q

- Oto koltuğunu kullanmadan önce her zaman oto koltuğunun kullanım kılavuzundaki talimatları okuyun.

- Tüm aşağıdaki eylemler için şasinin tamamen açıldığından ve frenin bağlandığından emin olun.

- Adaptörleri yerleştirme ve çıkarma için: bkz. Maxi-Cosi adaptörleri.

- Oto koltuklarını adaptörlere yerleştirme ve adaptörlerden çıkarma için: oto koltuğunuzun kullanım kılavuzundaki talimatlarına bakın.



MUTSY WORLD BV
STERREBAAN 17
3542 DJ UTRECHT
THE NETHERLANDS

SUPPORT@MUTSYWORLD.COM



mutsyworld.com